

## EL JEFE DE LA POLICIA MUNICIPAL DE NULES, MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

El jefe de la Policía Municipal de Nules resultó muerto en accidente de circulación ocurrido en la travesía de la población, al ser arrastrado el turismo que conducía, en un trayecto de 21 metros, por un camión que, por lo visto sufrió una avería mecánica.

El accidente se produjo en el Km. 47 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en la travesía de Nules, cruce con la carretera de la playa, cuando el camión matrícula CS-7082-E conducido por Salvador Juan Martínez Soto, de Benicarló, parece que sufrió una avería mecánica, precipitándose contra el turismo matrícula CS-4750-E que se encontraba parado en el «Stop» e iba conducido por José Magallanes Escudero, de Villavieja, Policía Municipal de Nules.

## Burguera y Sernequet presentaron «Unitat Valenciana»

# «UCD Y PSOE SE HAN UNIDO PARA AGREDIR AL PAIS VALENCIANO»

Francesc de Paula Burguera y Doménech Sernequet, del Partit Nacionalista del País Valencià y del Partit Socialista Unificat del País Valencià, presentaron ayer a los medios informativos castellonenses la coalición Unitat Valenciana, que integran, además de los partidos ya citados, el Partit Radical-Socialista del País Valencià, de Josep Lluís Albiñana, que no acudió a la cita informativa a pesar de estar anunciada su asistencia, y la Unió Democràtica del País Valencià. La coalición es interclasista y progresista, rechaza el Estatuto de Autonomía para la Comunidad Valenciana, propugna la denominación de País Valencià, la senyera cuatribarrada y la unidad de la lengua catalana y el valenciano, amén de otras consideraciones que están contenidas en el documento «Bases d'Unitat Valenciana», suscrito en Valencia el pasado once de junio. En el curso de la rueda de prensa Francesc de P. Burguera afirmó que UCD y el PSOE, partidos de implantación estatal, se han unido para agredir al País Valenciano.

(Pág. 3)



## Nueva línea diaria

# CASTELLON-TERUEL, EN AUTOBUS, EN MENOS DE TRES HORAS

La empresa Autos Vallduxense inauguró ayer oficialmente la nueva línea de autobuses Castellón-Teruel, que enlaza nuestra capital con la ciudad de los Amantes en dos horas y media. Esta nueva comunicación entre ambas capitales potenciará las visitas en ambos sentidos, puesto que, si interesantes resultan para los turolenses las playas de nuestro litoral, no menos interés tienen para el público de Castellón los atractivos monumentales de la arquitectura mudéjar que atesora Teruel.

(Pág. 3)

## Vicente Zaragoza

# «LA ASAMBLEA SERA EFICAZ SI CONECTA CON LOS PROBLEMAS DE LA CALLE»

Un castellonense de Vall de Uxó, el comunista Vicente Zaragoza Meseguer, responsable provincial del PCPV-PCE, fue elegido el lunes pasado vicepresidente primero de la Asamblea Regional Valenciana, que provisionalmente y hasta las primeras elecciones al parlamento regional, asume las funciones de las Cortes Valencianas, tal como se establece en las disposiciones transitorias del Estatuto. MEDITERRANEO ha dialogado con el señor Zaragoza Meseguer, en torno al modo en que se gestó su candidatura para este importante puesto de la Mesa de la asamblea y otras cuestiones relacionadas con la actividad de la misma.

—El PCPV entendía que era fundamental y necesario tener un miembro en la mesa —nos explica—, por la importancia que ésta tiene en el desarrollo de los debates de la Asamblea Regional Valenciana. En este sentido creo que ha funcionado correctamente la sensatez del conjunto de las fuerzas políticas, entendiendo que los tres partidos fundamentales, que han tenido un protagonismo indiscutible en el proceso autonómico debían estar representadas en la Mesa.

(Pág. 7)

## El 1,22 por ciento menos que en el mes anterior

# Descendió el paro



El pasado mes de julio volvió a producirse un ligero descenso en las cifras de paro registrado en nuestra provincia, que bajaron un 1,22 por ciento respecto al mes anterior, situándose en 16.732 personas en situación de desempleo, lo que representa algo más del diez por ciento del total de la población activa provincial. La disminución, por pequeña, todavía no resulta significativa en sí misma, si bien sí puede sacarse alguna conclusión como consecuencia del mantenimiento del mismo signo durante tres meses alternos, tal como ha sucedido.

(Pág. 5)

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.675

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: JOSE LUIS TORRO  
Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina  
de Justificación  
de la Difusión

## Editorial

### Nacionalidades, no naciones

La puntualización que Rovira Tarazona ha hecho al presidente de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol, no es más que una conclusión de la lógica, de la historia y del texto constitucional. En España sólo puede hablarse de una nación, y esta denominación no es susceptible de ser aplicada a ninguna de sus nacionalidades y regiones.

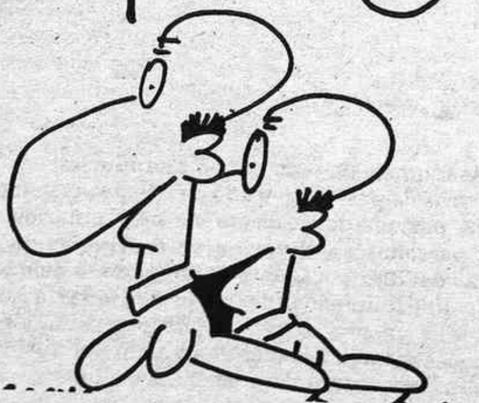
«Cataluña no es una nación, sino una nacionalidad». Así se desprende de forma inequívoca —que recordaba Rovira— tanto de la Constitución española como del propio estatuto de autonomía catalán. La construcción del estado de las autonomías, que es una de las creaciones de la nueva democracia española más acertadas y acordes con la realidad social, no debe en ningún caso servir para sostener puntos de vista que puedan siquiera ensombrecer la indisoluble unidad de la nación española.

En la Constitución republicana de 1931 se otorgaba a Cataluña el rango de región. Más generosamente, la Constitución vigente introduce el vocablo de «nacionalidad», precisamente para resaltar la autenticidad de las autonomías. Pero no este término, ni mucho menos el de nación pueden ser utilizados para discutir que sólo existe la nación española, a la que pertenecen las diversas nacionalidades y regiones.

La polémica quedó suficientemente zanjada en la discusión parlamentaria del texto constitucional. Y no hay lugar para iniciar una polémica sobre algo que es un prius indiscutible: la unidad de la nación española.

El artículo 2 de la Constitución es un precepto que todos nuestros políticos debieran tener presente a la hora de manifestarse sobre el tema de las autonomías, porque de forma inequívoca impide tanto las interpretaciones centralistas como las que traten de elevar el derecho a la autonomía de las nacionalidades y regiones españolas a un ámbito distinto al del derecho interno.

DEBERIAN  
HACERLO AL REVÉS.  
UN MES DE  
REFLEXIÓN Y  
SOLO UN DÍA  
DE CAMPAÑA  
ELECTORAL



## 5 de agosto: Marilyn Monroe

Alberto A. Torres S.J.



Al día siguiente, al entrar en la estación de Bonn, la gente andaba de cuchicheo por los andenes y, fuera, también de lamentaciones. El kiosko de la estación daba la noticia a voces desde los titulares de prensa.

El día antes, en la noche, por una sobredosis de hipnóticos, la actriz más rubia, sosa, proporcionada y superlativa, también la más legendaria, a quien ni la inglesa Diana Dors, hacía competencia, Marilyn Monroe, había muerto. Luto internacional.

Estos días, la gran prensa americana la tiene en sus portadas y recuerdos. Por todas partes aparecen sus cabellos de oro, su sonrisa estandarizada, el revuelo de sus vestidos, las leyendas de su vida, la tragedia de su infancia el misterio de su muerte. Otra vez los funerales.

Joe Di Maggio, probablemente el único marido que la quiso bien, le sigue fiel. Todavía le envía seis rosas rojas tres veces por semana. A ella, la única actriz del cementerio Westwood Memorial Park, de los Angeles.

Alguna vez hemos ido hasta su tumba y somos testigos que las rosas rojas allí llegan, adorna y se ajan. Testigos de la fidelidad, romanticismo y nostalgias, que tantos llevan y postran ante la lápida elevada de su nicho.

Cada martes, jueves y sábado, sale una furgoneta del Wilshire Boulevard, Los Angeles. La furgoneta luce su «Parisian Florist», de Hollywood, se encamina al

cementerio, retira las rosas alicafadas y las sustituye por las frescas.

Por la hora, ni un alma suele presenciar el cambio de guardia floral. A las 4 de la tarde, cerca de Long Beach, orillas del Pacífico y también sin testigos, otra operación tiene lugar. Ernie García llega a casa desde su trabajo, abre el buzón y retira las dos docenas de cartas, cifra promedial que recibe Marilyn Monroe. Allí está su club internacional de admiradores. Este club cuenta con unos 2.000 miembros esparcidos por todo el mundo. Por ejemplo, en el Japón, Australia, etc.. Alguno tiene también ahí, España, aunque a la chita callando, porque no sería de buen tono...

De vez en cuando hay subasta. En las subastas de Sotheby's, Londres, un señor tejano pagó 1.040 dólares por viejo brasero, que calentó los pies de la Monroe. Por un vestido suyo, otro pagó 1.900 dólares.

Cuenta el Sr. García que, desde que la conoció en la película «Gentlemen prefer blondes» (Ellos las prefieren rubias), cayó fulminado por el rayo jupiterino del amor y todavía no ha levantado cabeza. Pero no crea el lector que el club de la Monroe tiene demasiado de particular. Porque aquí tenemos los clubs del levantisco James Dean, hasta de Elvis Presley, por supuesto que también de Clark Gable, Rodolfo Valentino, etc.

El de Shirley Temple se reúne varias veces al año y a él vuelan de los 50 estados de la unión. El de Jeanette MacDonald tiene más de 1.300 miembros, etc.. Estados Unidos tiene 23 clubs a la memoria de actores y actrices pasados a la otra vida.

Mientras y tal, héroes de la guerra, como MacArthur, o de los vuelos espaciales o cayeron en el olvido más supino o trabajan de innominados en alguna industria o cátedra universitaria.

Aquí o falla algún sentido de la historia y la grandeza o se pega en la idolatría por lo corriente. Marilyn, a 20 años de su muerte, vive, hecha un símbolo de belleza, del espíritu nacional, de la nostalgia imprecisa.

## Lo que dice la prensa

### Cataluña no es una nación

No es muy ejemplar que, en el mismo momento en que el señor Pujol se apoya en el estatuto de Cataluña para combatir la Ley de Armonización, viole él mismo los términos del próximo estatuto en uno de sus puntos cruciales. Mal se puede clamar contra la supuesta inconstitucionalidad de una ley a la misma hora en que se ignora la Constitución. Cataluña, efectivamente, tiene derecho a una verdadera autonomía. Pero no, como dice el señor Pujol, porque sea una nación.

(Editorial de «ABC»)

### El septenato de Obiang

¿Cómo será Guinea cuando Obiang haya cumplido diez años en el poder? En estos momentos hay dos caminos abiertos. Uno de ellos supone la progresiva modernización del país, y el paulatino respeto a los derechos humanos y a las más elementales libertades públicas. El otro empedrado de favoritismos tribales, violencia medieval y grandes y pequeñas corrupciones.

El régimen de Obiang dice apostar por la primera vía, pero corre el grave riesgo de deslizarse hacia la segunda. España está obligada a seguir el proceso guineano muy de cerca, de forma que la importante ayuda económica que sale de nuestras arcas no tenga efectos contrarios a los deseados.

(Editorial de «Diario 16»)

### Desequilibrios regionales

Los fuertes desequilibrios espaciales son, sin duda, una razón de peso que nos determina una solución solidaria entre las distintas comunidades y en esta línea se han pronunciado todos los partidos políticos.

Aceptando este principio, los problemas empiezan cuando queremos plasmar esta solidaridad en



cifras concretas. Las discusiones se vuelven bizantinas y los acuerdos al final, y en caso de alcanzarse, adquieren un carácter político que puede, en algunos casos alejarse de los estrictos planteamientos técnicos.

Aurelio Martínez Estévez  
(«El País»)

### Lavilla, el Aldo Moro español

El lisboeta «Diario de Noticia» se ocupa de la remodelación de la Secretaría General de UCD, con lo que considera concluida la crisis del partido gubernamental.

Este mismo periódico inserta una de las habituales crónicas sensacionalistas de Antonio Novais en la que critica duramente la labor del Sr. Calvo Sotelo, al que acusa «de falta de poder de decisión» y dice que puso el partido en manos de Landelino Lavilla «el cual, añade, tiene aspiraciones de convertirse en el Aldo Moro de la nueva situación política española». Sostiene que en unas próximas elecciones podría obtener entre 50 y 60 diputados, pero que la salida de Suárez del partido constituiría un gran desaire para éste, y más aún si formase un nuevo partido político.

M.C.D.

### Prensa extranjera (España ante la OTAN)

«Journal de Geneve» publica un

artículo de Christian Galloy, en el que recoge las palabras de Javier Rupérez quien dice que España no tiene ningún enemigo inmediato en sus fronteras y que se trata más bien de armarse contra un enemigo generalizado que vendría del Este.

Esta concepción del «enemigo», señala el articulista, basta, para asegurar al Sr. Rupérez una calorosa acogida en el seno de la OTAN.

A continuación, Christian Galloy, hace una breve semblanza del embajador permanente de España en la OTAN, y subraya que éste considera su misión fascinante, porque «además de la defensa de nuestros intereses nacionales tendré que llevar a cabo la integración completa de España en la OTAN»... «personalmente, sigue diciendo el Sr. Rupérez, considero que la confrontación entre Europa y los Estados Unidos es positiva, pero la unidad de objetivos ha prevalecido en el seno de la Alianza, evidentemente estamos interesados en armonizar las relaciones entre los aliados europeos para introducir una visión más matizada de las cosas, más dirigida hacia intereses que no son siempre de los norteamericanos, aunque conservando siempre la unidad fundamental entre los Estados Unidos y Europa», termina diciendo el Sr. Rupérez.

Burguera y Serneguet presentaron «Unitat Valenciana»

# «U.C.D. Y P.S.O.E. SE HAN UNIDO PARA AGREDIR AL PAIS VALENCIANO» (F. Burguera)

Francesc de Paula Burguera y Doménech Serneguet, del Partit Nacionalista del País Valencià y del Partit Socialista Unificat del País Valencià, presentaron ayer a los medios informativos castellonenses la coalición Unitat Valenciana, que integran, además de los partidos ya citados, el Partit Radical-Socialista del País Valencià, de Josep Lluís Albiñana, que no acudió a la cita informativa a pesar de estar anunciada su asistencia, y la Unió Democràtica del País Valencià. La coalición es interclasista y progresista, rechaza el Estatuto de Autonomía para la Comunidad Valenciana, propugna la denominación de País Valencià, la senyera cuatribarrada y la unidad de la lengua catalana y el valenciano, amén de otras consideraciones que están contenidas en el documento «Bases d'Unitat Valenciana», suscrito en Valencia el pasado once de junio. En el curso de la rueda de prensa Francesc de P. Burguera afirmó que UCD y el PSOE, partidos de implantación estatal, se han unido para agredir al País Valenciano.

Según estos dos dirigentes de Unitat Valenciana, la coalición está abierta a nuevas incorporaciones. Concretamente Francesc Burguera aprovechó su estancia en nuestra ciudad para hacer una llamada a Esquerra Independent de Castelló.

«EIC -dijo- no tiene razones para no venir a Unitat Valenciana». Después, personalizando más la oferta de incorporación, añadió: «Pitarch, vine».

## Próximas elecciones

«Entendemos que, de cara a las próximas confrontaciones electorales, tanto para el Parlamento del Estado, como las municipales o a las Cortes Valencianas, es importante ofrecer una oferta única de los partidos nacionalistas de signo valencianista, porque estas elecciones van a ser definitorias respecto a las posibilidades que el nacionalismo tendrá en el futuro. En estos momentos es conveniente que todos renunciemos a los planteamientos ideológicos de origen, para unirnos todos en una sola oferta electoral, de la misma manera que los otros se han unido para agredir al País Valencià y agredir a otras nacionalidades. UCD y PSOE se han unido para hacer la LOAPA, tratando de reformar la Constitución sin utilizar los mecanismos que la misma Constitución señala para introducir reformas. Lo que están tratando UCD y PSOE, como partidos centralistas, es rebajar las posibilidades que ellos hicieron y que después se han dado cuenta han ido más lejos de lo que ellos querían, por lo que han tenido que recoger velas, porque UCD y PSOE se han unido para agredir al País Valencià», afirmó Burguera.

Por su parte Doménech Serneguet añadió:

«Para nosotros, los comunistas, Unitat Valenciana tiene varias vertientes».

Hay un aspecto de crisis global que padece el país; crisis económica, social y política. En este sentido, Unitat Valenciana es una nueva forma de hacer política. Hemos de hacer frente no sólo a la cuestión de las señas de identidad, que es importante, sino también a todos los problemas que tiene nuestro pueblo, no sólo de carácter cultural, sino también social y económico.

Eso significa que el pacto para constituir Unitat Valenciana tenía que estar basado en una visión amplia, interclasista, porque queremos ofrecer a nuestro pueblo una oferta que todo valenciano pueda aceptar.

La otra cuestión es que la política que se defiende hoy para hacer entender a nuestro pueblo que es el País Valenciano ha tenido algu-

nos errores. Estos hay que estudiarlos, sacar consecuencias y ofrecer las soluciones que espera nuestro pueblo.

En este sentido el pacto de Unitat Valenciana brinda una política nacional posible —no una política idealista que no pueda ser comprendida por la mayor parte de la población—, que sirva de base para conseguir, posteriores conquistas, avanzando paso a paso.

## Bases de Unitat Valenciana

La política que desarrollará Unitat Valenciana se contiene en el acuerdo de base, que contiene, entre otros, los siguientes puntos:

- ★ Rebuig de l'Estatut de Madrid com a Llei imposada al poble sense consultar-lo. Defensa d'un veritable Estatut amb les cotes i garanties màximes d'Autogovern que la Constitució permet.

- ★ Utilització dels símbols democràtics del nostre poble: Denominació País Valencià com a innegociable. Senyera tradicional cuatribarrada de l'Antic Regne de València i de la Corona d'Aragó. Plena Oficialitat de la llengua pròpia que es parla al País Valencià, Catalunya i les Illes Balears, coneguda internacionalment i científica com a llengua catalana, sense prescindir-ne, però, de les característiques pròpies i del gentilici Valencià per a referir-nos a una modalitat, la valenciana, de la nostra llengua.

- ★ Exigència permanent de garanties per part de l'estat espanyol, i de qualsevol autoritat que s'exerceca al País Valencià, per al respecte i defensa dels Drets Humans.

- ★ Caràcter imprescriptible del Dret de poble valencià a l'Autogovern polític i a les pròpies llibertats nacionals.

- ★ Exigència d'un ràpid procés de valencianització lingüística a tots els nivells, mostrant l'adhesió i reconeixement a la tasca filològica de la Universitat Valenciana.

- ★ Consideració de l'actual divisió provincial com a arbitrària i disgregadora del País Valencià. Defensa de la comarca com a alternativa de la província, reforçant-hi el paper polític d'aquella i la plena participació política de totes les comarques del País Valencià.

- ★ Defensa dels interessos populars valencians.

- ★ Democratització de les institucions depenents dels poders públics, i, en general, democratització de totes les institucions, les decisions de les quals puguen afectar els interessos econòmics, cívics, socials i culturals dels valencians (Cambres Agràries, de Comerç, Fires de Mostres, Caixes d'Estalvis, Universitat, instituts d'Ensenyament i Escoles públiques).



- ★ Exigència de la creació immediata i institucionalització de mitjans de comunicació social (ràdio, premsa, TV) en la nostra llengua, recolzats per un pressupost oficial i gestionats autònomament i democràticament. Potenciació i defensa dels mitjans culturals: teatre, cinema, música, arts plàstiques, publicacions, etc.

- ★ Implantació de l'ensenyament en valencià a tots els àmbits de l'educació. Defensa de l'Escola pública, laica, gratuïta i valenciana.

- ★ Defensa dels sindicats d'àmbit valencià existents o que es puguen crear i reconeixement de la importància de la seua tasca.

- ★ Partim d'un model de societat que conjuga la lliure iniciativa amb la socialització d'aquells sectors que es consideren necessaris i

- que, al mateix temps, siga compatible amb el model de societat europea.

- ★ Millorar la qualitat de vida de les classes populars, per al que serà necessari tractar d'obtenir un augment, cada vegada major, del salari social, és a dir, de la prestació gratuïta o subvencionada d'una sèrie de serveis i equipaments col·lectius, assistència i inserció social (minusvàlids, vellesa, delinqüència juvenil, etc.).

- ★ Defensa, planificació i desenvolupament de la petita i mitjana empresa valenciana, prestant especial atenció a facilitar el seu accés al crèdit en condicions escaients.

- ★ Dedicació del màxim esforç per a reduir i fer desaparèixer l'atur al País Valencià.

- ★ Defensa, gestió i desenvolupament de la nostra agricultura.

- ★ Oposició al procés d'integració a l'OTAN.

- ★ Exigència d'una racionalització de les Caixes Rurals, Cambres Agràries i Comunitats de Regants amb orientacions progressistes i criteris democràtics.

- ★ Potenciació del Cooperativisme a tots els sectors productius valencians.

- ★ Protecció de la integritat del medi físico-geogràfic del País Valencià.

- ★ Prioritat i plena dotació de l'ensenyament públic des d'E.G.B. fins a la Universitat.

- ★ Creació de la policia autòctona.

- ★ Prioritat de la Sanitat Pública sobre la privada.

(Foto: Heredio)

## Nueva línea diaria de Autos Valdeuxense, S. A.

# CASTELLON-TERUEL EN AUTOBUS, EN MENOS DE TRES HORAS

La empresa de autobuses de línea Autos Valdeuxense, S. A., inauguró oficialmente ayer, miércoles, el nuevo trayecto Castellón-Viver-Teruel, que en un tiempo mínimo de dos hora y media enlazará a la capital de La Plana con la ciudad del Torico. Al acto inaugural asistieron el presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós Gauchía; delegado del Ministerio de Transportes y Comunicaciones; delegado de la Conselleria de Transportes, el Consejo de Administración de Autos Valdeuxense, S. A., con su presidente al frente, Antonio Forner y diversos representantes de los medios informativos castellonenses.

Con la nueva línea Castellón-Viver-Teruel, nuestros vecinos de la provincia turolense podrán trasladarse diariamente, si lo desean, hasta las playas del litoral castellonense para broncearse en el cálido sol mediterráneo y zambullirse en las templadas aguas de nuestras costas. En algo menos de tres horas los vecinos de Teruel podrán darse el gusto de un día de playa regresando al anochecer a sus hogares y disfrutar de la benignidad de la climatología nocturna de aquellas latitudes; ya se sabe, cuando en Castellón no pode-

mos dormir por el agobio del calor en Teruel hay que taparse para resguardarse de la sana «fresca» serrana.

A la puesta en funcionamiento de la nueva ruta de Autos Valdeuxense, S. A., hay que añadir las recientes mejoras operadas en las variantes de Segorbe y El Ragudo, estando en una fase muy avanzada las obras de la variante de Jérica, lo cual acortará más la distancia geográfica existente entre Castellón y Teruel, tan unidas por lazos sentimentales.

Según palabras textuales del director del diario «Lucha», durante el mes de agosto la costa castellonense concentra a más de sesenta mil turolenses. Estas significativas palabras de nuestro colega de Teruel sintetizan la importancia de la línea diaria Castellón-Viver-Teruel que, después de arduas gestiones administrativas a lo largo de dos años, ha logrado implantar la veterana compañía Autos Valdeuxense, S. A., que en el primer viaje inaugural ha contado con dieciséis pasajeros con destino a Teruel.

Basilio Trilles

## Tribuna libre

### LA ESCUELA, PILAR FUNDAMENTAL DE LA SOCIEDAD

Por Nuria Verdoy

Sigo creyendo que la labor que realiza la escuela es de suma importancia en la vida de un individuo. Por tal motivo esta debe adaptarse al ritmo de cambio social para que su estructura no quede osificada en una sociedad que está en continua remodelación.

La escuela debe ante todo ser pública y laica. Pública en la medida que sea de fácil acceso para todos los sectores sociales, sin distinción de status. Una escuela así concebida no daría más oportunidad a unos sectores que a otros. Para llegar a la totalidad de escuelas públicas, el Estado debería financiar en su totalidad los gastos que esta ocasiona y dejar de subvencionar a las privadas que poco a poco han adquirido un significado de alto rango social, de prestigio, en detrimento de las públicas.

Las escuelas privadas sólo pueden ser alcanzadas por hijos de burócratas o por hijos de gente que queriendo imitarlos, pasan apuros económicos. Con ello, evidentemente, la escuela pública queda rezagada en un segundo plano, mientras la privada se convierte en una meta a alcanzar por todos los que se sirven de la superflua visión de la estructura social para triunfar.

La otra cara a tener en cuenta es la neutralidad, entendida esta desde el punto de vista moral. La escuela debe ser laica para no discriminar ninguna religión que no sea la mayoritaria en el país. La formación religiosa es algo totalmente independiente de la didáctica escolar. Considero funesta la actitud de algunos maestros, en especial los mayores, que adoptando una postura autoritaria, obligan a sus alumnos a asistir a las clases de religión cuando este debería ser un acto voluntario.

Naturalmente me opongo a los colegios privados religiosos. La separación forzosa niño/a que se da en ellos ayuda a agravar las diferencias inexistentes entre ambos, destacando por una parte la docilidad y buenos modales (que casi rayan el nivel del absurdo) femeninos, frente a los niños a los cuales se les exige una mayor disciplina intelectual.

Por otra parte veo que se deben potenciar al máximo todas las características propias del niño: la espontaneidad y la ingenuidad.

Rechazo todo tipo de escuela en donde el niño vea limitada su libertad de expresión. Las clases sistematizadas rigidamente, junto con los profesores autoritarios hacen que los

niños identifiquen su maestro con un dictador, y odien de esta forma la escuela, mientras podría ser un lugar de interés para ellos.

Para que la espontaneidad sea aprovechada al máximo no deben existir barreras idiomáticas ni lingüísticas. Un niño debe ser educado en la lengua materna, la lengua que hablan sus padres, la lengua de la sociedad, que les rodea para que de una forma automática expresen sus vivencias sin tenerse que someter a esa otra lengua que no es propiamente la suya, que les es extraña, y que aún mediante chapuzas disminuye su capacidad verbal.

Y puesto que de la escuela he tratado de hablar, añadiré que estos puntos básicos podrían dar pie a la formación de una Universidad en donde la élite intelectual sea la que destaque en oposición a la élite financiera, dominante hoy día, y por desgracia, en expansión.

Por último ya no queda más que hacer notar a los padres la importancia de esta institución que tanto ayuda a socializar a sus hijos. Y para que no la consideren como una guardería en donde sus hijos están protegidos las horas que ellos trabajan, debemos luchar todos juntos por conseguir una mejor calidad en la enseñanza. ¡Qué maravillosa la escuela soñada!

## El presidente de la Diputación visita hoy Herbés y Forcall

El presidente de la Diputación, Joaquín Farnós Gauchía, se desplazará hoy a las localidades de Herbés y Forcall.

En Herbés el señor Farnós asistirá a la inauguración de un mesón típico construido por el Ayuntamiento de la localidad, con la ayuda económica de la Diputación, dentro del Plan Provincial de Obras y Servicios. Se han invertido cinco millones de pesetas, entre

obras y amueblamiento, de los que cuatro millones corresponden a la aportación de la Diputación y un millón a la del Ayuntamiento. En la misma localidad de Herbés también será inaugurado un frontón.

Por lo que se refiere a Forcall, se procederá a inaugurar las obras de ampliación del abastecimiento de agua potable, en las que se han invertido más de seis millones de pesetas.

## Dos de EGB y una de Preescolar

### El Ayuntamiento busca aulas provisionales

El Ayuntamiento de Castellón busca estos días locales para instalar tres aulas provisionales, a fin de cubrir necesidades urgentes de cara al próximo curso escolar.

Una de estas aulas tiene que estar en las inmediaciones del colegio nacional «Antonio Arme-

lles, para impartir clases del primer curso de EGB; otra en la zona de la plaza de Fadrell, también para primer curso de EGB, y la tercera en la avenida Casalduch, cerca del nuevo Colegio «Cerles Salvador», destinada en este caso para primero de preescolar.

## Enfermedad en las aves

Desde hace unos días, una enfermedad de tipo vírico está afectando con cierta intensidad a poblaciones de aves, especialmente palomas silvestres, de las provincias de Madrid, Toledo, Murcia, Albacete y Valencia. Esta epizootia —conocida como falsa peste aviaria o enfermedad de Newcastle— implica la pérdida de capacidad de vuelo en los animales, así como trastornos digestivos y pul-

monares. Al parecer ha entrado en España a través de Francia procedente de Italia por medio de aves migratorias y se puede combatir eficazmente mediante una vacunación específica.

El ICONA al poner en conocimiento este hecho, solicita de quien descubra un animal afectado de esta virosis lo ponga en conocimiento de las autoridades sanitarias correspondientes para un mejor control de la misma.

## DELEGACION DE HACIENDA.

### Boletín del Contribuyente para el mes de agosto

#### ● Hasta el día 5

Contribución territorial rústica y precuaria.

Declaración a formular por los contribuyentes que se dedican a la producción de Aves para Carne, por la obtenida durante el Primer Semestre de 1982.

#### ● Hasta el día 10

Impuesto sobre la Renta.

**Pago Fraccionado 2.º Trimestre de 1982.**—Declaración a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas sometidos al régimen de Estimación Directa, correspondiente al período indicado.

Según la nueva normativa el importe de este pago fraccionado será una cantidad equivalente al 20 por ciento de la cuota líquida (antes de la deducción por retenciones y pagos fraccionados) satisfecha en el penúltimo ejercicio 1980 por el Impuesto sobre la Renta.

Se utilizará el mod. 130.

**Pago Fraccionado 1er. Semestre de 1982.**—Declaración a presentar por Empresarios individuales, Profesionales y Artistas sometidos al régimen de Estimación Objetiva Singular, correspondiente al período indicado.

Según la nueva normativa, el importe de este pago fraccionado será una cantidad equivalente al 40 por ciento de la cuota líquida (antes de la deducción por retenciones y pagos fraccionados) satisfecha en el penúltimo ejercicio 1980 por el Impuesto sobre la Renta.

Se utilizará el Mod. 140.

Impuestos Especiales.

**Sobre Alcoholes Etilicos y Bebidas Alcoholicas.**—Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el 2.º Trimestre de 1982.

**Sobre el Petróleo, sus Derivados y Similares.**—Los sujetos pasivos de este Impuesto, cuando esta condición recaiga en cualquier persona natural o jurídica distinta de CAMPSA, presentarán la declaración correspondiente al 2.º Trimestre de 1982 en la Agencia Comercial de CAMPSA que les corresponda.

Declaración a presentar por todos los sujetos pasivos, comprensiva de los productos vendidos o entregados durante el 2.º Trimestre de 1982, que no deban satisfacer el Impuesto, agrupados por epígrafes según las distintas exenciones a aplicar. Esta declaración se presentará en la Administración de Aduanas e Impuestos Especiales correspondiente.

**Sobre Bebidas Refrescantes.**—Declaración correspondiente a las operaciones realizadas durante el 2.º Trimestre de 1982.

Contribuciones Territoriales Rústica y Pecuaria y Urbana.

Con arreglo a la normativa vigente, los propietarios de fincas rústicas y los titulares de explotaciones ganaderas quedan obligados a presentar las declaraciones correspondientes por:

1) Las variaciones de Orden Jurídico en el plazo de 2 meses a contar de la fecha en que se produce el cambio.

2) Las variaciones de carácter físico o económico dentro del semestre en que se produzcan.

Los propietarios de fincas urba-

nas están obligados a presentar:

a.—Las declaraciones por variación de características de orden económico dentro del trimestre natural en que aquella se produzca.

b.—Las variaciones de características de orden físico que dan lugar a aumento de la capacidad en renta, deberán ser declaradas dentro de los treinta días naturales siguientes al de la terminación de la obra.

c.—Las variaciones de orden jurídico se declararán dentro de los treinta días naturales siguientes a la fecha en que fuere abonada la liquidación practicada por los Impuestos sobre Sucesiones o Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, según los casos, o dictado el acto declaratorio de la exención de las mismas cuando fuere procedente.

Las declaraciones indicadas en los puntos 1), 2) y c) deberán presentarse en los ayuntamientos respectivos, excepto las correspondientes al Ayuntamiento y término municipal de Castellón, así como las señaladas en las letras a) y b) que presentarán exclusivamente en las oficinas del Consorcio de Gestión de las Contribuciones Territoriales de esta Delegación de Hacienda.

La falta de presentación de las citadas declaraciones dentro de los plazos señalados anteriormente, será sancionada conforme establece la ley general Tributaria.

En la Delegación de Hacienda, funciona la Oficina de Información y Asistencia al Contribuyente, cuyo teléfono es el 20 29 99, ext. 215.

## Ayer noticia, hoy recuerdo

### Hace cien años

Puede darse por terminado el trazado definitivo del ferrocarril entre Morella y Vinaroz, pues sólo falta ultimar un corto trayecto en las cercanías de Vallivana. Las estaciones que tendrá esta línea serán, Vinaroz, San Jorge, Traiguera, La Jana, La Serafina (para San Mateo y Chert) y Morella. Además habrá un apeadero en Venta del Aire, que servirá para Catí y el establecimiento balneario de Nuestra Señora del Abellá, y otro en Vallivana.

Se espera en Morella, de un momento a otro, la llegada del señor Obispo de la Diócesis que va a dicha ciudad con objeto de restablecer su salud y girar una visita a los pueblos circunvecinos. También llega el gobernador civil de Castellón acompañado del alcalde de Vinaroz.

Varios oficiales del regimiento de Otumba, de guarnición en la provincia de Castellón, se proponen dar algunas corridas de toros, a fin de allegar recursos destinados a la suscripción iniciada para el fomento de nuestra marina de guerra.

Es tan notable el descenso que se experimenta últimamente en las aguas del Ebro, que se hace imposible la navegación, aún para lanchones de poco calado. Hace unos días encallaron, por falta de fondo, 5 lanchas, costando gran trabajo ponerlas a flote.

Próximamente se procederá en Sagunto a la elección de un sindicato y jurado de riego.

El poeta premiado con el 2.º accésit al premio de la Diputación de Cataluña, en los Juegos Florales de Lo Rat Penat de este año «A la fraternidad entre Cataluña y Valencia» es el joven escritor de aquella capital, que lleva el ilustre nombre de Guillermo Tell.

El joven pianista señor Albéniz ha alcanzado un gran éxito en el concierto ofrecido en el teatro Principal de Valencia. Su extrema delicadeza en las obras de Chopin fue de tal suavidad que su ejecución semejava la de una caja de música. Todas sus obras fueron estrepitosamente aplaudidas.

Madrid: Se ha firmado el contrato entre el gobierno y la compañía de ferrocarriles para el transporte gratuito de los braceros parados que buscan trabajo.

María Teresa Badía

El 1'22 por ciento menos que en el mes anterior

## DESCENDIO EL PARO

### ● El desempleo afectó en julio al diez por ciento de la población activa provincial

El pasado mes de julio volvió a producirse un ligero descenso en las cifras de paro registrado en nuestra provincia, que bajaron un 1'22 por ciento respecto al mes anterior, situándose en 16.732 personas en situación de desempleo, lo que representa algo más del diez por ciento del total de la población activa provincial. La disminución, por pequeña, todavía no resulta significativa en sí misma, si bien sí puede sacarse alguna conclusión como consecuencia del mantenimiento del mismo signo durante tres meses alternos, tal como ha sucedido.

Por sectores, durante el pasado mes el paro tuvo la siguiente incidencia:

**Agricultura: 446.**

**Industria: 5.391.**

**Construcción: 3.203.**

**Servicios: 3.934.**

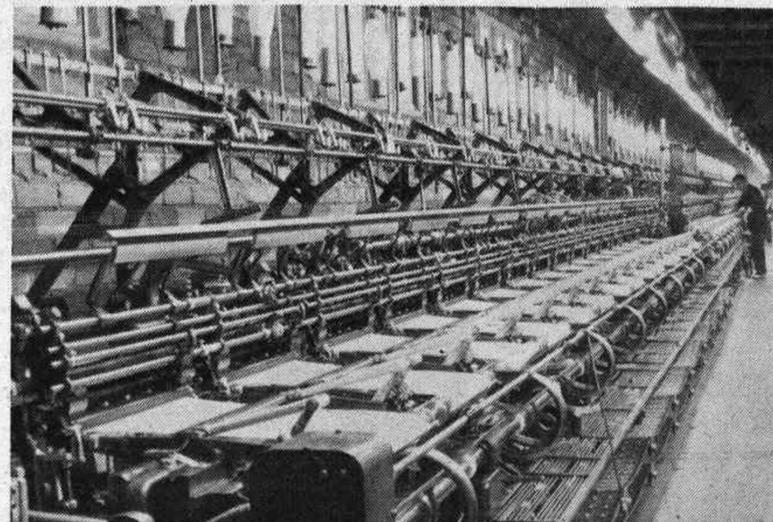
**Sin empleo anterior: 3.758.**

Continúa pues el sector industria como el más afectado por la crisis, al menos en términos absolutos, con esos 5.391 trabajadores sin empleo. Sin embargo, en términos relativos no dejan de tener importancia los 3.203 trabajadores de la construcción, porque son la resultante de una situación de falta de actividad productiva, de atonía, que se viene arrastrando desde hace varios años y a la que no se ve salida inmediata, porque, a pesar de todo se han tomado algunas medidas para fomentar la adquisición de viviendas, a fin de estimular a los constructores y que este sector multiplicador que el mismo tiene sobre el conjunto de actividades productivas.

#### Desaceleración

Si en los próximos meses se vuelve a repetir la tendencia de los últimos, quedará confirmada si no una clara reactivación económica y consecuentemente del mercado de trabajo, sí al menos una sensible desaceleración en la tendencia al crecimiento que estaba siendo una constante de los últimos tiempos.

Tal desaceleración viene a ser el primer resultado positivo del Acuerdo Nacional de Empleo, cuyo cumplimiento obliga al



Gobierno, a las centrales sindicales como representantes de los trabajadores y a los empresarios y sus asociaciones patronales.

El ANE supone un cambio profundo en la política de empleo, ya que se enfrenta al problema del paro atacándolo en sus raíces a costa de sacrificios para todas las fuerzas sociales y poniendo en lugar prominente la solidaridad, en contra de los intereses egoístas puramente coyunturales.

Por otra parte, el ANE fue el resultado de una concienciación social, manifestada en la voluntad de empresarios y sindicatos de no dejar en manos del Gobierno, única y exclusivamente, la lucha contra el paro, ya que este es un problema de toda la sociedad y sólo con la colaboración de todas las fuerzas sociales se puede afrontar con perspectivas de éxito.

#### Son muchos

Por lo que a nuestra provincia se refiere, habrá que convenir sin embargo que 16.732 parados son muchos, porque el censo de población activa está en torno a los ciento sesenta mil trabajadores, lo que supone que de cada cien personas hay diez que no tienen trabajo.

Por otro lado está el problema de los trabajadores eventuales de la agricultura, que no se contabilizan en esta información mensual sobre paro registrado que facilita la Dirección Provincial de Trabajo. Son varios miles en todas las comarcas castellonenses y se ven en la necesidad de alternar activi-

dades de signo diverso durante los meses en los que la campaña naranjera desciende de actividad o llega a paralizarse del todo, como actualmente, por ejemplo. Para este sector de población, que en buena medida depende de los recursos del empleo comunitario ya que no tiene seguro de paro, estos no alcanzan el nivel deseable, dada la magnitud del problema y, además, como últimamente se ha señalado por parte de los propios afectados y de los sindicatos agrarios de clase, la distribución de los fondos se lleva a cabo de forma irregular y excesivamente burocratizada, con lo que se pierde parte de efectividad.

#### Diferencias con junio

En comparación con los datos de paro registrados correspondientes al mes de junio, en julio se ha producido disminución en el sector agrícola, con 446 parados este último mes frente a los 392 del anterior; también han bajado ligeramente la industria, que de los 5.587 de junio se situó en 5.391, así mismo la construcción (3.286 en junio y 3.203 en julio), los servicios (4.099 en junio frente a 3.934 en julio). Por el contrario, se registró un incremento de cierta importancia en el capítulo de paro juvenil, que ha pasado de 3.575 desempleados en el mes de junio a los 3.758 contabilizados en el mes último.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## Días y hechos

### El precio del agua

Me parece muy acertada la decisión del Pleno del Ayuntamiento de Benicasim, informando desfavorablemente la petición de aumento de las tarifas del servicio de agua potable, solicitada por la empresa concesionaria del servicio, «prima hermana» por más datos de la que cubre la misma función en Castellón capital.

El Ayuntamiento de Benicasim, después de estudiar las nuevas tarifas propuestas, considera que el aumento solicitado es excesivo y, como fórmula alternativa, ha señalado en su resolución que el incremento máximo a aplicar sobre las actualmente en vigor debe ser idéntico a la variación experimentada por el índice de precios al consumo, según los datos del Instituto Nacional de Estadística, para el período comprendido entre el 7 de octubre del año pasado, que fue cuando se aprobaron las tarifas actualmente vigentes, hasta la fecha presente.

Las tarifas que se aplican en estos momentos son de 10,30 pesetas metro cúbico hasta cincuenta y cuatro metros cúbicos al mes y un consumo mínimo de quince metros cúbicos, y de 11,51 pesetas metro cúbico para los que excedan de los primeros cincuenta y cuatro, con recargos del treinta por ciento por cada cincuenta metros de elevación sobre el nivel del mar. Las nuevas tarifas solicitadas por Fomento de Benicasim son de 12,82 pesetas metro cúbico para los primeros cincuenta y cuatro de consumo, y de 14,32 pesetas metro cúbico para los excesos de esa cantidad máxima.

La revisión de tarifas solicitada por la empresa concesionaria se basa en el incremento de sus costes, sobre todo los de energía eléctrica, mano de obra y materiales. No obstante, el Ayuntamiento de Benicasim ha considerado que la fórmula de revisión no ha estado ajustada a las normas en vigor, por lo que su dictamen ha sido desfavorable a la propuesta de aumento. Tal actitud seguro que será del gusto de los vecinos de Benicasim y, fundamentalmente, de los millares de personas que con más o menos sacrificio han adquirido en este término municipal su apartamento, bungalow o villa, muchas de las cuales tienen la sensación de no ser otra cosa sino sujetos pasivos de toda clase de impuestos, gravámenes y actitudes «muñidoras» de su economía familiar, a cargo de un sin fin de servicios y establecimientos.

Porque el turista es algo más, bastante más, que un limón que se puede exprimir impunemente hasta sacarle la última gota —léase, la última peseta—, y en este orden de cosas estimo que el Ayuntamiento de Benicasim ha estado en su papel al no tragar con lo de las nuevas tarifas del agua potable si, como razona en su acuerdo plenario, el aumento propuesto por la empresa concesionaria le ha parecido excesivo. Hay que tener en cuenta a este propósito que, tanto en el tema del agua como en el de la energía eléctrica, Fomento de Benicasim e Hidroeléctrica Española, respectivamente, lo mismo que la Telefónica con su correspondiente servicio, juegan a su favor con la parte de tarifa que corresponde a los consumos mínimos. Es decir, esos que pagas tanto si los utilizas como si no. Porque en la zona turística de Benicasim, los propietarios están pagando durante todo el año agua, luz y teléfono el que lo tiene, para poderlo disfrutar como máximo dos o tres meses durante cada ejercicio. Tal circunstancia también debe tenerse en cuenta a la hora de estudiar las tarifas, sobre todo en aquellos casos que el Ayuntamiento pueda hacer algo para impedir aumentos excesivos, como este del agua. En otro, como la luz o el teléfono, poco o nada se puede intentar desde la esfera municipal, como no sea el derecho al pataleo y el enfado permanente por tanto abuso amparado por la Ley.

Por otra parte, volviendo al tema del agua, bueno sería que la empresa que se encarga de su suministro a Benicasim y su zona turística, se preocupara de la calidad, buscando manantiales más aptos que los actuales. Nada que objetar al agua que ahora se sirve desde el punto de vista sanitario, pero en cuanto a su sabor, deja mucho que desear. Con decir que comparada con la de Castellón, esta segunda resulta excelente, queda todo expuesto.

Marañón

# CITROËN Y PEUGEOT - DOS GRANDES MARCAS, CON DOS CONCESIONARIOS MODELO

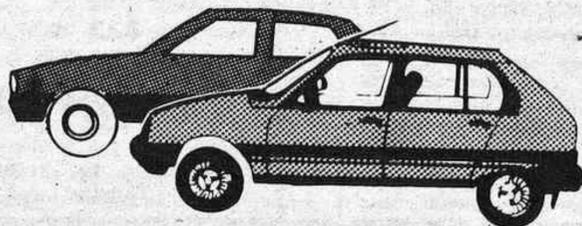
En los dos concesionarios oficiales de Garage Castellón.

Todos los modelos de dos grandes marcas están a la venta.

Máxima tecnología automovilística con plazos mínimos de entrega.

Para después de la venta, mantenimiento riguroso, controlado por especialistas.

Para usted, colosales stocks de recambios originales, para que, pase lo que pase, su Citroën siga siendo un Citroën, o su Peugeot un Peugeot cien por cien.



SUS CONCESIONARIOS SON

Avda. Valencia, s/n. CASTELLÓN  
Ctra. Nac. Valencia-Barcelona  
Km. 57,4. VILLARREAL

## OFICINA DE EMPLEO

## Ofertas de trabajo vacantes

- 34.201 Maestro Industrial.—Castellón.  
 36.075 Profesor Mercantil.—Castellón.  
 5.705 Hornero de Azulejos.—Villarreal.  
 5.743 Maquinista de Pala.—Villarreal.  
 5.743 Maquinista de Retroexcavadora.—Villarreal.  
 5.775 Delineante Industrial.—Villarreal.  
 5.788 Maquinista de Esmaltadora (Azulejos).—Villarreal.  
 5.794 Jefe Sección Esmaltado (Azulejos).—Villarreal.

Las personas interesadas en cubrir estas vacantes, deberán dirigirse por escrito o personalmente a la Oficina de Empleo correspondiente, haciendo constar el número de la Oferta.

## Registro Civil

## Nacimientos:

Héctor Ruzafa Rodado. Lorena López Benítez. Javier Marco Cruzado. Daniel Illescas Sánchez. Cristina Hernández Muñoz. Davinia Anda García. Lidón Martín Bellovi. Eva Francisca Arenós Romero. Rosa Ana Gil Cardona. Eva María Berzosa Domínguez.

## Matrimonios:

Mariano Molina Millá con Cristina García Fernández. Miguel Vicente Sos Dolz con Bienvenida Saura Martí. José Angel Sánchez Morcillo con María Amparo Romero González. José Luis Martell Cervera con M.ª Luisa Rueda Vegas. José Antonio Guerrero López con Luisa del Carmen Basiero González. Juan José Ahicart Torrent con Laura Momplet Sáez. José Ramón Andreu Aymerich con Teresa Santos Ramos. Sergio Soberano Moreno con Josefa Hernández Escrich.

## Exploracions del Centre Excursionista

Membres daquesta secció tenen el projecte durant la primera quinzena del correfz de realitzar unes exploracions per les provincies de Santander i Alava, visitant els següents llocs: Travesia Cueto-Coventosa, Travesia Montero de Celagua i Travesia del Mortero de Astrana (aquestes en Santander), Cueva de Mairuelegorreta i Cueva de Ure Zarzanda Zulea (a Alava). Dins dew conjunt de les cavitats espanyoles aquestes són d'una gran importància per les seues

especials característiques consistents en grans desnivells i llerg recorregut.

La primera de les expedicions tindrà la base en San Pedro de Soba i està enmarcada dins el curs per a mofitors d'Espeleologia de la Federació Aragonesa de Espeleología; en quant a la segona, es prendrà com base Vitoria; es té el projecte de realitzar una amplia explotació de les dues coves i la topografia de les parts que es descobreixen.

Para las obras de reforma y mejora

## El empresario del teatro principal ha solicitado colaboración municipal



El empresario del Teatro Principal, Armando Moreno, ha solicitado la ayuda del Ayuntamiento de Castellón, para que este colabore en los proyectos de reforma y mejora del teatro, que el referido empresario está llevando a cabo.

A tal efecto Armando Moreno ha mantenido una amplia conversación con el concejal delegado de cultura, Miguel Bellido y el alcalde accidental de Castellón, Francisco Solsona, quienes le indicaron que solicite la ayuda por escrito, a fin de que la concesión de la mis-

ma pueda estudiarse en la Comisión de Gobernación y, posteriormente, a los órganos decisorios de la corporación, bien sea la permanente o el pleno, según resulte necesario.

Parece no obstante, que, en principio, el teniente de alcalde Miguel Bellido es contrario a la concesión de ayudas económicas con fondos municipales a empresas privadas, como es el caso del Teatro Principal.

(Foto: Heredio)

## El tiempo

## Soleado

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 4:

## TEMPERATURAS:

Mínima junto al suelo, 16 grados.

Mínima, 19,6 grados, a las 4,40.

Máxima, 30 grados, a las 13,30.

Media, 24,8 grados.

PRESSION ATMOSFERICA a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 163,2.—

HUMEDAD RELATIVA del aire (valor medio aproximado): 61 por ciento.

## PRECIPITACIONES:

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): NULA.

## VIENTO:

Dirección predominante, Sur-Sureste.

Velocidad media, 15 Km.

Racha máxima medida en anemocinómetro, 28 Km. del S-SE, a las 14,45.

PREVISION PARA EL DIA DE HOY:

Continuará el tiempo con características similares a las de ayer. Es decir, formación de brumas y calimas a primeras horas de la mañana, y cielos casi despejados por toda la provincia.

Los vientos serán flojos, con predominio del jégimen de brisas.

Las temperaturas, ligeramente superiores a las de ayer, alcanzarán máximas por encima de los treinta grados.

## Cultos

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8.30 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy misas a las 8 y 9.30 de la mañana. Tarde, misa a las 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy misas a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

RELIGIOSAS OBLATAS DE LAS VILLAS.— Hoy, 7 tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misa a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy misa a las 7 de la tarde.

## Agenda

JUEVES, 5 DE AGOSTO DE 1982

El Sol sale en Castellón a las 7.01  
y se pone a las 21.11  
Cuarto menguante el 12

## SANTOS DEL DIA

Dedicación de la Basílica de Santa María. Ntra. Sra. de Africa, patrona de Ceuta, Ss. Sixto II, p.; Emigdio, ob.; Eusignio, Cantidio y Cantidiano, Sobelo, Afra, mrs.; Memio, Abel (=Abelardo), Casiano, Teodorico, Venancio, obs.; Osvaldo, rey; Viator.

## SANTOS DE MAÑANA

La Transfiguración de N.S. Jesucristo.— Ss. Cremetes, ab.; Esioz, ob.; Felicísimo, Agapito, Jenaro, Magno, Vicente y Esteban, diac.; mrs.; Jacobo, erm.; Jordán, Justo y Pastor, mrs.; Maurino, ob.; Melasio, ab.; Estapino, obispo.

## TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL(Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

## HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	DE CERCANIAS
Hacia Valencia	Castellón-Valencia (Salidas)
00.54 Expreso, sigue a Granada.	06.10 Tranvia, procede de Oropesa (1).
02.28 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.	07.05 Semidirecto.
10.11 ELECTROTREN, sigue a Sevilla y Málaga	08.04 Tranvia, procede de Tortosa.
11.00 INTERCITY, sigue a Madrid	08.58 Tranvia.
12.52 Unidad rápida.	11.18 Tranvia, procede de Oropesa (1).
14.05 Unidad rápida procede de Port-Bou(2)	14.14 Tranvia.
15.31 TALGO sigue a Murcia.	16.05 Semidirecto.
16.37 Semidirecto.	18.30 Semidirecto.
20.08 Expreso, sigue a Málaga.	21.22 Tranvia procede de Oropesa (1).
20.41 CORAIL	Valencia-Castellón (Llegadas)
21.12 Expreso, sigue a Sevilla.	10.10 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
Hacia Barcelona	12.44 Tranvia.
03.00 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.	14.34 Tranvia
06.59 Expreso, procede de Sevilla.	16.36 Tranvia.
07.26 Expreso, procede de Granada.	18.28 Semidirecto, sigue a Oropesa (1).
08.51 Semidirecto.	20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.
09.32 Expreso, procede de Málaga.	21.09 Tranvia.
10.33 CORAIL.	21.51 Semidirecto.
13.27 TALGO, procede de Murcia.	22.10 INTERCITY, procede de Madrid.
14.48 Unidad rápida, sigue a Port Bou.(3)	23.19 Tranvia, sigue a Oropesa (1).
17.08 ELECTROTREN, procede de Sevilla y Málaga.	
19.11 Unidad rápida.	

NOTAS: (1). Circulará desde y hasta Oropesa del Mar hasta el 19-09-82. (2). Circulará hasta el 25-09-82. (3). Circulará hasta el 26-09-82.

Funeraria LA MAGDALENA. Tel. 220197

Navarra 84 Castellón

## FARMACIAS DE GUARDIA

AGOSTO 5  
24 HORAS  
LLOPIS, Sarratella, 1 (Pl. Alferez Provisional).

## EN EL GRAO

SANFELIU, Churruca, 14.

## CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

832

## BRICOLAGE

NAVARRA, 1 - Telf. 21 59 45  
Castellón

FUNERARIA "PELLICER Hnos." Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III. Castellón

SE VENDE NAVE DE 735 M2.

CON FACILIDADES DE PAGO EN C/. CARIDAD N.º 54 DE ALMAZORA TELEFONO 56 01 58.

Vicente Zaragoza, vicepresidente de la Asamblea Regional Valenciana

## «SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS DE NUESTRA COMUNIDAD, PRECISA UN CLIMA DE CONCORDIA»

### ● «La Asamblea será eficaz si conecta con los problemas de la calle»

Un castellonense de Vall de Uxó, el comunista Vicente Zaragoza Meseguer, responsable provincial del PCPV-PCE, fue elegido el lunes pasado vicepresidente primero de la Asamblea Regional Valenciana, que provisionalmente y hasta las primeras elecciones al parlamento regional, asume las funciones de las Cortes Valencianas, tal como se establece en las disposiciones transitorias del Estatuto. MEDITERRANEO ha dialogado con el señor Zaragoza Meseguer, en torno al modo en que se gestó su candidatura para este importante puesto de la mesa de la asamblea y otras cuestiones relacionadas con la actividad de la misma.

—El PCPV entendía que era fundamental y necesario tener un miembro en la Mesa —nos explica— por la importancia que esta tiene en el desarrollo de los debates de la Asamblea Regional Valenciana. En este sentido, creo que ha funcionado correctamente la sensatez del conjunto de las fuerzas políticas, entendiendo que los tres partidos fundamentales, que han tenido un protagonismo indiscutible en el proceso autonómico debían estar representados en la Mesa.

#### Ayuda socialista

MEDITERRANEO.—Hubo en la elección y en este caso concreto, ayuda de votos socialistas para el candidato comunista. ¿Se trata de un trueque de estilo del «yo te doy y tú me das»?

VICENTE ZARAGOZA.—Pues sí. Nosotros nos comprometimos a votar al candidato socialista para

cuando el partido estime que mi labor ha concluido o que debo pasar a otro sitio, aceptaré disciplinadamente lo que resulte de ello.

M.—Personalmente, ¿qué ha representado para usted esta elección como vicepresidente primero de la Asamblea Regional Valenciana?

V. Z.—Sería falso si no dijera que tengo una gran alegría. Pero creo, de igual modo, que lo más importante es lo que representa para el Partit Comunista del País Valencià.

Al margen de las conversaciones de última hora con el PSOE, para llegar al acuerdo que ha permitido mi elección como vicepresidente primero, creo que esto ha sido el reconocimiento público al histórico combate por la libertad y la democracia que ha desarrollado el Partido Comunista.

partir de ahí, hay que empezar a buscar soluciones a los problemas fundamentales que acucian al pueblo valenciano, para los que los habitantes de esta comunidad están exigiendo una solución de progreso.

#### A trabajar

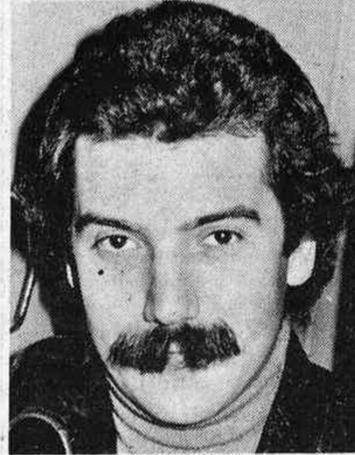
M.—Así que, ¿ahora, a trabajar?

V. Z.—Efectivamente, a trabajar con mucha ilusión y ganas, esperando que el entendimiento de las fuerzas políticas siga adelante.

Estoy plenamente seguro que el pueblo valenciano agradece la presencia de las tres fuerzas políticas mayoritarias en la mesa, al igual que estoy convencido también que es importante la presencia de estas mismas fuerzas en el Consell. El pueblo quiere entendimiento, porque solucionar los problemas existentes en nuestra Comunidad Valenciana precisa un clima de concordia.

M.—¿Cuál va a ser la misión de la Asamblea?

V. Z.—Su papel es el mismo que el que tiene asignado el Parlamento para el conjunto del Estado. Ahora bien, más que la misión futura, creo que hoy tenemos la obligación inmediata de empezar a vertebrar la Asamblea, creando las pequeñas instituciones internas que la tienen que hacer fun-



dente del Consell, nosotros, los comunistas, tenemos que decir claramente que, si se toma alguna iniciativa en este sentido, siempre que sea dentro del marco jurídico del Estatuto de Autonomía, estaremos dispuestos a reforzarla. Así que, si el PSOE pone el tema de la presidencia sobre la mesa, les apoyaremos.

M.—¿Está claro el tema de a quién corresponde la presidencia del Consell?

V. Z.—Está claro que si los socialistas lo proponen, nosotros les apoyaremos. También está claro que habrá que reunir la Mesa y la Junta de Portavoces y discutir en profundidad esta cuestión.

M.—¿Qué otros problemas pueden ir a la Asamblea?

V. Z.—Por medio de los miembros de la Asamblea, pueden llegar a este órgano representativo todos los problemas que hoy tiene la Comunidad Valenciana. Decir que no pueden ir a la Asamblea determinados asuntos, sería marginar a esta y recortar la participación directa, y la Asamblea no sería representativa, eficaz y efectiva. La voluntad del PCPV y creo que del resto de las fuerzas políticas valencianas, es alcanzar esa efectividad y funcionamiento eficaz.

#### Final

Al término de la entrevista Vicente Zaragoza insiste en añadir lo siguiente:

—Quisiera decirte a ti, a MEDITERRANEO y a todas aquellas personas que a lo largo de la historia nos hemos visto día a día dando o escribiendo la noticia que al pueblo le interesa, que me siento profundamente contento de estar con vosotros, en la medida en que, a partir de ayer he tenido que responder a una cantidad enorme de preguntas que se me han hecho desde los medios de comunicación, pero quiero decir también y que quede constancia de ello, que me siento contento de estar con vosotros, en MEDITERRANEO, de estar con los de todos los días, con los de casa y hacer la primera entrevista con calma y tranquilidad, contestando a una serie de preguntas que por la negociación y otras circunstancias no he podido responder en días anteriores. Doy las gracias a MEDITERRANEO y a través de este periódico a Castellón y sus comarcas.

Juan Enrique Mas  
(Foto: Heredio)

## Festes d'Agost en L'Abeller

El sábado se inician las fiestas de agosto en la urbanización «L'Abeller», situada en la carretera de Alcora. Un lugar privilegiado en el que han construido su segunda residencia numerosas familias castellonenses, lejos de la contaminación y de la humedad.

Estas fiestas de agosto de «L'Abeller» proseguirán diariamente desde el citado día siete hasta el domingo día quince, con una serie de actos que combinan el entretenimiento, el deporte, pero, sobre todo, la diversión. Esta se pretende que esté presente en la mayor parte de ellos.

Así por ejemplo, el mismo día siete a las siete de la tarde, tendrá lugar la Cabalgata del Pregó, que será un desfile de carácter típico y humorístico, en el que participará la recientemente creada atracción «Majorets de L'Abeller», además de la Tuna Ribalta y las majorets del Grupo San José Obrero. El mismo día por la noche habrá baile popular con la orquesta Sartana.

El domingo día ocho destaca en el programa un partido de fútbol en la pista del polideportivo, entre equipos de solteros y casados. Se iniciará a las seis y media de la tarde. Y por la noche, cena y atracciones locales.

El lunes día nueve, excursión a Las Pedrizas, donde se celebrará un concurso de paelas, que tras ser examinadas por el jurado, serán despachadas por los participantes. Más tarde, en el mismo complejo de Las Pedrizas, festival cómico taurino.

Para el martes día diez se ha programado un concurso infantil de dibujo por la mañana. Por la tarde una chocolatada y por la noche una cena de «sobaquillo» y baile con la Orquesta Sartana.

El miércoles día once, por la noche, nueva cena de sobaquillo y baile con Los Santos.

Día doce, jueves, entre otros actos de carácter deportivo. Destaca a las diez y media de la noche un baile de disfraces amenizado por la Orquesta Brasilia.

El viernes trece también hay varias competiciones deportivas y a las diez y media de la noche, festival de teatro, a cargo del grupo teatral de L'Abeller.

El penúltimo día de las fiestas, sábado día catorce, cena de «sobaquillo» y acto de homenaje a las esposas de los socios festeros. Como broche de oro, actuación del espectáculo de Cristina y los Tops.

Por último el domingo día quince, a las once de la mañana misa conmemorativa de la festividad de la Virgen, y después de una animada jornada festiva, a las doce de la noche disparo de la traca final.

En suma, que los vecinos de la urbanización «L'Abeller» se disponen a vivir con alegría, entusiasmo y participación sus particulares «Festes d'agost», en la línea de aquellas que tanta fama tuvieron en nuestra ciudad.

## EL PCPV APOYARA A LOS SOCIALISTAS EN SUS ASPIRACIONES A LA PRESIDENCIA DEL CONSELL

la presidencia de la Asamblea. A cambio, el PSOE no presentó candidato a vicepresidente y nos votó a nosotros.

M.—¿Cómo es que un hombre de la provincia de Castellón, de Vall de Uxó concretamente, ha resultado elegido por su partido, el PCPV-PCE, para este importante cargo en la Asamblea Regional Valenciana?

V. Z.—Creo, en primer lugar, que por algo tan sencillo como que Castellón también forma parte de la Comunidad Valenciana. En este sentido era posible que una persona de Castellón pudiera estar ahí.

Por otra parte, en la reunión del Comité Central del PCPV-PCE se decidió que era necesario para nuestro partido estar presente en la Mesa. En ese sentido yo he aceptado disciplinadamente la misión que me ha encargado mi partido, lo mismo que en otros momentos he aceptado otras fun-

Es también, el reconocimiento a esos doscientos sesenta mil votos, que constituyen el respaldo popular que el Partido Comunista tiene en la Comunidad Valenciana. E indiscutiblemente, pienso que también es el reconocimiento a la honradez y a la honestidad con que, dentro de la consolidación de la democracia, nuestro partido ha defendido la construcción de la España de las autonomías.

M.—Con independencia de ser el vicepresidente primero de la Asamblea Regional, ¿cuál es su valoración respecto a la constitución de la misma?

V. Z.—Es un hecho importante en la historia de la Comunidad Valenciana y para todos los valencianos. Por medio de la Asamblea podremos seguir construyendo todo lo que implica el marco jurídico del Estatuto de Autonomía, en el que las Cortes Valencianas constituyen un elemento básico. A

cionar en la búsqueda de soluciones a los problemas fundamentales.

En este orden de ideas he estado hablando con Antonio García Miralles, el presidente electo de la Asamblea, con el propósito de ponernos de acuerdo los miembros de la Mesa para formar los grupos parlamentarios, proceder a la elección de los respectivos portavoces y montar la primera reunión de la Mesa y Junta de Portavoces, a fin de empezar a determinar qué organización precisa la Asamblea para que en su seno se pueda desarrollar un trabajo eficaz.

Hay que sacar en la Asamblea los problemas más importantes que tiene la Comunidad Valenciana, para debatirlos y poner las vías necesarias para que el ejecutivo, o sea, el Consell, alcance soluciones de progreso. La Asamblea resultará eficaz en la medida que sea eco de los temas que a diario se debaten en la calle.

M.—La primera dificultad de la Asamblea puede ser, quizá, la elección de presidente del Consell.

V. Z.—No creo que sea ni la primera ni la última dificultad. En la vida de una Asamblea, como de cualquier Parlamento, habrá momentos y debates fuertes, con discrepancias, y otros en que los acuerdos se adoptarán por unanimidad. Todo eso es la vida parlamentaria.

Respecto a la elección del presi-

### IMPORTANTE EMPRESA DE CERAMICA PRECISA MAQUINISTA DE ESMALTADORAS

Se requiere:

- Indispensable experiencia en este puesto.
- Edad comprendida entre 22 y 30 años.

Se ofrece:

- Sueldo a convenir.
- Posibilidad de integración en plantilla.

Absoluta reserva a colocados.

Interesados dirigirse a: Apartado de Correos 333, de Villarreal, acompañando Curriculum Vitae. Ref. Of. Empleo 5788-135.

## VALL DE UXO

## Sesión plenaria de trámite



En el transcurso de la última sesión plenaria fueron discutidos y aprobados los siguientes temas:

Fueron nombrados los siguientes funcionarios:

Administrativo en propiedad: José Germana Serrano; Auxiliares administrativos: María Estrella Heredia Robres y Joaquina Giménez García; Oficial fontanero, Laureano Calleja Moreno; Auxiliar Sanitaria, Rosa Safont Martí; Ayudantes de la Brigada Municipal: Pía Carrasco López, José Luis Márquez Martínez y Reyes Rodríguez Gallego

## Dictámenes de cultura

Se aprobó también: colaborarán las Asociaciones de Vecinos en la celebración de la Semana Ciudadana con las

actuaciones de las Entidades Culturales, bandas, grupo de Danzas, Teatro, etcétera y requerir dictamen de la comisión de Hacienda sobre confección de presupuesto de ayuda a la UNED teniendo en cuenta el presupuesto de 1982.

En despacho extraordinario, se acordó aprobar el pliego de condiciones para la obra de infraestructura en el Polígono Industrial Carmaday con un presupuesto de 1.203.294 pesetas para que se realicen en 15 días. Se acordó aprobar el gasto de 105.064 pesetas para vallar terrenos anexos al colegio Centelles, 200.000 pesetas para el vallado del Colegio Ausias March y 237.045 para el patio del Colegio Cervantes.

Ernesto Pérez

## CULLA

## María Isabel Edo, Reina de las Fiestas

El próximo sábado día 14 comenzarán en Culla sus fiestas patronales. Para la noche de ese día está previsto el acto de proclamación de la Reina de las Fiestas, María Isabel Edo Orenga y su Corte de Honor compuesta por Manolita Monterde Bellés, Angelita Bellés Edo, Adela Sales Gil y Ana María Escrig Albert. Actuará

como mantenedor del acto Francisco González Lavega.

Las fiestas, que culminarán el domingo día 22 de agosto, ofrecerán diversos y variados actos en los que destacarán los toros, verbena populares, actuaciones de coros y danzas, actividades deportivas, etcétera.

## COOPERATIVA DE CREDITO CAJA RURAL ARROCERA CASTELLON

Dando cumplimiento al acuerdo adoptado por el Consejo Rector de esta Cooperativa de Crédito, en reunión celebrada el pasado día 20 de los corrientes, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 24 de la vigente Ley General de Cooperativas y el artículo 49 del Reglamento de Sociedades Cooperativas de 16 de noviembre de 1978, se convoca a Ud. a la Asamblea General Extraordinaria de esta Entidad, que habrá de tener lugar en esta localidad, Avda. Benicasim, n.º 2, el próximo día 6 de agosto, a las 7.30 de la tarde en 1.ª convocatoria y a las 8 de la tarde en 2.ª convocatoria, para tratar los siguientes puntos del

## ORDEN DEL DIA

- 1.º.- Propuesta de disolución de esta Caja Rural, por su fusión, en forma de absorción, en la Cooperativa Agrícola Arrocería de Castellón.
- 2.º.- Lectura y aprobación, si procede, del Balance de situación de esta Entidad, cerrando el día anterior al de la celebración de la Asamblea.
- 3.º.- Traspaso en bloque del patrimonio social de esta Cooperativa de Crédito al de la Cooperativa absorbente.
- 4.º.- Facultar a uno o varios socios, a los efectos de que puedan tramitar cuanta documentación sea necesaria para obtener la certificación de la absorción propuesta, y facultades de subsanación en su caso.
- 5.º.- Decisión sobre el sistema de aprobación del acta, y designación, en su caso, de los socios que han de suscribirla.

Castellón, 27 de julio de 1982

EL PRESIDENTE

José Porcar Ramos

## LUCENA DEL CID

## EL ALTAR MAYOR DE LA IGLESIA SERA RESTAURADO EN BREVE

Los feligreses de la parroquia estamos deseando ver restaurado el altar mayor.

Junto a este deseo debe existir una mentalización: que somos los fieles quienes debemos aportar el dinero que se precisa para cubrir los gastos presupuestarios.

Nuestro párroco está en contacto con el conservador del patrimonio artístico de la diócesis Segorbe-Castellón, el doctor en Arte Ramón Rodríguez Culebras. Y ambos con un artista bien calificado y especialista en la materia: Gabriel Cantalapiedra.

No podemos tener la pretensión de reconstruirlo tal como lo hicieron los hermanos Ochando, hace más de 200 años, porque supondría millones; muchos millones.

Sin embargo el proyecto realizado por el pintor, aunque también cuesta millones, son bastante menos, y si nos lo proponemos seremos capaces de cubrirlo. Quedará un altar muy digno.

Ha sido una idea muy afortunada, creo yo, el solicitar un estudio para poderlo realizar en tres etapas, a tenor de las aportaciones que hagamos los feligreses.

Debemos pensar, no sólo en lo mucho que cuestan las cosas, sino también en los gastos superfluos que realizamos. De esta manera podremos contribuir con donativos más o menos cuantiosos, más o menos repetidos, pero teniendo siempre en consideración el gasto cuantioso que vamos a realizar. Teniendo presente que hemos de pagar, por lo menos un par de millones.

Ya sé que esta es una oficiosidad mía, fruto de mi amor por todo lo que se refiera a Lucena. Quizás, también, apresurada.

Porque lógicamente, y según su buena costumbre de siempre, don Baltasar lo expondrá todo con más claridad y concreción.

Pero yo deseo contribuir a crear un ambiente que sin duda precisa este hermoso proyecto y esta deseada realización que hemos de apoyar con toda ilusión, con todo entusiasmo y, consecuentemente con el mayor esfuerzo económico posible.

Y los lucenenses cuando nos proponemos una meta, por ambiciosa que sea, la alcanzamos.

## Fiestas de agosto

El próximo sábado comenzarán en Lucena del Cid las tradicionales Fiestas de agosto, cuyo programa detallamos seguidamente:

Sábado, 7 de agosto: 13 horas. Volteo de campanas y gran traca anunciando el comienzo de fiestas. 22.30 horas. Presentación y



## ● El próximo sábado comienzan las fiestas de agosto

proclamación de las reinas de las fiestas, Srtas. Ana Gozalbo y Cristina Ibáñez y sus correspondientes cortes de honor, actuando de mantenedor Ricard Cabedo Nebot, y de presentadora, Celia García Fortea. 23.30 horas. Gran Verbena amenizada por la orquesta «Veracruz».

Domingo, 8 de agosto: 9 horas. Concurso de Tiro de Pichón a brazo, de carácter local, en la loma «La Pínera». 18 horas. Pregón de Fiestas con participación de la Rondalla «La Perla de la Montaña» y «La Banda Musical Local». 19 horas. Ofrenda de flores por parte de las reinas de las fiestas y sus cortes de honor a San Vicente. Misa. 23 horas. Desfile de Alta Peluquería de señoras, pasándose las nuevas modas del peinado, a cargo de José Porcar Marín.

Sábado, 14 de agosto: 16 horas. Campeonato de Guiñote en la fuente. 23 horas. Gran Verbena Popular amenizada por la orquesta «Casanova». Concurso de baile de «Farolillo», de «la patata» y «tango».

Domingo, 15 de agosto: 9

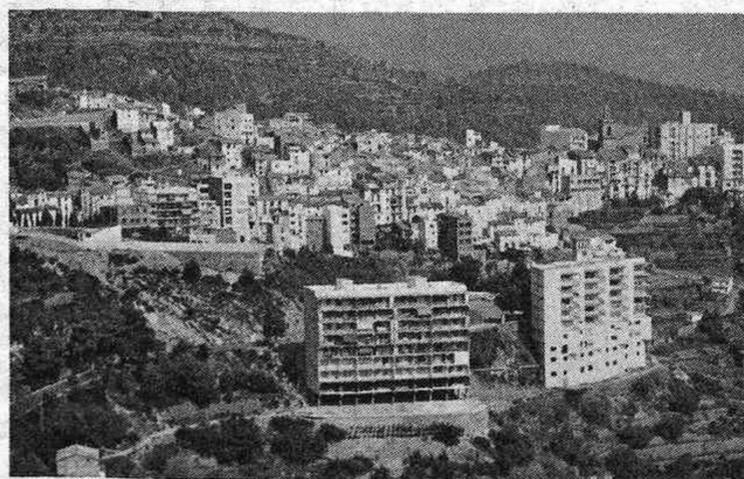
horas. Volteo de campanas anunciando la festividad de la Virgen de la Asunción. 11.30. Misa solemne con asistencia de las Reinas y sus Cortes. 12 horas. Partido de fútbol entre casados y solteros en el «Pla de la Fustera». 16 horas. Continuación Campeonato de Guiñote. 17 horas. Desencajonamiento de reses bravas de la afamada ganadería de D. Nataniel Cervera, de Catí. 18 horas. Exhibición de las reses anteriormente citadas. 23.30 horas. Bous embolats.

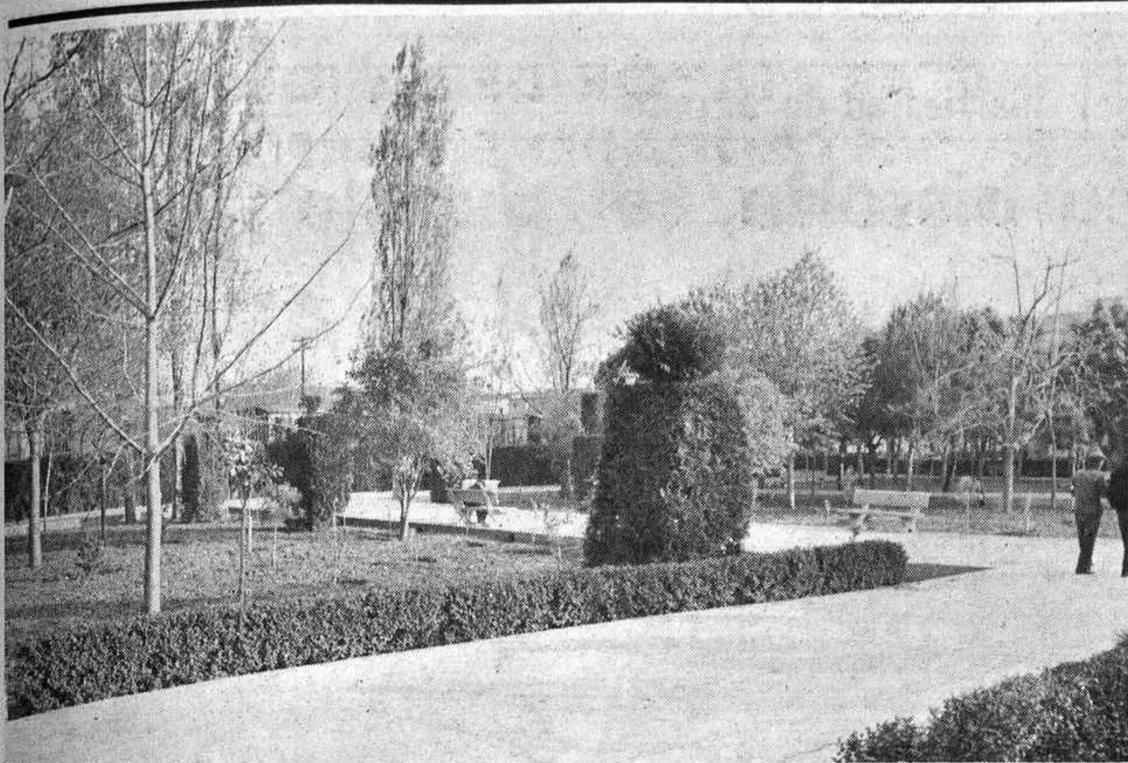
Lunes, 16 de agosto: Festividad de San Roque: 9 horas. Voleto de campanas. 10 horas. Misa a intención de los vecinos de la calle de San Roque. 13 horas. Encierro de vaquillas al estilo «Turoloense» y prueba de las mismas. 16 horas. Final Campeonato de Guiñote. 17.30 horas. Exhibición de ganado vacuno. 23 horas. Verbena Popular en la plaza, amenizada por la orquesta «Scarlatina». Al finalizar gran traca Fin de Fiestas.

## Fiestas de los Quintos

Viernes, 13 de agosto: 13 horas. Venta de campanas y traca anunciadora de las fiestas de los quintos. 18 horas. Desencajonamiento de reses bravas de la afamada ganadería de D. Olegario Bielsa Gargallo de Valdelinares (Teruel). 18.30 horas. Campeonato de Fútbol en el polideportivo de Lucena. 22 horas. Baile en el «Cutxi». 24 horas. Cabalgata de las Antorchas, y a continuación «Cutxi».

Sábado, 14 de agosto: 8 horas. Venta de la carne de la res sacrificada la noche anterior. 13 horas. Encierro de Vaquillas al estilo «Pamplonica» y prueba de las mismas. 16 horas. Continuación del Campeonato de Fútbol. 17.30 horas. Exhibición de ganado vacuno. 21.30 horas. Trava final fiestas quintos.





## NULES

## Aprobado el presupuesto municipal del 82

El pasado martes día 3 de los corrientes, se desarrollaron dos plenos extraordinarios, el primero de ellos en el que el único punto del orden del día era la aprobación definitiva del presupuesto

ordinario para 1982, que fue aprobado.

El segundo Pleno con 20 puntos en el orden del día trató entre otros los puntos siguientes:

Se dio cuenta de un proyecto

para la pavimentación de diversas calles de la ciudad, cuyo estado actual así lo aconseja.

Se aprobaron las entregas de gratificaciones especiales a diversos funcionarios municipales por asistencias a comisiones, servicios extras, etc; las contribuciones especiales para las obras de ampliación del vial de la Senda Mitjana que superan los 15.000.000 pesetas; la ordenación Fiscal General de Contribuciones Especiales.

Con referencia a la modificación en contribuciones especiales por las obras del Cordón litoral entre Nules y Burriana, se acordó no modificar el padrón de contribuyentes.

Se aprobaron las Contribuciones Especiales de la 1.ª fase de la reposición de la Red General de Aguas Potables por 27.900.000 pesetas. En el punto referente a Contribuciones Especiales en varias calles de la población, se entabló una serie de manifestaciones entre los concejales Moles Nebot y Sebastián Nebot, aduciendo defectos de forma y que no se les habían comunicado al Pleno en su día la realización de las obras, siendo contestados por el señor alcalde y el señor Castañer Benito. Puesto a votación el tema de la aplicación de las contribuciones fueron 10 votos favorables y 7 votos negativos.

Se acordó la suscripción de los contratos para la estación depuradora de residuos y la 2.ª fase de la reposición de la red de aguas en Nules, proyectos que son de 85.000.000 pesetas y más de 49.000.000 pesetas respectivamente. Se aprobó también el Plan Parcial de Racó del Pou. La adquisición de 3.000 placas de registro para la red general de aguas a Fundición Blasco, S.A., presupuesto de una tercera parte de las obras de reforma del hogar de la tercera edad; las obras de Centro Socio-Cultural de la Calle Mayor de Mascarell; el proyecto de canalización de las aguas del Camino de Cantalobos; la 1.ª fase del ensanche del Canal de la Gola en la Playa y la prórroga por plazo de 6 meses de los dos peones de obras contratados actualmente.

Se aprobó un aumento de sueldo a las limpiadoras de las escuelas y de la Casa Consistorial.

Ricardo J. Yáñez Capella

## OROPESA

## Nuevo turno en el centro de vacaciones escolares



En el Colegio público Dean Martí, de esta localidad, donde se halla instalado un Centro de Vacaciones Escolares, dependiente del Ministerio de Educación y Ciencia, se ha incorporado un nuevo turno de muchachos de las más variadas procedencias. Las poblaciones con representación en esta fase son: Adzaneta, Almenara, Altura, Benicarló, Burriana, Castellón, Castellón, Chert, Gaibiel, Geldo, La Mata de Morella, Onda, Segorbe, Soneja, Villafranca, Villarreal, Viver, Bechí, San Mateo y un muchacho de Gerona. El turno lo dirige el profesor de E. G. B., Luis Viciano, con la colaboración de

una administradora, cuatro monitores, y dos ayudantes de monitores. Para atender la cocina y resto de aulas hay una cocinera, una ayudante y tres mujeres de limpieza.

Como una de las actividades destacadas a realizar está la acampada efectuada por los niños de mayor edad, en el Castillo de Miravet, en su falda.

Creemos que van a pasar unos días agradables entre los oropesinos, y que el regreso a sus hogares comentarán con cariño su estancia en esta bella población.

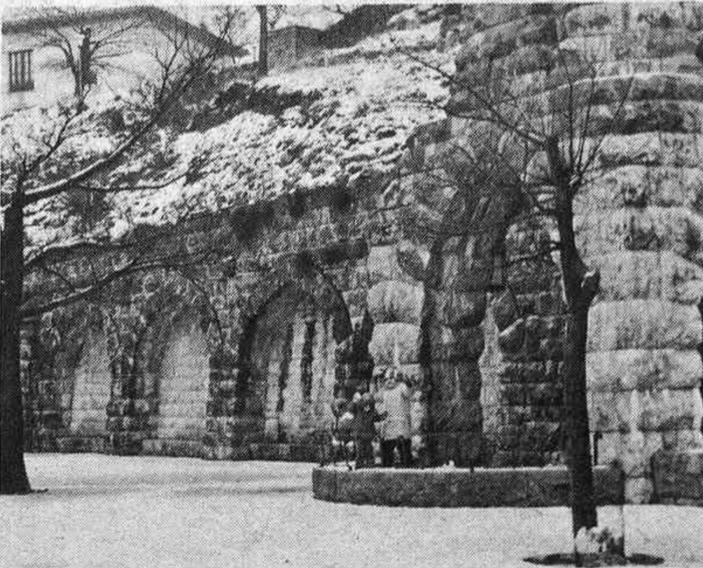
C. Taulé

**Mediterráneo**

● ● ● SU DIARIO

## BENASAL

## El Balneario de Fuente En Segures centro veraniego



Uno de los atractivos del balneario es el de las caras nuevas que se ven diariamente, sobre todo a principio y mediados de cada mes, los días uno y quince, cuando se renuevan los turnos de veraneantes. Hay un gran sector de agüistas que vienen invariablemente todos los años. Es el grupo de los incondicionales que no fallan ni un solo verano; gente conocida que se tutean y saludan como si fueran paisanos. Pero, por encima de éstos, está la población flotante que se renueva cada día en un continuo ir y venir que fluye constantemente, sin interrupción.

Es un fenómeno que no pasa desapercibido y que contribuye a darle animación a la colonia: viajeros y coches en movimiento incesante. El itinerario que recorren los visitantes suele ser invariablemente el mismo: directamente se dirigen a la fuente para probar las aguas del famoso manantial de Fuente En Segures. Es el rito de rigor al que sigue inmediatamente el no, menos obligado, de llenar allí mismo el consabido botijo, la imprescindible botella o cualquier utensilio que les venga a mano para llevárselos como recuerdo o como simple provisión de agua para el viaje.

Al fin se recalca en alguno de los establecimientos hoteleros para reponer fuerzas, si vienen por la mañana, o se toman

unas copas en el primer bar que les sale al paso, si llegan por la tarde.

En definitiva, un viaje rápido, tranquilo, ameno y agradable. Es lo que está ocurriendo, una vez más en estos días del caluroso agosto.

### Los madrugadores

Lo cierto es que aquí se madruga poco. A excepción de los que han de tomar las aguas en ayunas por prescripción médica o los que habitualmente asisten a la primera misa de la mañana, los demás no tienen prisa en levantarse. Con tal que lleguen a tiempo a la hora del desayuno, no tienen porque madrugar. Están de vacaciones y han venido en plan de descanso.

Un día llegaron todos tarde al comedor, precisamente a la hora del desayuno. ¿Qué había ocurrido?. Simplemente que, por acoplamiento del nuevo horario, se había suprimido la misa de la mañana y como no tocaba la campana, como los demás días, estaban desorientados y vivían sin control, como si hubieran perdido la noción del tiempo. Habían tomado la campana de la ermita como un despertador seguro y, mientras no tocara, seguían tranquilamente en la cama. En esta ocasión les había fallado el despertador. Inconscientemente la madrugadora y vocinglera campanilla les hizo una mala jugada.

**MEDITERRANEO** es miembro de



**AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD**

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

## ARES DEL MAESTRE

Una comisión de vecinos intenta impulsar las fiestas de agosto

# Por primera vez en su historia, el pueblo tendrá reina de las fiestas



Vista de Ares del Maestre, emplazada a 1.218 metros sobre el nivel del mar.

Del 21 al 28 del presente mes la montañosa localidad castellanense de Ares del Maestre celebrará sus fiestas anuales. Este año un grupo de vecinos se ha preocupado por remozar y ampliar estos festejos populares que desde hace muchos años se conmemoran en Ares, intentando imprimir un mayor realce que revalorice estas tradiciones ancestrales de aquel rincón del Alto Maestrazgo.

MEDITERRANEO conversó con Pascual Troncho, Mariano Pitarch y Artemio Celma, miembros de la Comisión Organizadora, los cuales iniciaban así la entrevista: Desde tiempos inmemoriales se celebran las fiestas de agosto. Estas celebraciones se limitaban a dos días de actos religiosos y cuatro días de toros y bailes, este año hemos intentado cambiar el enfoque de las fiestas y, tras no pocos esfuerzos, pensamos que lo vamos a conseguir.

—Esencialmente, ¿en qué se basa fundamentalmente la remodelación de las fiestas?

—Por primera vez se procederá a la proclamación de reina de las fiestas y Corte de Honor. Esta elección se ha efectuado democráticamente mediante un sorteo

efectuado entre las aspirantes que se presentaron. Resultó elegida reina de las fiestas Teresa Bayot García, integrando su Corte de Honor las señoritas Rosa Bayot García, Pili Sales Puig, Mari Carmen Chillida Cheto, Maribel García García, Pili Troncho Fabregat y Rosario Sales Puig.

Esta innovación ha causado una gran sensación en la población, de forma mucho más notoria en la juventud que se ha ilusionado muchísimo.

### Toro embolado

—¿Qué otro tipo de novedades presenta este año el programa de fiestas?

—En Ares nunca se había embolado ningún toro o vaca, sin embargo este año tenemos previsto embolar una vaca brava. Esta-

mos seguros que esta novedad gustará mucho, de forma especial a los más viejos que nunca tuvieron oportunidad de ver este espectáculo, tan típico en otros pueblos.

Por otra parte hemos programado variadas actividades culturales y musicales, basadas en actuaciones de rondallas típicas de Aragón y Valencia, teatro valenciano, etcétera. El cine también estará presente en las fiestas, con sesiones para niños y mayores.

Este año, con la colaboración de la banda de música de Benasal, un grupo de chicos y chicas de Ares interpretarán el típico «Ball Plá», que desde hacía años había desaparecido en nuestro pueblo.

—Este extraordinario relanzamiento de las fiestas de agosto, se debe al esfuerzo de un puñado de vecinos de Ares, muchos de ellos residentes durante el resto del año en otros pueblos y ciudades, pero que cada año por estas fiestas se dan puntual cita en su pueblo natal. ¿Cómo surgió la idea de potenciar estos festejos?

—Un grupo de amigos nos reunimos y decidimos formar una Comisión de Fiestas. Nos pusimos en contacto con el alcalde accidental y éste convocó una reunión extraordinaria en los locales del Ayuntamiento a la que asistieron numerosos vecinos y la práctica totalidad de la juventud. En el transcurso de esta asamblea se llegó al acuerdo que seríamos nosotros los encargados de llevar el peso de la organización, contan-



La reina de las fiestas, Teresa Bayot García acompañada por su Corte de Honor, integrada por las señoritas Rosa Bayot García, Pili Sales Puig, Mari Carmen Chillida Cheto, Maribel García García, Pili Troncho Fabregat y Rosario Sales Puig.

## «El sopar de la vaca, es una de las fiestas más peculiares»

do con la ayuda y colaboración de los quintos de este año.

### Presupuesto económico

—¿Cuál es el presupuesto económico para la presente edición?

—Alrededor de unas setecientas mil pesetas, sin contar las aportaciones del Ayuntamiento, Diputación Provincial, Caja Rural, Mancomunidad Turística del Maestrazgo y Acció Cultural del País Valencià.

—¿Cómo conseguís el dinero para afrontar el presupuesto económico?

—Realizamos rifas y sorteos, además vendemos la carne del ganado vacuno que después de ser toreado sacrificamos. Este año seguramente venderemos el kilo de carne a mil pesetas, esperando que al igual que todos los años la gente contribuya.

—¿En qué medida colaboran las entidades anteriormente citadas?

—El Ayuntamiento, débil económicamente, colabora en la medida de sus posibilidades. La Diputación Provincial nos presta una ayuda inestimable subvencionando las veladas de teatro valenciano y la actuación del Grupo de Danzas «El Peiró» de la Puebla Tornesa. La Caja Rural Provincial de Castellón costeará la actuación de la «Rondalla de Jotas Andorra».

La Mancomunidad Turística del Maestrazgo afrontará los gastos del teatro infantil. Por otra parte la Caja de Ahorros de Castellón ha editado unos mini programas de fiestas. Acció Cultural del País Valencià nos ha confeccionado los carteles anunciadores de fiestas. También tenemos que dar las gracias al ganadero Manolo Beltrán, que nos ha hecho un precio especial en la venta del ganado vacuno.

—El «sopar de la vaca», se ha convertido en un rito gastronómico en las fiestas de agosto. Desde hace varios años, el popular Pepe Recatalá «El Miso», afamado hostelero de Vila-real dirige la condimentación y guiso de la carne de una vaca brava que antes de ser sacrificada es toreada por la «vila». ¿Qué nos podéis decir sobre esta popular fiesta gastronómica?

—Es una tradición que se inició hace varios años promovida por los quintos, y que al paso del tiempo ha ido arraigando sorprendentemente en el pueblo. Desde hace tres años el buen amigo y gran cocinero Pepe «Miso» se encarga de preparar en un excelente guiso una vaca, que es engullida por más de trescientas personas.

Basilio Trilles

Fotos: J.P. Broch y Troncho



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### MATILDE SEGARRA GARCIA

Que falleció a las 11 del día 4, a los 74 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados: hijos, Salvador, José y Matilde Miralles Segarra; hijos políticos, José Antonio, María y M.ª Lidón, nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a los actos de las Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy jueves a las 11 horas en la iglesia Virgen del Carmen, por lo que quedarán muy agradecidos.

Castellón, 5 de agosto 1982

(No se invita particularmente)

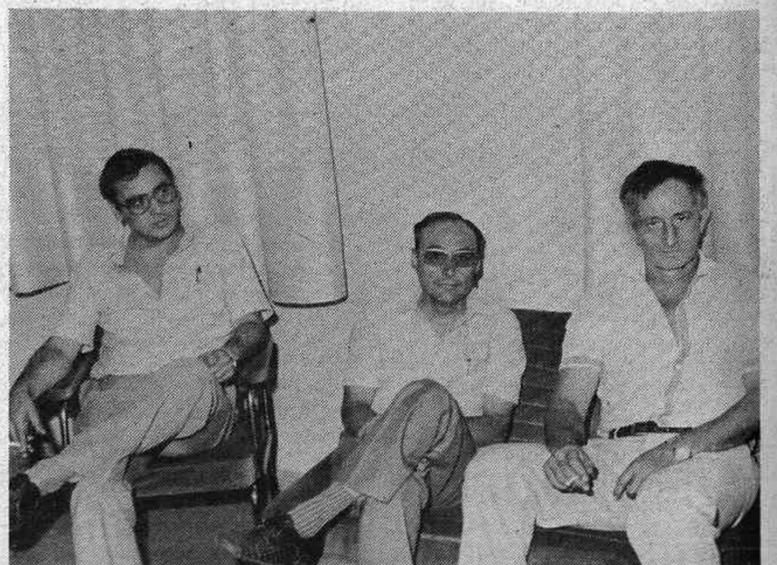
FUNERARIA SAN VICENTE, C/ San Vicente, n.º 79. Tel. 21.29.31.

### ATENCION OROPESA

CURSO INTENSIVO DE GUITARRA

Infórmate Tel. 51 13 58 (de 9 a 10 noche)

Profesor: Alberto Iglesias



Pascual Troncho, Mariano Pitarch y Artemio Celma, en nuestra redacción.

TOGA

Andrés Morte Monferrer, alcalde

# «Nuestra población ofrece innumerables alicientes al veraneante»

Toga, población situada en la comarca del Mijares y que goza de fama veraniega desde tiempo inmemorial, gracias sobre todo a las aguas de su famosa fuente, «Fuente caliente», declaradas mineromedicinales y que han obtenido varios diplomas y en la que abundan en su término pintorescos paisajes entre los que pueden destacar, el Alto de Vasall, Alto de Pépe el Mingo, El Tablar y los Morrones en cuyas alturas se encuentra enclavada la denominada Cueva del Dinero. En los días comprendidos entre 6 y 12 de Agosto celebra sus fiestas patronales dedicadas a la Virgen del Rosario, Virgen de los Desamparados y al Cristo de la Agonía.

Por tal motivo, MEDITERRANEO, se ha puesto en contacto con su alcalde Andrés Morte Monferrer, para que nos de más detalles tanto acerca de la población como de las fiestas.

¿Cuál es su población y a qué se dedica?

—Toga, como es lógico, es un municipio que al estar rodeado de montañas es agreste su terreno, y la mayor parte del terreno cultivable está en la propia cuenca del río, siendo el principal producto agrícola la naranja.

Al no tener ninguna industria, desde hace años la juventud ha emigrado a polos preferentemente industriales en busca de puestos de trabajo que hicieran estable su vida, por lo que en la actualidad cuenta tan sólo con alrededor de 150 habitantes, población esta que en la época estival se multiplica por seis.

**Alicientes turísticos**

¿Qué alicientes ofrece Toga a



quienes, en busca de reposo, eligen este lugar para pasar sus vacaciones?

—La gente de Toga es afable y sincera con quienes la visitan, y por ello nadie que se acerque a este pueblo se siente extraño. No obstante, pueden ocupar su tiempo libre en la práctica de deportes, en nuestro pabellón, como por ejemplo balonmano, baloncesto, fútbol sala, etc., pelota a mano o frontenis en el frontón municipal y bañarse en el río Mijares (la presa o San Juan) o en nuestra piscina municipal.

Independientemente de ello, pueden hacer excursiones por los distintos lugares pintorescos o

emprender cualquier iniciativa que estimen oportuna.

Señor alcalde, ¿si cualquier persona quiere acercarse a pasar unos días en Toga, a quién puede dirigirse?

—Existen múltiples casas o apartamentos en régimen de alquiler por meses a los que pueden tener acceso, además del Hostal que cuenta con 40 habitaciones y puede optarse al régimen de pensión completa.

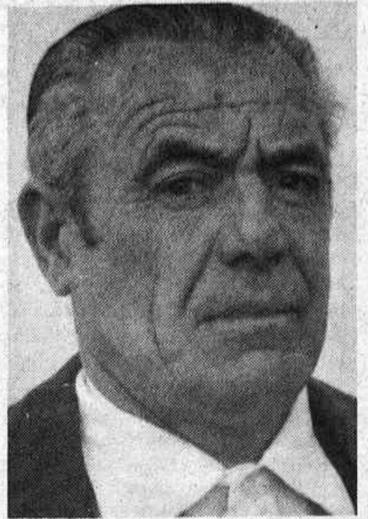
**Fiestas patronales**

¿Existe alguna comisión para preparar las fiestas? ¿Cómo se financian?

—Al inicio del verano el Ayuntamiento hace un bando para que acudan los mozos a la Casa Consistorial y estos, y de entre ellos, eligen una comisión que es la que se encarga de elaborar y preparar el programa, así como de recoger los fondos necesarios para llevarlo a cabo a través de los socios.

Estos socios que son aquellas

personas que, voluntaria y libremente, quieren ayudar a la celebración de las fiestas, al final de las mismas se hace el reparto pro-



porcional del coste total entre los mismos, descontando las subvenciones o ayudas que se hayan recibido.

Estas ayudas pueden ser del propio Ayuntamiento, de la Diputación Provincial, o de cualquier otro organismo.

¿Qué resaltaría del programa de fiestas de este año?

—Con el programa en la mano, y en principio, este año se avencian buenas fiestas, y por supuesto como tradicional, resaltaría los toros.

¿Algo más que añadir?

—Espero y deseo que, tanto los «tafarreros» como los veraneantes y la gente que se acerque en estos días a ver nuestras fiestas, se lo pasen lo mejor posible y se lleven un grato recuerdo de este pequeño pero grato pueblo».

J.S.

## PROGRAMA DE FIESTAS

Jueves, día 5: 20 horas. Colocación de barreras y, a continuación, cena de sobaquillo, con bebida pagada por la Comisión, y montada de carafales.

Viernes, día 6: 21.30 horas. Desencajonamiento de las reses. 23 horas. En el Frontón, proyección de una emocionante película, y el documental: «Toga, sus gentes y sus costumbres».

Sábado, día 7: 9 horas. Voleto general de campanas anunciando el inicio de las fiestas. 10 horas. En el Polideportivo Municipal, Campeonato Infantil de Fútbol, en edades comprendidas entre los 12 y 13 años, prolongándose durante toda la mañana. 12.30 horas. Finales del Campeonato de Fútbol Infantil. 16 horas. Se procederá a cerrar el circuito destinado a los toros y, a continuación, exhibición de dos bravas reses. 22 horas. En la plaza de la Iglesia y patrocinada por la Excm. Diputación Provincial, actuación de un grupo de Coros y Danzas. 24 horas. Toro embolado.

Domingo, día 8: 10 horas. Misa en honor a la Virgen del Rosario. 13 horas. Entrega de trofeos. 17.30 horas. Exhibición de ganado vacuno. 21 horas. Procesión en honor a la Virgen del Rosario. 23 horas. Toro embolado.

Lunes, día 9: 6 horas. Despiece de las reses y distribución de la carne entre los socios. 9.30 horas. Retirada de las barreras y almuer-

zo con cargo de la Comisión. 12.30 horas. Misa en honor a la Virgen de los Desamparados. 18 horas. Gran «Xocolatà» y Festival Infantil. 21 horas. Procesión en honor a la Virgen de los Desamparados. 23 horas. En la Plaza de Toros, espectáculo de variedades, con la sobresaliente figura de Cristina y los Tops y Alfredo Rey.

Martes, día 10: 11 horas. Pasacalle por las distintas calles del pueblo de la Banda de Música. 12 horas. Misa en honor del Patrón Santo Cristo de la Agonía. 19.30 horas. Procesión en honor al Santo Cristo de la Agonía. 20.30 horas. Patrocinada por la Excm. Diputación Provincial, actuación del Grupo de Coros y Danzas de Altura. 23 horas. Proyección de una interesante película.

Miércoles, día 11: A partir de las 11 de la mañana, Campeonatos de Frontenis, Pelota a mano y Guiñote prolongándose durante toda la mañana. 23 horas. Baile en la plaza, amenizado por el famoso conjunto Brasilia.

Jueves, día 12: A partir de las 11 horas, continuación de los Campeonatos antes citados. 18 horas. Finales de Guiñote. 19 horas. Finales de Pelota a mano. 20 horas Finales de Frontenis. 23 horas. Baile en la plaza, con el Conjunto Bob-Tamps; entrega de trofeos y disparo de una traca que pondrá fin a las fiestas.

## «EL PRINCIPAL PRODUCTO AGRICOLA ES LA NARANJA»



### CAFETERIA JOCKEY

GRAN VARIEDAD EN PLATOS COMBINADOS

LOCAL CLIMATIZADO.

C/. Escultor Viciano, n.º 1. Entlo. Castellón.

### DIBUJO TECNICO Mecanográfica

Levantina

Mesas, Tecnígrafos, copias de planos, Máquinas oficina

Pascual Tirado, 6 (Travesía C/. Vera a Enmedio)

CARLES SALVADOR

## DE «BARBAFLORIDA, PROFESSOR»

## ● A l'himne a Benassal

El dia set de Juliol «las Provincias» publicà un article titolat «En el aniversari de su muerte. La mani pulación de los textos de Carles Salvador» i firmat per Carles Recio. Efectivament, aquell dia se complien els vint-i-set anys de la mort del meu pare. Posant-me d'acord amb el senyor Recio i repetint les seues paraules que «per a coneixer la veritat de l'assunt senzillament hem de buscar lo que dia Carles Salvador i comparar-lo en lo que ara diuen que dia». Es refereix a si hi ha o no hi ha «maixcara tenebrosa voltant la personalitat de don Carles Salvador que intenta donar una imatge de lo que fon este escritor valencià amagant la realitat més evident».

Afirma que Carles Salvador fou un «gran valencianista» estic d'acord, i que era «s'intenta fer vore com un campió del pancatalanisme». Per a aplegar a un aclariment se basa com està escrita la novel·la «Barbaflorida, professor» en la primera edició de 1930 i com està escrita la segona edició de 1981. He comprovat la llista de paraules que se comparen en aquest article, l'ús de «y» per «j»; l'ús de la «ch» i no sols en una i altra edició, també en l'original i em plau comparar les primeres trenta tres línies de la primera edició corresponents a trenta-quatre de la segona, que en parla del deixeble.

1ª edició: «si involuntariament

he trobat en aquest espai cap anormalitat en l'ús de l'apòstrof ni eles geminades que no s'adapten al original.

El senyor Recio protesta per la desaparició en l'edició de 1981 de les consonants «y» i «ch». Carles Salvador no feia ús d'aquestes lletres en 1930 perquè ja no en feia en 1918 i són molts els llibres i treballs publicats abans de l'any trenta on se pot comprovar. En tota l'obra trobe dotze paraules escrites amb «ch», més quatre paraules que es repeteixen de les anteriors, més en la pàgina 14 «relonche» que comprova és errata ja que apareix varies vegades abans i després de la pàgina 14 escrita amb «g». Si l'autor tingués per costum escriure amb «ch» el número de paraules escrites amb aquesta consonant seria gran. Deureiem analitzar, també, les correctes. Fent novament comparacions veiem:

1ª edició, «marcharen», 2ª «marxaren», original «marxaren».

1ª «per un fútil capricho d' enamorada»; 2ª «per un fútil caprichi d' enamorada»; original, «per un fútil caprichi d' enamorada».

Quant a l'ús de la «y» veiem al principi «yo» i després queda en «yo». Tal vegada Carles Salvador ja hi va demanar comtes a l'editor de nostra novela per traductor. Editorial Prometeo hagués d'haver fet l'edició segons l'original de

## Sofia Salvador i Monferrer

Es que Carles Salvador no deia lluny per llunt, «arbres» per «abres», «seixanta» en compte de «sixanta», «mitjans» per «mijos», «diumenge» per «dumenge», «caprici» per «capricho», «sota» en compte de «baix», «altres» per «atres», «relogge» per «relonge»? Aquestes paraules no han estat catalanitzades, l'autor ha fet ús d'elles com a valencianes abans del 1930, any en que escriu i edita «Barbaflorida, profesor». Abres, sixanta, és pronúncia aviciada.

En 1916 veiem la seua preocupació ortogràfica. En 1918 la supressió en els seus poemes de la «ch» i de la «y» és total i trobem paraules com «anyorances», «vençuts», «passada», «dolça», «senyor», d'ortografia diferent a altres escriptors de l'època tant en poesia com en prosa.

L'autor de l'article protesta per la supressió de la lletra «ch» per «tx» donant a entendre desconeix la Gramàtica en la qual l'autor de la novel·la ens diu en la lliçó XXI quan tenim que fer ús de «tx» i molts anys abans d'escriure aquestes obres, concretament en el 1919, publica el poema «Als meus deixebles» i diu: la vostra ditxa lluny del mal. I deu anys després, el 1929, en «Poema trifàsic» del llibre Vermell en to major: Cada respir és una fletxa.

Fent una breu mirada a les obres publicades en 1920 trobem

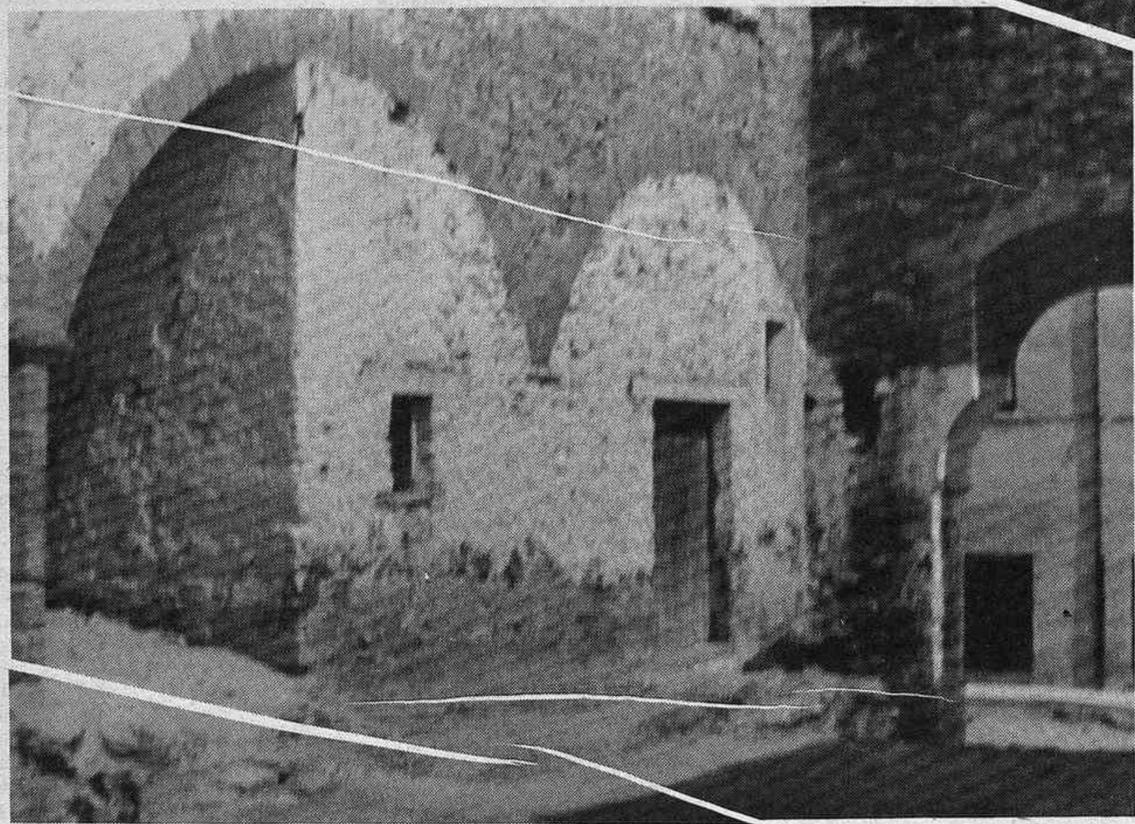


donar-ne un exemple i, concretament, l'Adjectiu Numeral, lliçó 36 de la Gramàtica. «Relotge» per «relonge» m'apareix, fullejant l'original, com a títol d'una de les parts de la novel·la: El temps i els relotges, amb t.

La llista de paraules valencianes correctes, no aviciades, i que alguns diuen catalanes, seria tan llarga que hi hauria que copiar les obres completes i això abans d'escriure i editar-se «Barbaflorida, professor».

Amb l'Himne a Benassal a pasat quelcom semblant a la primera edició de la novel·la. Carles Salvador no l'escrigué tal como està imprès ortogràficament, jo mateix l'havia donat, amb lletra meua manuscrita, correctament escrit, l'any 1974 per a l'impremta i va sortir amb vint faltes, incloses les repetides, si bé corresponen totes elles a accents i a la separació de l'infinitiu amb el pronom. Per les festes de l'estiu del 1980 amb motiu de l'homenatge que Benassal li féu a l'autor de la música, Perfecte Artola, aparegué una segona edició de l'Himne. Reconec la bona intenció de l'alcalde i regidors actuals en divulgar la lletra, fet que a mi tant em plau però, aparegué amb les mateixes incorreccions que disfiguren la seua imatge gràfica que està demanant destruir els exemplars que resten, si és que en resten, i una nova edició correctament impressa.

Cap investigador pot limitar-se a judicar Carles Salvador per l'ortografia impresa d'aquestes dos obres en les seues primeres edicions. Hi ha que judicar-lo per la seua gran obra completa. Les proves que hi dono són anteriors a concebre i editar el Barbaflorida. Si en l'any 1932 promogué la reunió per a l'acceptació de les Normes Ortogràfiques de Castelló, anys abans ja lluitava per la normalització de l'idioma i ha estat divulgador d'elles en el seu Vocabulari Ortogràfic Valencià precedit d'una declaració i Normes Ortogràfiques, 1933. En Ortografia Valenciana amb exercicis practics, 1934 i 1937. En lliçons de Morfologia Valenciana, 1935. En Qüestions de Llenguatge, 1936 i en Gramàtica Valenciana, 1951 i edicions successives. Des d'aquesta data són mils els estudiosos que saben, apart de l'obra literaria, com escriu el filòleg i gramàtic i com ens diu que tenim que escriure els altres. En el cas de Carles Salvador és facil saber lo que deia i lo que ara diuen que deia. Estic d'acord amb la seua tesi, senyor Carles Recio, ja que un text imprès s'exposa a judicis. En aquest cas l'ortografia d'algunes paraules aviciades i altres clarament errades i no per l'autor. Queda demostrat no cal demanar comptes a ningú com vostè ens suggereix, però si he cregut oportú fer-ne un aclariment.



alguna idea se trapava amb ell»; 2ª «es trapava»; original, «es topava».

1ª «forsa», 2ª «força»; original «força».

1ª «intellectuals»; 2ª «intel.lectuals»; original «intel.lectuals».

1ª «a vore'l»; 2ª «a veure'l»; original, «a vore'l».

1ª «cuestions», 2ª «qüestions», original «qüestions».

1ª «fon»; 2ª «fou»; original, «fón».

1ª «Desde un»; 2ª «Des d'un»; original, «Des d'un».

1ª «ma»; 2ª «mà»; original, «mà».

1ª «-Ni pel mon ni per les traces vos recorde; pero assenteu-vos»; 2ª «-Ni pel nom ni per les traces vos recorde; però seieu-vos»; original, «-Ni pel nom niper les traces us recorde; però seieu». No

l'autor; però, la «traducció» de Francesc Ferrer Pastor coincideix amb Carles Salvador segons les meues observacions anteriors.

En el cas de «fon», «fou» i «fón» el Mestre Carles Salvador en la seua Gramàtica Valenciana i en la flexió del verb ésser (o ser) en la tercera persona del singular del pretèrit perfet diu: fou, fón; per tant les dos formes són admittides. També admeteix veure (o vore).

Vostè diu, senyor Recio, hi ha paraules tergiversades en la segona edició. També hi ha en la primera, Quan va fer-se el cambi? Quí el va fer? Tots coneixem l'estil idiomàtic d'aquelles publicacions dels anys trenta i anteriors, com ho comprova el mateix títol: Nostra Novela, amb l'ortografia de la pronúncia de les paraules aviciades. De ls exemples que ens mostra sols escolliré algunes per limitar-me a l'espai d'un article.

«imatge», «llotgeta», «executava», «metge»... Cauria dins d'una bojeria donar-ne més exemples si bé en són molt interessants les dades.

De Plastic, 1923, en Vilatana, escriu «diumenge» i no «dumenge»; en Eroticus «sota un pi, vora una font»; en Desembre «l'altra tendra maternal»; en Exlibris literari a Ferran Puig «un altre llibre ve».

En Llibret Eucaristic, 1928, fa ús del verb tenir i no tindre: «Puc tenir-lo dins de mi»; així mateix del verb néixer i no naixer: «A la vera Llum neixia»; «un goig nou per mi neix».

Vermell en to major, 1929, en Campanar vibrant: «Es diumenge en festa». Rosa dels vents, 1930, en Poema: «el rossinyol il·lumina l'arbre»; en Mitja nit: «Sota l'arcada de la nit».

Caprici per «capricho» queda dit al parlar-ne de la «ch». En quan a «seixanta» per «sixanta» tenim «Oda al meus seixanta anys», per

## FESTIVALES CULTURALES DE VERANO DE LA DIPUTACION PROVINCIAL

**TRAIQUERA.**—5 de agosto. Actuación del Grup de Danses «El Forcat», de Castelló.

**CABANES.**—6 de agosto. Festival de Bandas de Música, con la participación de «Santa Cecilia», de Albocàcer; Banda de Música de San Mateo y Sociedad Musical «Santa Cecilia», de Burriana.

**USERAS.**—6 de agosto. Actuación de la Rondalla «Penya Roja». **USERAS.**—7 de agosto. Concierto de la Banda «Amics de la Música», de Sant Joan de Moró.

**ALMEDIJAR.**—7 de agosto. Actuación del Grupo de Teatro «La Mirla», de Soneja y la Rondalla de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio «San Miguel», de Soneja.

## NULES

# EL JEFE DE LA POLICIA MUNICIPAL, MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

## ● Detenidos dos avispados «chorizos»

El jefe de la Policía Municipal de Nules resultó muerto en accidente de circulación ocurrido en la travesía de la población, al ser arrastrado el turismo que conducía, en un trayecto de 21 metros, por un camión que, por lo visto sufrió una avería mecánica. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad y la detención de dos individuos, uno de ellos menor de edad, que pretendían reincidir en el cobro de un talón bancario, sustraído del interior de un bolso, completa hoy esta sección.

El mortal accidente de tráfico se produjo en el Km. 47 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en la travesía de Nules, cruce con la carretera de la playa, cuando el camión matrícula CS-7082-E, conducido por Salvador Juan Martínez Soto, de 59 años, vecino de Benicarló, parece que sufrió una avería mecánica, precipitándose contra el turismo matrícula CS-4750-E que se encontraba parado en el «Stop» e iba conducido por José Magallanes Escudero, de 37 años, vecino de Villavieja, jefe de la Policía Municipal de Nules.

Tras el choque, el camión arrastró en un trayecto superior a los veinte metros al turismo, dejándolo empotrado contra un edificio. A causa del accidente resultó muerto el conductor del turismo, y el vehículo completamente destruido.

N. de la R.—José Magallanes Escudero, jefe de la Policía Municipal de Nules, era un hombre conocido y estimado no sólo por los vecinos de la población, autoridades incluidas, sino por un amplio núcleo de personas que, por una u otra causa teníamos relaciones con él. Nunca que precisamos de sus servicios, encontramos dificultades de ninguna clase. Antes al contrario sus gestiones para facilitarnos alguna información iban más allá de todo cuanto precisábamos.

También nosotros, al igual que Nules y Villavieja, hemos sentido la desaparición de José Magallanes Escudero, hombre fiel y leal, entre los primeros.

Ayer por la tarde se efectuaron las Exequias Fúnebres, viéndose el templo completamente lleno de deudos y amigos.

Descanse en paz José Magallanes. A su familia, queremos expresarles nuestra condolencia por la pérdida irreparable de quien fue amigo y decidido colaborador de este periódico.

### Salida de la calzada

La conductora de un ciclomotor resultó

lesionada en accidente de circulación ocurrido en la carretera de Alcora.

El accidente se produjo en el Km. 11 de la mencionada carretera, en el término municipal de Castellón, cuando el ciclomotor conducido por Maravillas Crespo Lobo, de 17 años, vecina de Castellón, se salió de la calzada por causas que no hemos podido precisar.

Resultó lesionada la conductora, siendo trasladada al Hospital Provincial donde recibió asistencia en el servicio de urgencia.

### Peatón atropellado

Un peatón resultó herido de alguna consideración en las proximidades de Barracas, al ser atropellado por un turismo.

El accidente ocurrió en el Km. 63 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, en el término municipal mencionado, cuando el turismo matrícula TE-7879-B, conducido por Marcial Martínez Aspas, de 48 años, vecino de Bronchales (Teruel), alcanzó al peatón José Luis Peiró Santos, de 16 años, vecino de Barcelona y accidentalmente en Barracas.

El citado peatón resultó lesionado de importancia siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social de Teruel, donde quedó internado.

### ... Al segundo intento

Empleando símiles taurinos podríamos decir que dos personas fueron detenidas por la Policía castellonense cuando procedían al segundo intento de cobrar un talón de una entidad bancaria de Castellón, talón que habían sustraído del interior de un bolso de caballero que se encontraba en un turismo. La detención se llevó a cabo por una llamada al 091, dando cuenta del segundo intento. El primero había dado resultado positivo.

Todo comenzó por la mañana, cuando el propietario de un turismo, tuvo que realizar una gestión de escasos minutos en un centro, dejando el coche aparcado con las puertas abiertas y un bolso de caballero en el interior del coche. Por lo visto la maniobra fue advertida por los avispados que, se llevaron el bolso masculino, se apoderaron de un ciclomotor y emprendieron la huida.

### Cobraron

Ya a bastante distancia del coche expoliado, abrieron el bolso encontrando en el interior del mismo efectos personales de su propietario

y dos talones contra una entidad bancaria, uno de ellos por 55.000 pesetas y otro por 50.000, así como varios décimos de Lotería Nacional.

Total, que los presuntos «cacos» se presentaron en la entidad bancaria y lograron que se les abonara el talón de 55.000 pesetas. Cobrado el dinero, metieron el importe del talón en el interior de un calcetín—inmundo lugar para tanto dinero—y también los décimos de Lotería, así como una navaja.

La cosa salió tan redonda que, no lo pensaron dos veces. Y reincidieron. Es decir pretendieron cobrar el talón de 50.000 pesetas. Pero... las cosas no les salieron perfectas en esta ocasión, ya que el perjudicado al darse cuenta del expolio de que había sido objeto, puso pies en polvorosa y avisó a la entidad bancaria para que ¡no paguen el otro, y avisen a la Policía!

Así ocurrió. Los dos ufanos «chorizos», volvieron a la entidad bancaria y presentaron el talón en ventanilla de cuentas corrientes para cobrarlo.

Unos minutos, llamada al 091, y presencia de la Policía que procedió a la detención de los dos avispados, uno de ellos menor de edad.

Se les ocupó el calcetín y las 55.000 pesetas, los décimos de Lotería y la navaja, y pasaron por Comisaría donde prestaron declaración, reconociendo todo lo dicho anteriormente.

Fueron identificados: se trata de Francisco Murillo Peñas, vecino de Castellón y el menor L. J. R., de la misma vecindad, quienes pasaron a disposición de la Autoridad Judicial el primero, y del Tribunal Tutelar de Menores, el otro.

El dueño del bolso recuperó todo lo suyo. Y dijo que en otra ocasión cerrará el coche a cal y canto, para evitar sustos como el de ayer.

Ya sólo falta que los décimos recuperados, consigan premio en el próximo sorteo. ¡La monda, oiga!

### No hacía «Moto-Cross»

En relación con el accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Artana en el que sufrió lesiones graves un joven cuando realizaba «moto-cross», nos visita la madre del muchacho para decirnos que el muchacho ha muerto y que digamos que no estaba haciendo «moto-cross», sino solamente circulaba con una motocicleta.

## NUEVA DELHI

## Secuestra un avión y es reducido por los pasajeros

Un avión de las líneas aéreas indias con 131 personas a bordo fue secuestrado mientras volaba de Nueva Delhi a Srinagar, en el norte, por un joven de la minoría religiosa Sikh.

El secuestrador fue reducido por un grupo de pasajeros cuando el avión, un Boeing 737, se encontraba en el aeropuerto de Amritsar. Todos los pasajeros y la tripulación se encuentran a salvo.

El secuestrador, que iba armado de un objeto parecido a un coco, exigía que el aparato aterrizase en la ciudad paquistaní de Lahore, pero las autoridades de ese país no lo autorizaron.

Cuando el avión aterrizó en Amritsar, considerada la ciudad santa de los Sikh, el joven secuestrador exigió la presencia de dos líderes políticos de su secta.

Este es el quinto secuestro de un avión indio en los últimos diez años. En tres ocasiones anteriores los aparatos fueron desviados hacia Paquistán.

La minoría Sikh, a la que pertenece el secuestrador, es la tercera del país y está asentada mayoritariamente en el Punjab, la frontera norte de la India, cuya capital es Amritsar.

Los grupos Sikh extremistas reclaman la independencia de la India mientras los moderados exigen mayor autonomía. El actual presidente de la India, Zail Singh, es Sikh.

Los seis millones de Sikh son la tercera minoría religiosa del país. Sus practicantes, de fama guerrera en la antigüedad, están obligados a llevar siempre consigo un arma, no fumar ni beber, no cortarse jamás el pelo y vestir turbante.

### Bruselas, apagón

Un accidente en la central nuclear de Amberes ha provocado un apagón de enorme amplitud en el norte de Bélgica.

El corte de electricidad duró una hora y media en Bruselas y sus alrededores y media hora en Amberes, la segunda ciudad del país.

La central nuclear de Doel, cerca de Amberes, sufrió un accidente que repercutió en los repetidores de electricidad de toda Flandes y la región del norte del país, y causó una explosión con incendio en una central eléctrica en Bruselas.

Aún no se ha precisado el tipo de accidente que sufrió la central nuclear.

### Disturbios

La Policía británica ha detenido a ocho personas después de los disturbios que tuvieron lugar en el barrio de Everton, en Liverpool.

Los hechos se produjeron en una zona de viviendas protegidas cuando varios grupos de jóvenes comenzaron a levantar barricadas.

Aunque la policía logró restaurar el orden después de que los jóvenes les lanzaran piedras, horas más tarde se volvieron a repetir los disturbios.

La semana pasada se produjeron hechos similares en el barrio de Toxteth, también en Liverpool, que el pasado verano fue escenario de violentos disturbios.

### Detenido por la Policía de Badalona

## Por el procedimiento del «Nazareno» había timado más de 30 millones de pesetas

Inspectores de policía de Badalona han logrado detener a un individuo que había conseguido timar más de treinta millones de pesetas por el procedimiento del «nazareno».

Este timo consiste en la compra de género —en este caso joyas— a plazos para luego revenderlo y no pagar a los proveedores.

El detenido, Anselmo Lozano Esteban, de 39 años de edad, había recibido a crédito joyas de mayoristas diversos, asegurando que eran para revender en un establecimiento que poseía en el Pasaje de Andalucía, número 9, de la ciudad Condal.

A raíz de las denuncias, Anselmo Lozano desapareció de su domicilio y, tras numerosas gestiones, la Policía le localizó en Santa Coloma de Gramanet, donde procedió a su detención.

### Atracos

En menos de cinco horas, la Caja de Ahorros de Barcelona de

la calle Juan Sebastián Bach, número 6, ha sido asaltada dos veces.

En la primera, poco después de las ocho de la mañana, una joven pareja que levaba una pistola, amenazó a los empleados y obligó a estos a hacerle entrega del dinero disponible, que ascendía a 700.000 pesetas.

En la segunda ocasión el robo ha sido cometido por un individuo sólo, armado también con una pistola y que consiguió un botín de 350.000 pesetas.

Por otro lado, el Banco Unión, del Paseo de Gracia, 97, sufrió asimismo ayer mañana otro atraco efectuado por dos individuos, armados con sendas pistolas, que obtuvieron un botín de 500.000 pesetas.

Finalmente todavía hay que citar el atraco perpetrado en la sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, en la que ha penetrado un individuo esgrimiendo un cuchillo mientras

otro, armado con una pistola, aguardaba a la entrada. El botín en este caso ha ascendido a 650.000 pesetas.

### Tres detenidos

La Policía de Sevilla ha detenido a tres individuos como presuntos autores de diversos robos con intimidación cometidos en esta ciudad. Uno de ellos se había evadido del Centro Penitenciario de Herrera de la Mancha.

Los detenidos son Juan Pavón Díaz, José Antonio Sandino Caro y Manuel Polvillo García, este último el evadido del citado centro penitenciario.

Según la Jefatura Superior de Policía, los detenidos son los presuntos autores de un atraco a la joyería «Torrejón» y del robo con intimidación de un vehículo.

Según la citada fuente policial, Juan Pavón Díaz cuenta también con antecedentes policiales y es considerado como un delincuente habitual.

Los detenidos y los efectos encontrados han pasado a disposición judicial.

### Alborotadores detenidos

Dos individuos han sido detenidos por la Policía Nacional de Córdoba como causantes de un altercado ocurrido en el centro sanitario «Reina Sofía» de Córdoba al intentar visitar a un tío suyo al que ellos mismos habían agredido pocos días antes.

Los hermanos Juan y Antonio Ortega Moreno, de 42 y 39 años respectivamente, vecinos de la localidad cordobesa de Fernán Núñez, penetraron en el referido centro sanitario con la intención de ver a su tío, Juan Ortega Aguilera, que se encontraba ingresado con heridas de gravedad.

Según parece, el hecho ocurrió durante una disputa entre los dos hermanos, el padre de estos, José Ortega Aguilera, y el herido, ha sido motivado por desacuerdos de una herencia.

# EN LAS ENTRANAS de AFRICA

DAVID LIVINGSTONE



10.— Un día de calor sofocante, David sufre el ataque de un leopardo. Camina ligeramente rezagado, ensimismado en sus pensamientos. Un levisimo crujir de ramas a su espalda desata sus reflejos de modo fulminante. Salta hacia su izquierda como una exhalación, mientras su hombro derecho resulta lacerado por un terrible zarpazo de la fiera. Revolviéndose con prodigiosa celeridad asesta un machetazo al leopardo en la garganta, al que siguen otros en distintos órganos vitales. Las garras del felino también han encontrado carne con variable fortuna y Livingstone resulta herido de consideración. Convalece durante dos semanas en un poblado indígena.



11.— La expedición reanuda su marcha con renovadas fuerzas y pocos días más tarde encuentran una imponente falla en el curso del gran río. Las aguas parecen despeñarse directamente hacia el infinito. Las habladurías de Manepo resultan ser ciertas y el sueño de Robert se pierde entre las majestuosas columnas de agua que hienden el aire. David bautiza a estas cataratas con el nombre de su Majestad Británica: «Victoria». En 1856, al cabo de tres años de su partida de Bechuania y tras extenuantes fatigas y privaciones sin cuento, alcanza la desembocadura del Zambeze en Quilimane, a orillas del Océano Indico.



12.— David Livingstone logra con ello la hazaña de haber completado la primera travesía del Africa Meridional. Ese mismo año, el gran explorador regresa a Inglaterra, donde descansa breves meses. El Gobierno inglés, haciéndose eco de su renombre, le encarga una nueva expedición a la cuenca del Zambeze. El objetivo primordial consiste esta vez en explorar los territorios situados al noroeste de Quelimane. Livingstone se halla en su mejor momento y así se lo manifiesta a Robert: «Tengo la sensación de que los próximos años serán vitales para mí. He de aprovechar la buena racha». ¡Y bien que la aprovecha! Transcurre el año 1858. (Continuará)

Guión: Juan Ignacio Herrera

Dibujos: Adolfo Buylla

RESUMEN: David Livingstone, misionero y explorador inglés, llega a la misión de Bechuania (Africa Meridional) en 1841. Contrae matrimonio con la hija del fundador de la Misión, Robert Moffat. Explora en su primer viaje el desierto de Kalahari y descubre el lago Ngami. Inicia su segunda expedición, orientada a la exploración de la cuenca del Zambeze.

### SALTO DEL CABALLO

<u>LA</u>	BO	SU	DE	BRES
CO	LOS	SA	SU	EN
BÍOS	LEN	CA.	HOM	LA
NE	RA	DE	TÁ	EN
GUA	ES	CÍOS	ZÓN.	LOS

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y empezando por la sílaba subrayada, podrán leer una conocida frase del Eclesiastés.

### SOLUCIONES

**AL CRUCIGRAMA**  
 HORIZONTALES.— 1: Onicóforos.— 2: Cimogala. U.— 3: Alameda. Am.— 4: Semola. Apa.— 5: Sed. Sason.— 6: Minal. Tic.— 7: Ino. Rmu.— 8: Ta. Amasada.— 9: A. Acusador.— 10: Dudar. Raso.  
 VERTICALES.— 1: Ocas. Mita.— 2: Nifésina. U.— 3: Inameno. Ad.— 4: Comoda. Acá.— 5: Ogal. Lemur.— 6: Fadas. Más.— 7: Ola. Atsar.— 8: Ra. Asilada.— 9: O. Apocados.— 10: Sumán. Raro.

**A LOS JEROGLIFICOS**  
 Un poco cándido (un, po; c, o; can; d, i; d, o).  
 En casa no están (en c, as, a; noes; tan).  
 Entonces, después de las dos (en t, once; s; después de la-s, dos).  
 AL SALTO DEL CABALLO  
 «La lengua de los hombres sabios está en su corazón. La de los necios en su boca».



### CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**HORIZONTALES.**— 1: Artrópodos de cuerpo vermiforme, cabeza perceptible y respiración traqueal.— 2: Mamífero vivérrido de Sumatra parecido a la comadreja. Vocal.— 3: Famosa, renombrada. Símbolo químico del americio.— 4: Trigo candeal descortezado. Río fronterizo entre Paraguay y Brasil.— 5: Necesidad imperiosa de beber. Ciudad de Turquía en el vilayato de Sirt.— 6: Relativo a la excavación. Movimiento convulsivo habitual.— 7: Hija de Cadmo y de Armonía. Imitar a otro procurando igualarle o excederle.— 8: Símbolo químico del tántalo. En sentido figurado, amalgamada.— 9: Vocal. El que denuncia.— 10: Dar poco crédito a lo oído. Cierta tela.

**VERTICALES.**— 1: Plantas oxalídeas de hojas compuestas y flores amarillas. Medio.— 2: Conjunto de rocas o cuagmas, ricas en níquel y hierro. Vocal.— 3: Que no es grato. Preposición latina.— 4: Cierta mueble. En este lugar.— 5: Al revés, municipio de Italia en la provincia de Cosenza. Género de mamíferos prosimios propios de Madagascar.— 6: Hechiceras. Signo aritmético.— 7: Fenómeno atmosférico que produce variación de temperatura. Recortar el pelo con tijeras.— 8: Grito deportivo. Acogida en un establecimiento benéfico.— 9: Vocal. Tímidos, débiles de carácter.— 10: Recopilan, compendian. Extraño, poco común.

### JEROGLIFICOS



¿Qué te parece Luis?



¿Has visto a tus hermanos?



¿No te viene mejor a otra hora?

Bon día



Hola lector:

Te escribimos estas letras impresas para contarte algo de sumo interés para ambos. Día tras día, a golpe de noticias y comentarios estamos meciéndonos en tu hamaca, durmiendo en tus brazos una siesta profunda, sorbiendo horchata en tu mesa y suspirando el mismo tedio de media tarde. Sabemos que es agradable recibir cartas y como somos tan amables, lo hacemos desde aquí sin mediación de correos o instancia similar.

Las novedades os las iremos contando como hasta ahora, de manera impersonal; pero hoy no resistimos el impulso de tratarlos de diferente estilo. Pretendemos, con esta carta, ser un misiva más de las que recibís a diario: cartas de amor, del jefe de personal ascendiendo el empleo y el sueldo, de vuestro

tío de América que os invita a ir de crucero por el Amazonas, de tu sombra dándote las gracias por el verano que le estás dando, de la notaría comunicándote que eres el único heredero del rey del níquel, de una niña de Beirut que te cuenta el fin de las hostilidades en su país, del jefe de programas de televisión prometiendo no ser tan sádico, de una dorada de cinco kilos que está dispuesta a picar en tu anzuelo, del F.C. Barcelona pidiendo que fiches por su equipo, de tus sacrificados pies satisfechos de la última compra de sandalias...

Nosotros queríamos sentirnos correspondidos en nuestro amor, recibir cartas vuestras con sugerencias, recomendaciones. Y reproches; para en algún caso publicarlas y ser vosotros los protagonistas. Recibid un abrazo de los de aquí.

## VERANO SABROSO



### Arroz de bacalao en cazuela (4 raciones)

200 gr. de aceite, 250 de guisantes, unos 100 de cuadrillos de patata, 400 de arroz, doble de agua, pimentón, azafrán y sal. Y 125 gr. de bacalao seco, ligeramente tostado a la llama; o desmenuzado y desespinado, se mete en un recipiente con agua del tiempo. Tres ajos o cuatro, una cebollita cortada a cuadrillos, pimentón, azafrán, y sal si necesitase.

En una cazuela de barro o metálica se pone a hervir la patata cortada a cuadrillos, y los guisantes, con una hoja de laurel (optativo), con agua suficiente para la cocción posterior del arroz. En una sartén de freír se pone aceite, se sofríen los ajos cortados menudos, luego la cebolla; y ya transparente la cebolla se añade el bacalao bien escurrido y se sofríe también, así como el arroz que se pondrá finalmente, revolviendo el conjunto. El conjunto de la sartén se abocará a la cazuela, que habremos apartado, donde quedarán los cuadrillos de patata, los guisantes y el agua suficiente para la cocción; doble que el arroz. Se pone de nuevo la cazuela a hervir hasta que el grano quede seco —o meloso— y entero.

### Calamares en su tinta (5 raciones)

Un kilo de calamares, una cebolla grande, un par de tomates, un diente de ajo, perejil, harina, sal y aceite.

Reservaremos la tinta de los calamares, y después de bien limpios y cortados a ruedas o anillas, los pondremos para sofreírlos en una cazuela de barro con bastante aceite caliente (sofreiremos primero la cebolla picada y el tomate). Cuando esté todo bien sofrido, picaremos el ajo y el perejil y los echaremos en la cazuela, que tendremos bien tapada en el fuego hasta que estén cocidos los calamares. No se tiene que poner la sal hasta última hora, a fin de evitar que se queden duros y salados. Después pondremos la tinta haciéndola pasar poco a poco por un colador, y en seguida incorporaremos una cucharada de harina tostada.

### Leche merengada

Para un litro de leche, aromatizada, después de hervida con corteza de limón fresca, seis u ocho yemas de huevo —según tamaño— y unos 300 gr. de azúcar. ¡Nada de pseudo vainillas y otros perfumes de la industria alimentaria!

Batiremos las yemas con el azúcar, incorporándola a la leche, donde habrán flotado el mayor tiempo posible las cortezas de limón, y los pondremos al fuego. Conviene catarlo por si faltase azúcar. A fuego flojo y sin dejar de remover el líquido constantemente, dejaremos que se haga una crema no densa. Y ya está buena para helar.

### Para beber

#### Truenos y relámpagos

1 huevo.  
1/5 de ron.  
4/5 de coñac.  
1/2 cucharada de azúcar.

Se prepara en coctelera, con hielo. Se sirve en vaso bajo con un pellizco de pimienta blanca.

Está indicado contra la debilidad general, tomándolo en noche de tormenta.

#### Pocima Rabiosa

1/3 de leche.  
1/3 de manzanilla.  
1/3 de infusión de tila.  
2 gotas de Benedictine.  
Se remueve en un recipiente de barro. Se calienta al fuego durante diez minutos. Se sirve en vaso



bajo. Especial para el escorbuto infantil.

#### Quo Vadis

1/4 de crema de menta.  
1/4 de Kummel.  
1/4 de coñac.  
1/4 de ginebra.  
Se prepara en coctelera, con hielo, y en copa baja.

### Cervera del Maestre

12 horas: Prueba típica.  
15 horas: VII Campeonato Local de Guiñot, 2.ª eliminatoria. III Campeonato Local de Ajedrez, 2.ª Eliminatoria.  
17 horas: Exhibición de ganado vacuno. Al finalizar, típica «Esbarrà».

### Ir de fiesta

de Baile, amenizado por la gran orquesta «Pacífico».  
23 horas: En la Pista, grandiosa Verbena con Pacific.  
Actuación del show Internacional Hermanos Calatrava.

### Cabanes

A las 12 horas: Encierro del

ganado vacuno que se exhibirá en la plaza, por la tarde. Por la noche, espectáculo de variedades.

### Toga

20 horas: Colocación de barreras, y a continuación, cena de sobaquillo, con bebida pagada por la Comisión, y montada de carafales.

«Salimos de noche, al alba o después de comer?», es la pregunta obligada en estos días para partir de vacaciones. Y pese a tan mentada crisis económica y a las amenazas de aumento con la gasolina, todos terminamos subiendo los petates en la baca y el malet-

ro, para hacer nuestros kilómetros. Algunos, los que están cerca de los cincuenta y que han tenido una advertencia del médico cardiólogo se angustian ante los peligros de una salida, pero lo cierto es que si el automóvil es usado con criterio, no ofrece ningún peligro.

Los factores de riesgo, incluso para un corazón dañado, se reducen al mínimo e incluso hasta benefician al cardíaco porque desde el punto de vista del gasto energético, salir en coche, conducir, ir de una parte a otra, es menos fatigoso que subir escaleras del metro, soportar los calores, esperar el bus, empujar para subir y bajar, o esquivar los monstruos mecánicos de la circulación, o soportar un avión.

#### Prevenir el peligro

Un corazón que tiene algunos desarreglos, pero que no está dañado, puede hacer una vida normal, siempre que se lleve de acuerdo con el coche...

Un buen conductor lleva a su auto con prudencia y respeta las normas de circulación en materia de no ir a demasiada velocidad, pero tampoco, tan despacio, observando todas las señales y los discos.

Esto es esencial ya que en un momento de peligro se produce una descarga de adrenalina que hacen acelerar el pulso en unos diez puntos y que suben entre tres y cuatro la tensión arterial.

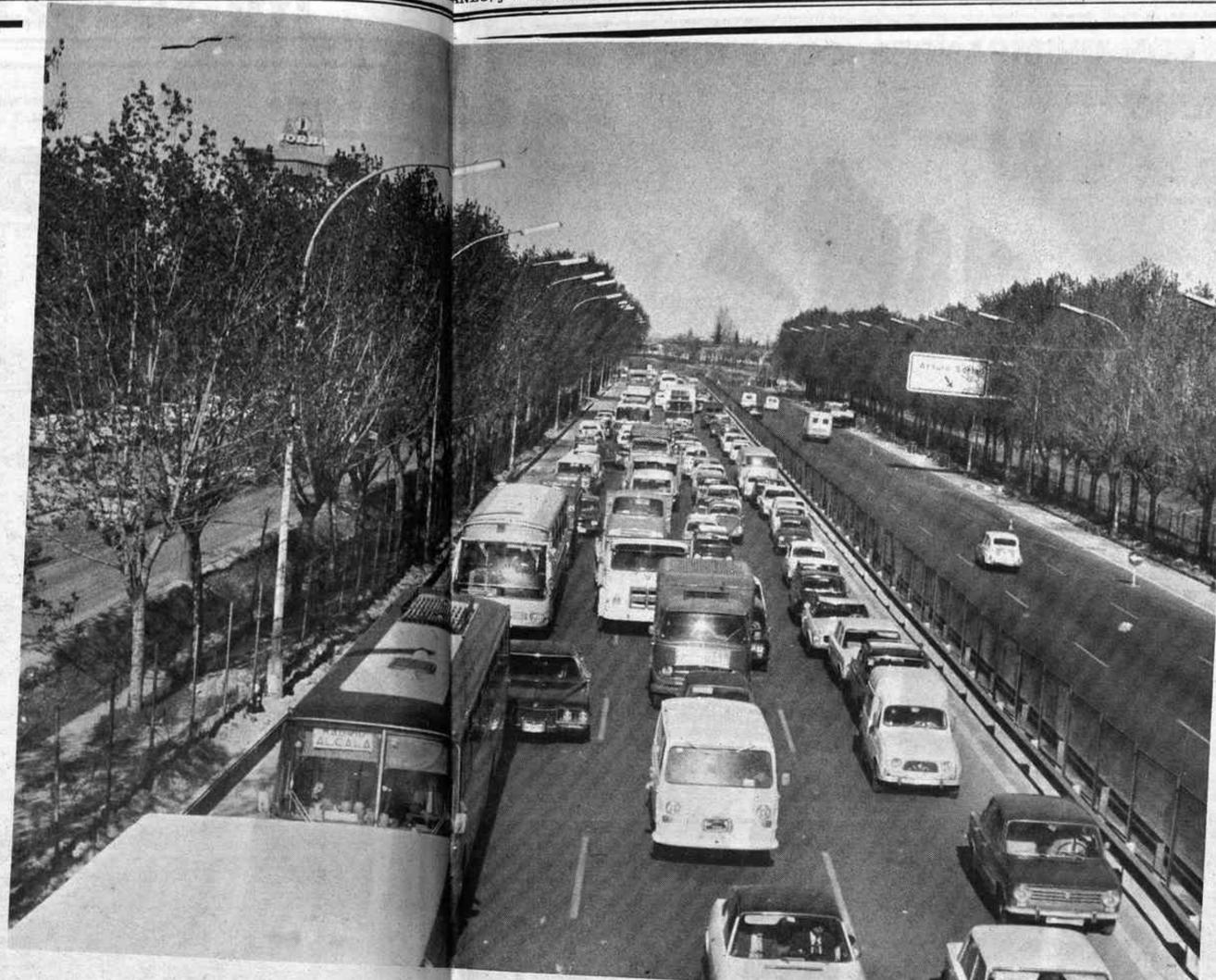
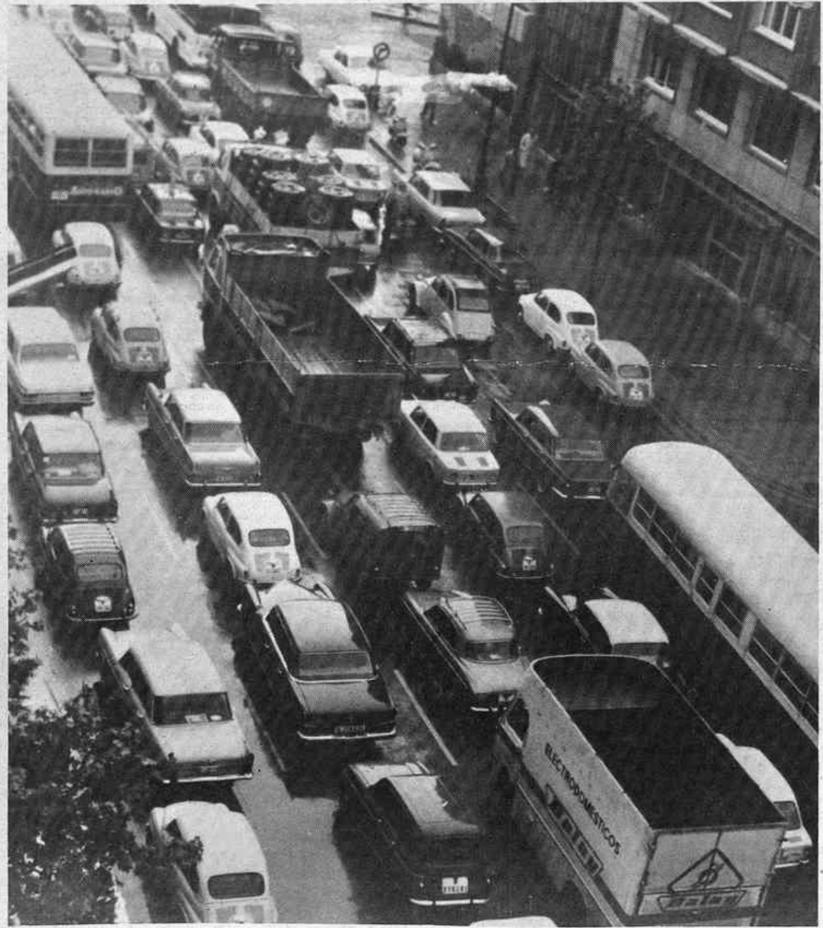
Las consecuencias para un co-

- Si tiene un mínimo problema de corazón, es mejor conducir que ir de acompañante
- No hay que fumar dentro del habitáculo, ni el conductor ni los acompañantes, porque se roba hemoglobina a la sangre
- Si se cumplen las normas de circulación, un enfermo del corazón puede conducir

razón que no está en sus trece son desagradables, ya que al latir con más intensidad y tener que superar una tensión arterial que ha

subido, demanda más oxígeno y más sangre.

Por lo tanto, las arterias coronarias, que son las encargadas de



## EL CORAZÓN AL VOLANTE

proveer de sangre a nuestro corazón, deben dilatarse y trabajar con mayor intensidad.

Una persona que tiene ya tensión alta (un hipertenso), presenta un corazón un poco agrandado, con el que él mismo está apretando sus arterias coronarias.

Si estas necesitan dilatarse un poco por el sobreesfuerzo producido por el susto o la maniobra brusca, al tener el corazón más ancho no pueden hacerlo sufrir. Allí puede estar el comienzo de un infarto.

Por todo esto, el corazón engrosado o agrandado está más expuesto a los peligros del estrés.

#### Las vacaciones

Sin embargo, esto es poco habitual, porque las fatigas del viaje y las preocupaciones no afectan en las vacaciones, ya que las enfrentamos con un cierto relajado.

Es necesario emprender el viaje de madrugada bien reposado, habiendo dormido bien, hay que dormir una buena siesta el día anterior de forma de no salir con sueño a las cinco de la mañana.

Si partimos de noche, la siesta ayuda que podamos hacer de un tirón hasta las dos o tres de la noche.

Cada dos horas hay que parar

en una cafetería, descansar una media hora en ambiente fresco, tomar líquidos para prevenir la deshidratación que hará trabajar mucho a nuestro corazón y ser poco.

El clima previo a las salidas importante, ya que las precauciones previas pueden ser falsas. Mucha gente vive ansiosa por los gastos de las vacaciones, los precios de este año, la casa sola, los ladrones, la subida de la gasolina, o las peleas conyugales a la hora de elegir el lugar.

Todo esto crea un clima de nerviosismo que descarga la actividad famosa y que nos pone en malas condiciones. En estos casos es mejor no salir de viaje hasta que estemos más tranquilos, ir a nuestra vida y la de los acompañantes están en peligro.

Como en general el conductor es el padre de familia, es aconsejable a las señoras que tienen un marido con hipertensión, que lleven la contraria ni discuten los dos días anteriores a la salida, por su propio bien luego en la siesta.

#### Los viajes largos

El juego combinado de un enfermo cardíaco y de presión arterial alta, mantiene en general armónico

un viaje largo, con una conducción segura y relajada como hemos indicado.

Pero además de los problemas emotivos, es importante evitar en exceso la ingestión de grasas y alcoholes, al tiempo que es aconsejable no fumar dentro del coche, pero no sólo el conductor, sino los acompañantes.

Con el alcohol las arterias se dilatan un poco y luego, en el momento en que por un pequeño esfuerzo al hacer un adelantamiento, que crea una tensión mínima, necesitamos la dilatación, no lo hace.

En el caso de las grasas, su digestión exige un mayor aporte de sangre en el abdomen y en general en el aparato digestivo, por ello hay menor cantidad de sangre en nuestro cerebro, perdiendo así capacidad de reflejos.

El humo del cigarrillo y el fumar disminuye la cantidad de oxígeno dentro del habitáculo y aumenta la de óxido de carbono, bloqueando una cantidad de hemoglobina, la substancia encargada de transportar el oxígeno a nuestro cuerpo.

El humo ajeno, influye tanto como el de un cigarrillo propio, así que es totalmente desaconsejable

fumar dentro de un automóvil porque también baja los reflejos. Adicionalmente, en caso de accidente, la chispa de una colilla puede terminar en un incendio de enormes proporciones.

#### NO hay que confundirse

Por supuesto que guiar un coche es siempre una tensión y un gasto energético mayor que el pasear por un bosque contemplando la naturaleza o incluso que pedalear en bicicleta o dar puntapiés al balón de nuestro hijo menor o del nieto.

Habitáculo pequeño y en general incómodo, salvo en los coches de lujo; discusiones mientras se conduce; gritos y peleas de los niños; atascos si se decide salir en las horas punta, carreteras malas como las de España y peores conductores —que aunque uno sea prudente lo someten a un riesgo adicional—, son todos los elementos que están al acecho, dispuestos a morderle el corazón a una persona que ya tiene sus problemáticas.

Problemas que como ya dijimos deben ser los mínimos, ya que un sujeto con un infarto y que debe guardar un reposo casi absoluto no se incluye en estos casos, porque tiene prohibido conducir.

Y hecha esta excepción, cuando el paciente es una persona que tiene un mínimo problema de hipertensión o está bajo control de su corazón pero sin un diagnóstico claro, y está dudando si poner al volante o dejara su señora, al cuñado o a algún otro pariente, es bueno recordar que todos los trabajos efectuados sobre el estrés del conductor y su acompañante, indican que es peor estar al lado, porque se sufren todos los problemas sin la sensación que da el poder resolverlos tras el volante.

Porque el acompañante es quien en realidad sufre las de Cain, ya que si sabe conducir, caso siempre hubiera resuelto las situaciones de peligro de otra forma, mejor o peor, pero distinta.

Si uno cree que es mejor no conducir porque nuestro corazón sufrirá, hay que irse al asiento de atrás y ponerse a leer o prestar atención al paisaje o inclusive dormir, pero jamás como si estuviera tras el volante, porque entonces liberará adrenalina sin tener la tranquilidad de dominar la situación y terminará con un infarto.

Alfredo Molés

# Verano del 42

Agosto siempre ha sido un mal mes para los periódicos: las noticias escasean, y hay que andar a su caza con auténtica tenacidad. El año cuarenta y dos no fue una excepción a esta regla. Sólo el hecho de que se estuviese desarrollando una guerra mundial —triste hecho, por otro lado— permitía a los diarios llenar sus páginas.

El día cinco, «Mediterráneo» anunciaba con grandes titulares que la ciudad soviética de Vorochilovsk —importante núcleo industrial— había sido ocupada por los alemanes. Añade, además, que todos los intentos soviéticos han fracasado frente a las líneas germanas. Como consecuencia de ello, los alemanes alcanzaban la zona de Kuban, de gran importancia por sus yacimientos de petróleo, hierro y matga para el cemento.

En otro frente, la aviación alemana bombardeaba nume-

buque español «Cabo Villano», que había zarpado de Buenos Aires el 11 de junio, con una carga de cereales para España. La escueta nota al respecto terminaba con la siguiente frase, realmente no muy esperanzadora: «Las impresiones que se tienen son pesimistas».

En Castellón, era día de racionamiento de aceite. El reparto por persona era de medio litro, al precio de cuatro pesetas litro. Y, realmente, no había más noticias locales, ya que ese día, «Mediterráneo» ni siquiera publicaba la habitual «Vida de la Ciudad».

Sin embargo, sí había más acontecimientos en el ámbito nacional. Por ejemplo, cuatrocientos noventa trabajadores murcianos habían partido hacia Alemania, si bien no se especifica el objeto de tal viaje. Si se hace mención de que fueron obsequiados con una merienda, y de que, al partir el

La acción del calor causa al organismo sediento una disminución de energías y una alteración en las funciones nutritivas, produciendo apatía y desgan.

Fósforo Ferrero, durante el verano, estimula las energías, tonifica el sistema nervioso y completa la alimentación, reconstituyendo las naturalezas agotadas.

Consulte con su médico.

**Fósforo Ferrero**  
Reconstituye y alimenta

rosas ciudades y aeródromos ingleses: Leeds, Middlesbrough y Leicester, entre otros, sufrieron grandes daños.

La noticia espectacular de la guerra era, aquel día 5, que un piloto italiano había hundido, él solito, cuatro cruceros, además de un dragaminas, cinco barcos mercantes, y dañado gravemente nueve cruceros, con portaaviones, dos contratorpederos, y tres vapores. El nombre del autor de esta hazaña era el capitán Carlo Emanuel Buscaglia.

Dentro de la actualidad nacional, merecía comentarios en la prensa diaria la estancia del Generalísimo en Galicia. En concreto, se daba la noticia de que había asistido a una corrida de toros y se le tributó una calurosa despedida por las calles de La Coruña.

Una noticia triste o, cuando menos, tenebrosa, era precisamente la falta de noticias del

tren, una banda de música interpretó el himno nacional.

Aunque no fuese estricta actualidad, un amplio artículo a cuatro columnas, narra el hecho, sucedido seis años atrás, de la travesía del estrecho de Gibraltar por un convoy del bando nacional para auxiliar a las tropas de la Península. El hecho es narrado con todo tipo de detalles, y se elogia ampliamente la astucia y el heroísmo de los arriesgados hombres que formaban aquella expedición.

En cuanto al Editorial, el del día cinco se titulaba «Obra de nobles objetivos». El contenido era, ni más ni menos, un encendido elogio a la tarea de los campamentos del Frente de Juventudes.

Y por hoy, nada más cabe reseñar de aquel cinco de agosto. Mañana más.

Por la transcripción,  
Miguel Casas

**CURIOUSE**

El mayor diámetro de un globo de chicle del que se ha informado es de 48,9 cm. por Susan Montgomery, de 18 años de Fresno, California, EE. UU. en abril de 1979.

**Fuente de Champagne**

La columna de copas de champagne más alta llenada con éxito, es una de 20 llenada desde arriba en la discoteca Foxey, Melbourne, el 20 de enero de 1980.

**Camping**

Tres hermanos de EE. UU. nunca han dormido en el interior de casa desde 1974. El mayor frío que han experimentado ha sido de -37,2 grados, que para ellos es una noche de tres sacos.

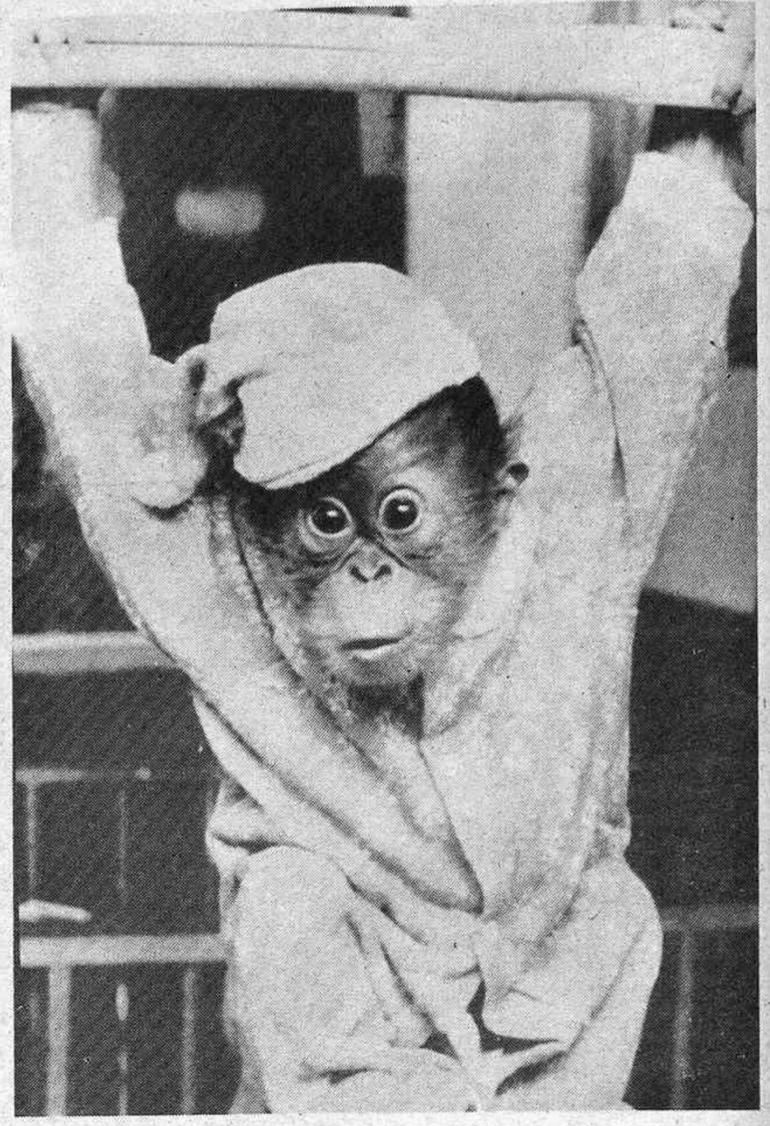
**FOTOGRAFIARSE CON CHIMPANCES, COMERCIO ILEGAL Y PELIGROSO**

La naturalista británica Peggy Templer, residente en España y experta en primates, ha declarado que en las costas españolas se utilizan 200 chimpancés para fotografías turísticas, hecho que califica de ilegal y un importante medio de transmitir enfermedades.

En unas declaraciones que recoge el diario «Información» de Alicante, la naturalista estima que se pagan en el mercado ilegal unas 350.000 pesetas por su primate y que éstos entran en España de manera clandestina y sin ser sometidos al período de seis meses de cuarentena.

Agregó que este «negocio» fue prohibido en todos los países de la Europa Occidental, y que en España aún se tolera, si bien la Administración sanciona con 50.000 pesetas de multa a los poseedores de primates para fotografías sin las debidas condiciones.

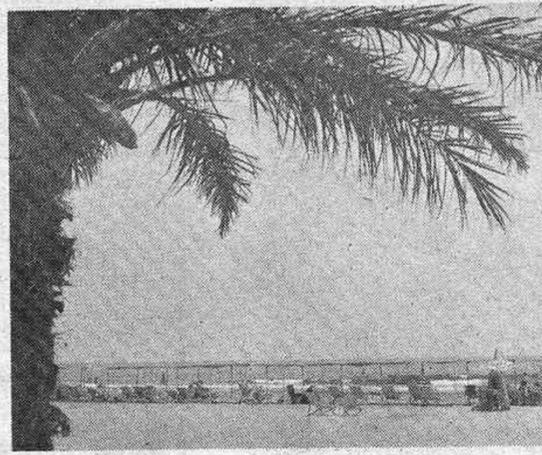
Por otra parte, afirma que un chimpancé, con una vida media de 35 años, apenas subsiste cuatro en estas condiciones; «ya que se les droga y domestica a base de métodos violentos, lo que hace que en breves años muestren una agresividad importante».



**Publicaciones**

La secretaria de Estado para el Turismo acaba de editar un nuevo folleto informativo de la Costa de Azahar, que a diferencia de ediciones anteriores, afortunadamente, si contempla realmente nuestra costa sin entrar en las provincias de Alicante y Valencia. La edición ha sido cuidada al máximo, con fotografías excelentes de grandes profesionales.

Los textos que sirven de presentación de nuestra costa son de nuestro compañero de redacción Juan Enrique Mas, y en ellos se habla, breve pero concisamente, de nuestras playas, de la capital y los pueblos de nuestras comarcas, la cocina, la cultura y las rutas de interés para el viajero. El número de ejemplares de esta edición es de doscientos cincuenta mil, que se distribuirán gratuitamente.



**Guía de verano**

**OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA**

- Benicasim:** Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. Tel. 30 02 81.
- Oropesa:** Ctra. Faro, 4. Tel. 31 00 20.
- Almazora:** Ayuntamiento. Pl. Pedro Cornell, 1. Tel. 56 00 01.
- Benicarló:** Pl. San Andrés, Ayuntamiento. Tel. 47 00 50.
- Moncófar:** Ayuntamiento. Tel. 58 04 21. Pl. del Caudillo, 1.
- Alcalá de Chivert:** Ayuntamiento, Purísima, 23. Tel. 41 03 01.
- Montanejos:** Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 13 10 32.
- Castellón:** Pl. María Agustina, 5. Tel. 22 56 15.
- Burriana:** Calle Iturbi, 33. Tel. 51 15 40.
- Vinaròs:** Pl. Jovellar, 2. Tel. 45 08 14.
- Onda:** Ayuntamiento. Pl. Caudillo. Tel. 60 00 50.
- Torreblanca:** Ayuntamiento. Pl. Generalísimo, Tel. 42 40 11.
- Peñíscola:** Paseo Marítimo, s/n. Tel. 48 02 08.
- Morella:** Puerta San Miguel, s/n. Tel. Ayuntamiento 16 00 34.
- Lucena:** Pl. de España, 22. Tel. Ayuntamiento, 1.
- Nules:** Ayuntamiento. Pl. de España, 1. Tel. 67 01 62.

**LINEA DE AUTOBUSES DE CASTELLON**

- AUTOS MEDITERRANEO:** Pl. Fadrell, 4. Tel. 22 05 36. Benicasim, Oropesa, Torreblanca, Alcalá-Alcoceber, Sta. Magdalena, Benicarló, Peñíscola, Vinaròs, Borriol, Puebla Tornesa, Cabanes, Benloch, Villanueva, Torre Endomenech, Cuevas, Salsadella, San Mateo, Chert, Vallivana, Morella, Alcañiz.
- Hicid:** Pl. Borrull. Tel. 21 63 86. Grao, Playas de Castellón, Almazora, Burriana, Nules y Moncófar.
- Hicid:** Paseo Ribalta, 13. Tel. 21 63 86. Alcora, Lucena, Albocácer, Villafranca, Eslida, Bechí, Artana, Vistabella, Cortes de Arenoso, Villahermosa, Benasal.
- Autos Valdeuxenses:** Paseo Ribalta. Tel. 21 38 03. Vall de Uxó y Segorbe.
- Autobuses Furió:** Pl. Borrull. Tel. 22 49 07. Onda, Puebla de Arenoso, Argelita y Fuente de Ayódar.
- Hispano Fuente Ensegures:** Trinidad, 165. Tel. 21 10 80. Valencia.
- Francebus:** Agencias de Viajes o Estación Autobuses Valencia. Tel. 349 38 22. Castelló-París. Diario salida Castellón, 16.30 h. en Estación de Servicio «La Magdalena». Llegada a París, 10.30 h.

**CONSULADOS**

- Francia:** Avda. Almazora, s/n. Tel. 21 17 77.
- Italia:** Navarra, 85. Tel. 21 51 88.
- Noruega:** Enmedio, 9. Tel. 22 25 50.
- Suecia:** Avda. Lidón, s/n. Tel. 22 00 53.
- República Dominicana:** Trinidad, 56. Tel. 21 24 34.

**COCHES DE ALQUILER**

- DACHY:** Ceramista Buenosaires, 3. Tel. 20 95 01. Castellón.
- Gallardo:** Ramón y Cajal, 26. Tel. 20 42 61. Castellón.
- Lorente:** Mayor, 103. Tel. 22 62 27. Castellón.
- Llorente:** Pl. Hernán Cortés, 5. Tel. 22 47 63. Castellón.
- Record:** Benasal, 3. Tel. 20 51 51. Castellón.
- Millán:** Pl. Juan Vilanova, 18. Tel. 41 01 52. Alcalá de Chivert.
- Pitarch, Joaquín:** Carmen, 10. Tel. 41 02 87. Alcalá de Chivert.
- Pitarch, José:** Carmen, 7. Tel. 41 00 81. Alcalá de Chivert.

**DISCOTECAS**

- Castellón:** Zodiac, Valentino, Saylo, S.A., Desiree, Zeus, Tyro's, L'Irlandés, El Pirata, Tropicana, Charleston, L'Hostal, Girl's, Xaloc, Derby Lord, System's, Sala Park.
- Adzaneta:** El Maestrat.
- Albocácer:** Marisma, Carruan's.
- Alcalá Chivert:** Pista Rex, Goya.
- Alcoceber:** Kalymnos, Kalymnos-Club.
- Alcra:** Barbarella, Sibelius.
- Almenara:** Club-47.
- Benicasim:** Bohio, Hiroscopy, Saxo, Play-Boy, Pista Alameda, Take-no's, Eürotebaida, Picasso, Carrillón.
- Borriol:** L'Acuari.
- Benloch:** Tone's.
- Burriana:** Maxim's, T. Deportivo, Yucas, Ann-Rives, Red-Label.
- Cabanes:** Lassel.
- Eslida:** Yuca.
- Figueroles:** Susan 2.
- Forcall:** River's.
- Moncófar:** Bemol, Vichac Corral.
- Montanejos:** Sagitario.
- Morella:** Bisgarcis, El Pastor.
- Nules:** Nessie, Domboli, 9 Bast, Dicare.
- Onda:** Memphis, D'Orfeu, Osiris.
- Segorbe:** Cristian 2.
- Traiguera:** Xanadu.
- Torreblanca:** Rocker.
- Vall de Uxó:** Donald, Persepolis, Blue Note, Lordship.
- Villanueva de Alcolea:** Memphis.
- Vinaròs:** Hobby Bar-Bolera, Red Poppy, Fans Club, Pacha, P'Sykos Club, Deno'ch.

**AGENCIAS DE VIAJES**

- En Castellón**
- Viajes Orange, S.A.**
- Asensi, 6**
- Tels. 22 37 00 - 22 30 77**
- Télex: 65501**
- Viajes Tirado**
- Avda. Rey D. Jaime, 1**
- Tel. 21 02 62**
- Télex: 5573 TIRE**
- Viajes Keriman**
- Jover, 32**
- Tel. 23 55 11**
- Télex: 65782 VKERE**
- Wagons-Lits Viajes**
- Falcó, 12**
- Tel. 22 03 24**
- Viajes Azahar**
- Gobernador, 81**
- Tel. 22 69 94**
- Viajes Meliá**
- Navarra, 48**
- Tel: 21 59 88**
- Télex: 65603 MELIA**
- Viajes Esplay**
- Plaza Escuelas Pías, 13**
- Tel. 21 24 57**
- Télex: 65711 SPLAIE**
- En Benicasim**
- Viajes Orange, S.A.**
- Apart. Estoril II, bajos**
- Tels. 30 19 20 - 30 13 74**
- Télex: 65734**
- En Benicarló**
- Viajes Hermitage**
- Francisco Pizarro, 23**
- Tel. 47 02 60**
- Télex: 65747 GRUME**

**TELEFONOS DE URGENCIA**

	GUARDIA CIVIL	POLICIA	BOMBEROS	MEDICO	TAXIS	FERRO-CARRIL	AUTOBUS	DIAS DE MERCADO
ALCALA	41 00 02	41 03 01	—	41 03 15	—	—	22 05 36	VIERNES
ALCOCEBER	41 00 00	—	—	41 03 15	—	—	22 05 36	—
ALMAZORA	56 00 22	56 02 06	—	56 10 08	56 03 54	—	21 63 85	MARTES Y VIERNES
BENICARLO	47 06 34	47 00 50	47 03 43	47 05 91	47 06 38	47 01 99	22 05 36	MIERCOLES
BENICASIM	30 01 14	30 09 66	—	30 09 62	30 00 14	—	22 05 36	JUEVES
BURRIANA	51 00 53	51 03 38	51 00 62	51 28 08	51 10 11	51 14 80	21 63 86	MARTES
CASTELLON	22 11 00	091	21 10 80	21 12 53	22 20 46	22 62 34	22 05 36	LUNES
LUCENA DEL CID	3	1	—	31	—	—	21 63 85	DOMINGO
MONCOFAR	58 00 35	58 04 80	—	58 01 32	—	—	21 63 86	JUEVES
MONTANEJOS	—	13 10 32	—	13 11 11	13 10 83	—	22 49 07	LUNES Y VIERNES
MORELLA	16 00 11	16 00 34	—	16 00 78	16 01 78	—	22 05 36	DOMINGO
NULES	67 00 02	67 01 64	—	67 08 00	67 06 28	67 03 91	21 38 03	MIERCOLES
ONDA	60 09 47	60 00 50	—	60 08 74	60 03 71	—	22 49 07	JUEVES
OROPESA DEL MAR	31 00 83	31 01 00	—	31 03 53	31 03 74	—	22 05 36	JUEVES
PEÑISCOLA	48 00 06	48 01 21	—	48 08 72	48 00 44	—	22 05 36	LUNES
TORREBLANCA	42 00 05	42 03 57	—	42 01 31	42 01 71	—	22 05 36	MARTES
VINAROZ	45 16 70	45 02 00	—	45 13 50	45 09 65	45 19 44	22 05 36	JUEVES

**BINGOS**

- Castellón:** Casino Antiguo: Avda. Cardenal Costa, 10. Círculo Cazadores S. Huberto: Historiador Viciano, 7 y 9. Club Front-Tenis: Ciscar, 27.
- Vall de Uxó:** Centro Instructivo Arte y Cultura: Almenara, 4. Unión Deportiva; Pedro Viruela, 6.
- Benicasim:** Hotel Orange: Gran Avenida, s/n. Abierto del 15 del 6 al 15 del 9.
- Vinaròs:** Unión Ciclista: Ctra. N-340, Km. 143.
- Burriana:** Peña Ciclista San Blas: Juan Bautista Tejado, 3.
- Nules:** Residencia Ancianos Virgen de la Soledad: San Vicente, 93.
- Segorbe:** Sociedad Musical de Segorbe: Romualdo Amigó, 5.
- Benicarló:** Unión Ciclista Benicarló: Ctra. Castellón 501, Km. 2 y 3.

## El Rey trabajó, como un tripulante más, en la puesta a punto del «Bribón cuarto»

S.M. el Rey don Juan Carlos acudió hoy al Club Náutico de Palma para poner a punto, como un tripulante más, el crucero, «Bribón cuarto», que disputará, a partir de mañana, el «33 Campeonato Internacional del Mediterráneo».

Don Juan Carlos será uno de los doce tripulantes del «Bribón cuarto», un crucero de aluminio, de la clase primera, que patronea su propietario, el deportista catalán José Cusi, compañero habitual de regatas del Rey.

Como el resto de la tripulación, don Juan Carlos trabajó en los últimos preparativos de la embarcación, puesta a punto del aparejo, y limpieza del casco.

El «Bribón cuarto» no pudo entrenar hoy, víspera de la primera regata del campeonato, a causa de un ligero golpe que sufrió la orza con el fondo, cuando maniobraba en el interior del Club Náutico.

Se hizo preciso sacar a flote la embarcación para comprobar los daños, que se limitaron a unas rozaduras en la quilla de la orza, reparadas sin otras consecuencias.

Durante la estancia del Rey en el Club Náutico, un velero arribó con dificultades, a causa de una avería, y el propio Monarca ayudó con sus compañeros de tripulación, en la maniobra de atraque para evitarle daños en el casco.

Ayer, «Mister Quickly», uno de los cruceros de clase «maxi», de bandera inglesa, sufrió otro encontronazo, en esta ocasión de mayores consecuencias, al chocar contra un pantalán del Club Náutico, y doblar el timón y el codaste.

La tripulación del «Bribón cuarto» estará formada por José Cusi como patrón, y tripulantes: S.M. el Rey don Juan Carlos, Pedro Luis Millet, Daniel Farres, José María Cambo, Emilio Lledó, Alejandro Guasch, Carlos Pujol, José María Abel, Javier Pujol, Antonio Gorostegui, y Jim Allsop.

En este «33 Campeonato Internacional del Mediterráneo», en el que se disputa la «Primera Copa de S.M. el Rey», participan 59 cruceros de las clases primera a la quinta, y cinco embarcaciones de la clase «maxi», de eslora superior a los sesenta pies, que disputarán, estas últimas, el «Trofeo Mallorquina».

La primera regata del campeonato se disputará mañana a partir de las 12'30, sobre un triángulo isósceles formado entre Palma, Isla de Sec, y baliza de Cabo Blanco, con un recorrido olímpico de treinta millas.

El célebre director de orquesta Herbert von Karajan, que estaba inscrito en el campeonato, no podrá participar a causa de una avería que ha sufrido su embarcación, «Helisara sexta».

## ASI PASA EL VERANO

# Luis Adsuarra

## Atleta



fumo, me levanto a las siete y me acuesto a las once, ¡ya ves que vida más monjill! Tengo que decir que mi mujer organiza mi alimentación perfectamente, se preocupa de cuidarme «cuidando» la calidad de los alimentos que necesito. Aunque trabaja lo lleva muy bien.

—Tenemos entendido que colabora contigo en los entrenamientos. Cuéntanos...

—Mi mujer es parte importante de mis éxitos. Se ocupa de la coordinación, de los masajes, de la alimentación y viene siempre conmigo a los entrenamientos con el cronómetro.

—¿Y su entrenador?

—Mi entrenador está en La Coruña, vive allí. Desgraciadamente no es lo ideal, pero nos llamamos por teléfono, dialogamos, hacemos análisis, etc... Se llama Alfonso Ortega y a pesar de las distancias coordinamos muy bien. Mi mujer es la segunda entrenadora.

—¿Qué vais a hacer estas vacaciones?

—Tengo que trabajar en el Banco, pero ya no viviendo pendiente del atletismo, tengo que coger fuerzas. A la playa voy poco, apenas he ido, para un atleta el sol fuerte no es bueno, come los glóbulos rojos. Lo que sí practico a veces es el baloncesto y la natación.

—Es lógico que viajar no le apetezca; Luis Adsuarra ha viajado mucho por el mundo del atletismo; con 25 años ha participado en cuatro mundiales y según dice, en los próximos de Inglaterra y Nueva York quiere quedar bien. «Me gusta el orden y la puntualidad, no me gustan las medias tintas, eso me viene del Banco, y sé que me quedan 5 ó 6 años buenos en el atletismo. Mi ilusión futura será pasarme a la maratón un par de años antes de retirarme.

—Tras contarnos que suele viajar quince veces al año es inevitable negar que disfruta hablando de lo suyo (ver entrenamientos, cambiar impresiones de campeonatos...).

—Ahora estoy en la Cultural Deportiva, que tienen unos ideales muy puros, y me han acogido muy bien, y por la labor de Marino, devolviéndoles parte de los éxitos de este año. No hay casi dinero, pero sí ilusión.

Alicia Polo Clausell

Luis Adsuarra acaba de marcharse a Santiago de Compostela para participar en la prueba de 5.000 metros de los campeonatos absolutos de atletismo que se celebrarán mañana, viernes, a las 6.30 en fase eliminatoria, pudiendo pasar a la final del domingo, ambas televisadas. La conversación se ha desarrollado en el Banco de Bilbao, donde trabaja en una de las jefaturas de créditos tras ampliar sus estudios simultáneamente con su principal afición: el atletismo.

—Entré en el atletismo por casualidad, me gustaba jugar al fútbol de defensa, pero en el Instituto donde estudiaba quedé bien en atletismo, me fui iniciando en él, y pensé que podía llegar a algo más. Tuve la suerte además, de coincidir con Vicente Pallarés; juntos nos fuimos afianzando, cada uno en su camino, y nos ayudamos mutuamente.

Nos cuenta Luis que lleva un año sin parar, que quiere olvidarse un poco del atletismo y descansar...

—Después del Campeonato en Santiago, según como salga, descansaré una temporada del deporte. Eso sí, continúo en el Banco trabajando, pero sin atletismo. En septiembre empezaré de nuevo con la gimnasia y los entrenamientos.

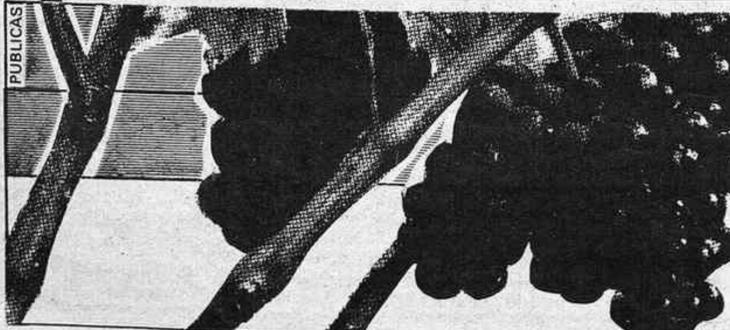
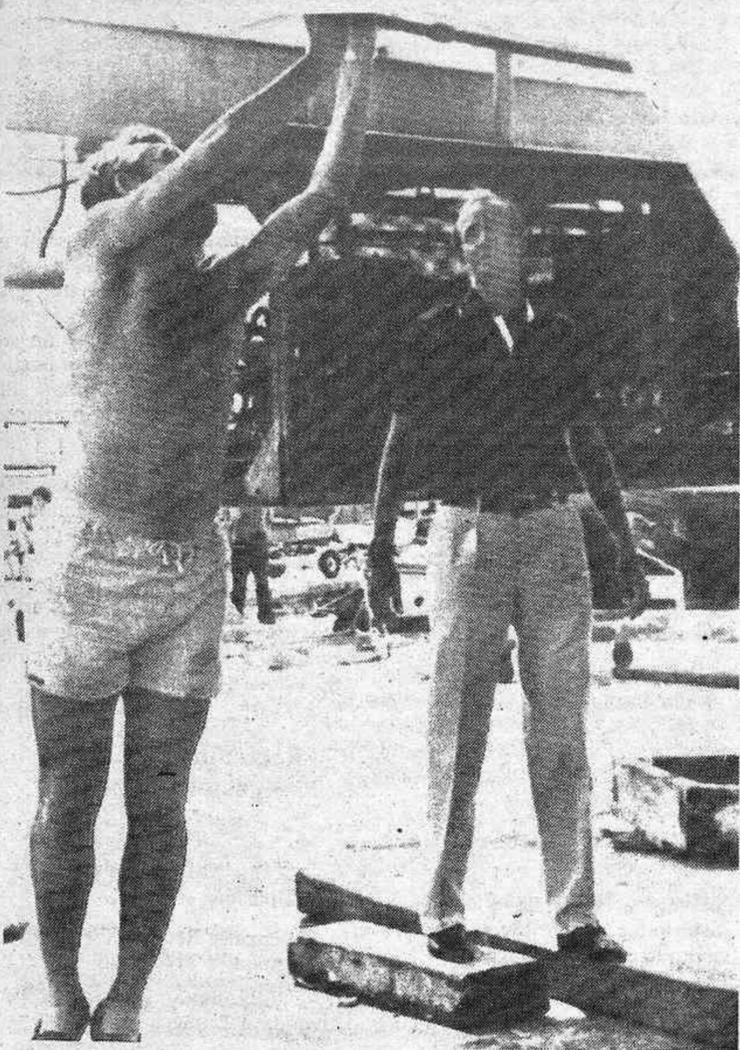
—¿Qué aficiones tienes además del atletismo?

—Me gusta mucho pescar, leer, escuchar música y pasear.

Desde que me casé y comencé a estudiar para el Banco, trabajando, fue como una nueva vida, una temporada muy buena, además.

—Todos sabemos que los atletas se cuidan la línea y llevan un tipo de vida casi de monje cartujano, con muchos sacrificios... ¿Qué tienes que decirnos al respecto?

—Como de todo, eso sí, con una dieta diaria de 4 a 5.000 calorías. Ten en cuenta que corro unos 20 km. diarios y se pierde tanto que tenemos que recuperarlos. No bebo, no



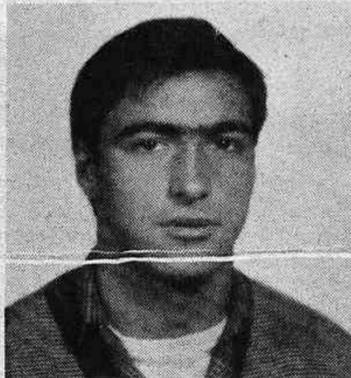
Jueves 5  
Nochevieja en Agosto

Bajos Hotel Orange **Picasso**

**Llegó el M.T.K. a Castellón**

**Hoy rueda de prensa con mister Thot**

A las diez de la mañana está prevista la rueda de prensa de los informadores con el esperado —no deseado— Mister Thot. Entre otras cuestiones habrá que escuchar y leer las excusas —que las habrá— de la no presencia del morenito. De cualquier forma todo el mundo se está olvidando de él, incluso antes de conocerlo.



esquirla por el doctor González Adrio en la ciudad condal, tendrá que rendir visita al traumatólogo el martes para seguir el proceso de recuperación.

—¿Cómo andas, hombre?  
—La pierna se me ha quedado un poco delgada pero va todo bastante bien.

—¿Existe alguna anomalía

dad en la evolución posoperatoria?

—De momento no hay nada anormal, cuando regrese de Barcelona creo que empezaré a caminar con normalidad.

—¿Qué llevas en la pierna?  
—Llevo una venda elástica y nada más.

—¿Impaciente por saltar a la cancha?

—Desde luego cuando más se nota es ahora. Me gustaría correr como ellos y poder entrenar con normalidad.

—¿Qué ambiente se respira en la plantilla?

—Hay mucha alegría, mucha juventud y espero que entre todos podamos realizar una buena campaña.

—¿Importante jugar el primer encuentro de la liga lejos de Castalia?

—Pienso que si porque podemos conseguir los primeros positivos y comenzar con buen pie.

P.

**Esta tarde partido**

A las seis y media aproximadamente, el C.D. Castellón jugará el partido de entreno de los jueves. Los juveniles de Manolo Adell pondrán a prueba a los mayores de Luis Cela. La atención en las jornadas de preparación se centra en el «pibe» Roberto Alegre que está agradando un poco más cada día. Su participación en el Torneo Provincial será decisiva para el fichaje.

**Víctor volverá a Barcelona**

Víctor, operado de una

**XV Campeonato de España de Paracaidismo Deportivo**

**La P. A. P. E. A. se destaca en cabeza**



Tras la jornada de ayer, miércoles, y en cuanto a la clasificación en el Grupo de Precisión, la tabla presenta el siguiente orden de competición y puntuación a los equipos:

**Orden de competición**

- Equipo 1.—Jaipur.
- Equipo 2.—Canarias.
- Equipo 3.—El Caramaño.
- Equipo 4.—Scd. Zapadores.
- Equipo 5.—Morgan.
- Equipo 6.—Soldado desconocido.

- Equipo 7.—Los Pirañas.
- Equipo 8.—Bukker.
- Equipo 9.—Reflex.
- Equipo 10.—Guanaanino.
- Equipo 11.—Mamá Inés.
- Equipo 12.—L'Anec Blau.
- Equipo 13.—Grip.
- Equipo 14.—Lasser.
- Equipo 15.—Juanito Camin.
- Equipo 16.—P. A. P. E. A.
- Equipo 17.—Escuela M. Paracaidistas.
- Equipo 18.—Guay-4.

**Puntuación**

- Equipo n.º 10.—194,6.
- Equipo n.º 15.—198,63.
- Equipo n.º 1.—324,3.
- Equipo n.º 16.—3,09.
- Equipo n.º 4.—12,18.
- Equipo n.º 5.—16,88.
- Equipo n.º 18.—42,22.
- Equipo n.º 6.—29,55.
- Equipo n.º 7.—173,81.
- Equipo n.º 3.—164,14.
- Equipo n.º 9.—126,29.
- Equipo n.º 8.—152,80.
- Equipo n.º 13.—150,75.
- Equipo n.º 12.—157,48.
- Equipo n.º 14.—177,53.
- Equipo n.º 2.—188,63.
- Equipo n.º 17.—49,62.
- Equipo n.º 11.—56,68.

El equipo P. A. P. E. A. continúa primero. En cuanto a la clasificación individual, Miguel Angel Paredes ha conseguido nueve ceros en los nueve saltos efectuados.

**Entrevistas**

Juan Antonio Cárdenas Moreno, es el director de esta competición.

—¿Resumen de la jornada?

—Ha sido positiva porque hemos efectuado tres mangas durante el día y con buenos resultados, algunos claro.

—¿Contento por el desarrollo general de la prueba?

—No, porque estamos teniendo

mala suerte en una de las especialidades que es el trabajo relativo. La mala visibilidad de la cabina no nos permite efectuar los saltos a tres mil metros de altura en esa especialidad.

—¿Alguna nota pintoresca, destacable?

—Al hacer la primera prueba para ver si teníamos techo hemos forzado un poco la situación y tirar a un chico al mar. No ha ocurrido nada porque es buzo y ha intervenido la Cruz Roja del Mar.

—¿Balance de la XV Edición hasta el momento?

—Cada vez que hay una competición se va adquiriendo más técnica y experiencia. Los resultados demuestran la superioridad de los participantes de un año a otro.

—¿El mejor equipo?

—Sin duda alguna es la P. A. P. E. A., la Patrulla Acrobática del Ejército del Aire. Va en primer lugar y bastante destacado.

**Rafael Marín cayó al mar**

Rafael Marín fue el hombre que ayer cayó al mar. Todo estaba programado y no hubo complicación alguna.

—¿Cómo fue?

Había que subir a 3.000 metros de altura, yo era el punto de referencia para los jueces a tenor de la poca visibilidad, me quedé sobre la vertical del mar. Fue en el segundo vuelo, hacia las nueve y media, antes de caer al agua ya me estaban esperando los hombres de la Cruz Roja del Mar.

**Jornada para hoy**

8.00 - 13.00 horas.—Competición de paracaidismo.

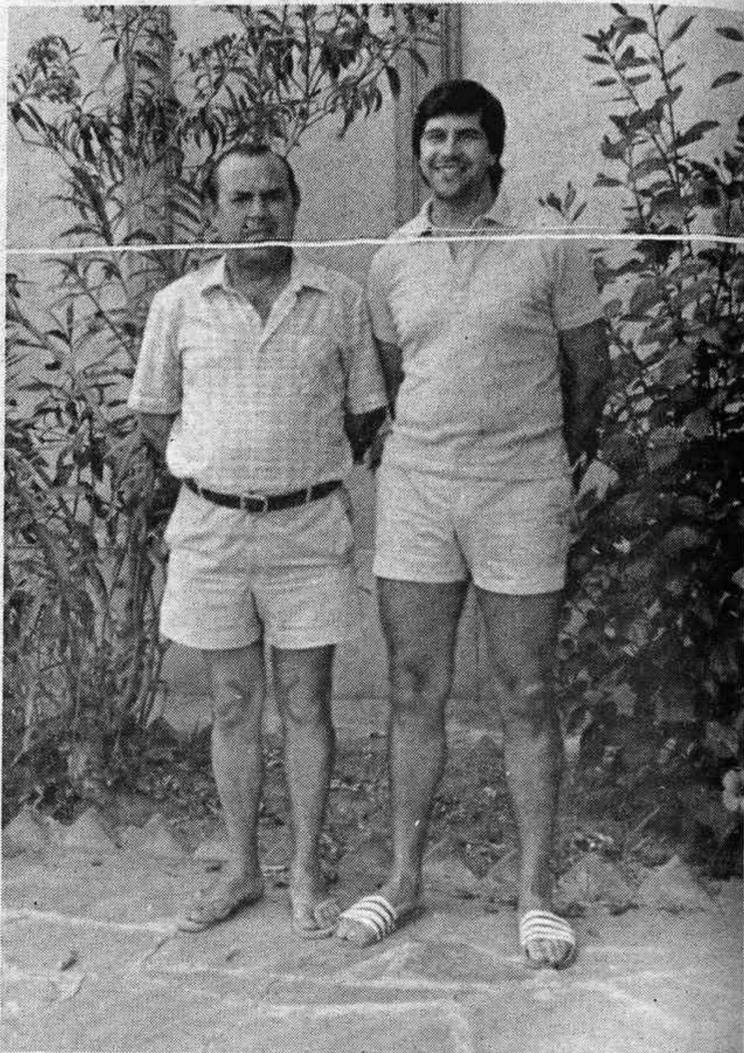
13.15.—Almuerzo.

16.00 - 20.00.—Competición de paracaidismo.

**Satisfacción en el Colegio**

**Con apoyo, podremos tener árbitros de Castellón en Primera División**

(Juan Carda)



Juan Carda y Aledo Brea, joven colegiado ascendido a Primera Regional

Mañana viernes, a partir de las ocho de la tarde y en los locales de la Delegación Territorial Castellonense de Arbitros de Fútbol se celebrarán los exámenes de aptitud técnica-reglamento de fútbol. En la calle Zaragoza, 4, 1.º, cunde la alegría a tenor de la buena campaña realizada por los colegiados castellonenses y sus ascensos.

Juan Carda Peñarrocha, secretario del Colegio de Arbitros nos indicaba: «Los alumnos vendrán mañana viernes, al Colegio y desde Valencia acudirán técnicos para examinarlos».

—¿Por qué se realizan los exámenes en Castellón?

—Casi que podríamos decir que es por antigüedad. La Delegación Territorial de Castellón tiene mucha fuerza, hay un buen número de árbitros y Castellón tiene categoría para ello.

—¿Cuántos aspirantes al título de colegiado?

—Entre dieciséis y dieciocho aspirantes a árbitros se han presentado a las pruebas.

—¿Qué tipos de examen se realiza?

—Por supuesto que el Reglamento de Competición debe de conocerse al dedillo. También hay unas pruebas de gramática, más bien ortografía, para que sepan redactar el acta. Ambas cosas son imprescindibles para superar los exámenes.

—¿Están bien preparados los opositores?

—Verdaderamente los jóvenes de ahora están mucho más preparados que antes. Hay un jovencito llamado Castelló que ya ha arbitrado encuentros, tiene diez años y su futuro no puede ser más prometedor.

—¿Existe interés en ser colegiado?

—No todo el que nos gustaría a nosotros. Necesitamos más árbitros para poder dirigir los muchos encuentros que hay en las jornadas futbolísticas. En Castellón se juegan unos ciento cuarenta partidos entre sábado y domingo. El número de árbitros es de cuarenta y cinco o cincuenta.

—¿Estarán contentos ustedes por la labor de sus colegiados?

—Esta ha sido una buena temporada para el Colegio porque se ha demostrado que tenemos árbitros válidos. Con la ayuda de todos podremos tener hasta colegiados en Primera División.

Pepe Chiva

**Relación de árbitros castellonenses ascendidos**

— Granell Gil, ascendido a Tercera División.

— González Redondo, de Primera Regional a Preferente.

— Villanueva Caballero, de Segunda a Primera Regional.

— Aledó Brea, a Primera Regional.

— Carratalá Palencia, a Primera Regional.

— Gonzalbo Fontanet, a Primera Regional.

— Cardós Paterna, a Primera Regional.

— Ascendidos de 3.ª Regional a 2.ª Segarra Bois, Morós Traver, Arnau González y Miralles Palasi.

— Arbitros en Tercera División: Antonio Escrig, Piqueras Badía, Ansuátegui, Fernández Serrano y Granell Gil.

**TERCERA DIVISION**

**Grupo sexto**

- 1.ª Jornada (5 de septiembre).
- Vinaroz - Catarroja.
- Aspense - Mestalla.
- Alginet - Alcoyano (Levante?).
- Puzol - Alicante.
- Burriana - Torrente.
- Novelda - Paterna.
- Onteniente - Benidorm.
- Villarreal - Carcagente.
- Vall de Uxó - Gandía.
- Denia - Benicarló.

# «Hay cantera para lograr una buena campaña»

(Roberto Gil, mister de la U.D. Vall de Uxó)

Roberto Gil el que fue gran jugador del Valencia y que defendió sus colores como capitán, es ahora nuevo entrenador de la U.D. Vall de Uxó, y naturalmente, su nombramiento ha sido acogido muy favorablemente por toda la afición que sabe de su valía, su entrega y su gran profesionalidad.

—¿Roberto, cómo ha sido posible su llegada al Vall de Uxó tras una mala campaña que le condujo al descenso de categoría y cuando la situación económica del club atraviesa una honda crisis?

—Bueno, creo que ante todo el estar casi como en Valencia, y de no introducirte en equipos grandes, no vale la pena, entonces cualquier equipo de nuestra región para mí tiene las mayores simpatías y puede contar con mi trabajo siempre y cuando las cosas se arreglen y se hagan bien.

Yo he venido a Vall de Uxó pensando en que hay una plantilla de medios bastante buena, lo que quisiera es que no se traspasara demasiado a la gente potable, ya que el equipo está muy mermado delante y esta tercera división va a ser muy difícil. Si tenemos que contar en clasificarnos arriba y tener aspiraciones, el equipo no hay que mermarlo sino que hay que ayudarlo y reforzarlo. Estamos intentándolo y vamos a ver si hacemos un buen equipo.

—Lo raro es que venga precisamente a un equipo que acaba de descender, tras varias campañas de ascenso continuo y que el trauma del descenso ha hecho mella en jugadores y afición.

—Yo sé que Vall de Uxó es una población grande, con mucha soleira deportiva que podría estar en Segunda B, pero que es muy difícil, yo la he tocado, he estado en el Jaén y sé que es difícil, porque es muy cara, los equipos no tienen gancho suficiente de cara a la afición, yo creo que hay que mentalizar a la gente que la tercera división es la categoría ideal, de no ser que se mire con altos vuelos ya más grandes. Porque tener un equipo en Segunda B, mediocre tirando para abajo y tener un buen equipo en tercera división, siempre, sin lugar a dudas, prefiero la tercera división.

## Aspiraciones

—¿En tercera pero con aspiraciones?

—Sí, sí, claro, para ir de los primeros, en el pelotón de cabeza y con un equipo que de espectáculo, pues aquí hay un campo precioso, una de las cosas también que me ha movido es el campo, lo necesito para trabajar, y sería muy difícil que fuera a entrenar a un equipo con campo malo. Para mí el terreno de juego es primordial, y aquí se tiene. Además hay una buena cantera, una buena afición, que estará ahora un poco dormida pero yo creo que la levantaremos.

—Roberto, creo que usted es hombre práctico y no le preocupa actuar de cara a la galería.

—La galería no preocupa jamás, acepto las críticas, acepto los elogios pero sin que me lleguen a traspasar porque esto siempre

hace daño al final. Yo soy un hombre trabajador, siempre lo he sido, no he tenido que hacer otra cosa más que trabajar para labrar mi porvenir, es lo primero que creo debe hacer cualquier persona y dentro del material disponible, pues se hace todo lo posible, se intenta inculcar, creo que tengo bastante experiencia y puedo saber más que mis jugadores y entonces les puedo enseñar, pueden aprender y si la gente se sacrifica y se que aquí hay una plantilla muy honrada y que no hay ningún problema, que luchan y que se entregan, podremos conseguir un buen equipo. De eso no hay la menor duda, si tenemos suerte de reforzar un poquito el equipo delante que es donde está muy mermado.

—¿Qué tal el ambiente y acogida en Vall de Uxó?

—Bueno, todavía no estoy demasiado tiempo aquí, sólo estuve un rato el día de la final del campeonato de peñas con el presidente, se me acercó mucha gente. Fenomenal, estoy muy contento, grato, tranquilo porque ví que había caído bien aquí, y así como el día de la presentación. Me falta conocer a la gente en esas relaciones que vienen como cosa natural y social entre las personas, porque sigo aún trabajando y conociendo al equipo. Creo que no voy a tener ningún problema, ni ellos conmigo.

## Crítica

—¿Acepta la crítica venga de donde venga y como venga?

—Sí, sí, la acepto, cuando haya que criticarme espero lo hagan y cuando haya que hacer elogios, lo que quisiera es que fueran pocos, porque después de los elogios vienen los batacazos, y entonces yo prefiero pasar casi desapercibido. Lo importante es que se haga un buen equipo, se haga una buena temporada, así la afición responde y se mentaliza que la tercera división es un grupo muy bonito si se consigue, espero que venga al campo y nos apoye.

—¿Cuenta para usted la psicología como entrenador?

—Bueno, no me considero psicólogo, pero sí que intento serlo para conocer a mi gente. La psicología en el término corriente es imprescindible ya que al jugador hay que conocerlo y entonces se le puede sacar más partido, el mayor provecho de sus virtudes y corregir sus defectos.

—¿Tiene un patrón de juego, se adapta al contrario o las condiciones de su equipo?

—No, no tengo patrón de juego a rajatabla, me adapto a los hombres que tengo, con la mejor táctica, aunque ésta no hace a los hombres, sino ellos a la táctica.

—¿Y la técnica?

—Bueno, la técnica doy por descontado que es la primerísima versión que hay que tener para el fútbol, si no hay buena técnica no puede ser buen futbolista.

—¿Y la parte física cómo la juzga y atiende?

—La parte física está por descontado, y en los cursos que hacemos es una de las principales, física de una parte y técnica por otra, con la táctica y estrategia que son



los grandes temas del preparador de fútbol. Yo diría que la preparación física es vital para cualquier persona, ya que preparado es mejor persona, más sano, es decir, lo es todo, y lógicamente rinde mucho más en cualquier tipo de trabajo.

—¿Van pues, unidos, técnica, táctica y preparación física?

—Sin duda, pero la táctica no sirve si no hay técnica, saber pasar bien el balón, disparar siempre con peligro y si la condición física no permite rendir al máximo.

—¿Otras condiciones vitales del fútbol?

—La potencia, la velocidad, la flexibilidad, la anticipación, el espíritu de equipo y la moral de victoria.

Si el jugador es rápido y potente, con técnica es completo.

—¿Qué parte de las líneas del equipo ve más floja?

—De momento me preocupa la biseñe de los porteros, aunque apuntan muy buenas condiciones y luego la delantera. Ahí tenemos el talón de Aquiles de la UDE. Si la Directiva aprueba mi gestión, es en ambas líneas donde hay que reforzar.

—¿Considera bastante homogéneo el grupo?

—Sí, los Torrente, Alcoyano, Mestalla, Gandía, Onteniente y después la rivalidad de aquí, Vinaroz, Villarreal y Burriana y Benicarló, hará que sean muchos los equipos a batir y un grupo muy bonito y disputado.

—¿Qué desea para la afición local?

—Que disfrute mucho este año ya que sufrió mucho la temporada anterior.

—¿Un objetivo mínimo a conseguir por la UDE?

—Jugar la Copa del Rey, dentro de nuestras posibilidades, claro, en esto tiene la palabra el Club, pero creo que estará entre los seis primeros.

## Reestructuración

—¿Cómo ve la posible reestructuración para que haya dos grupos de Segunda A?

—Yo siempre he dicho lo mismo, que la Segunda B, es una división que sobra en España, por antieconómica.

—¿Y que sería lo ideal para las terceras divisiones?

—Pues siete u ocho grupos de tercera, haciendo terceras divisiones fuertes, que arrastren afición por subir a Segunda A.

—Roberto, ¿es usted temperamental o tiene muleta?

—Todo vale en fútbol: dureza, disciplina, trabajo y manco izquierda y ser conscientes y responsables. Yo intento sobre todo ser un amigo del jugador si éste hace por ser amigo mío y eso se demuestra en el campo, con disciplina, trabajo, sacrificio y el domingo hacer cada uno todo lo más que pueda hacer. Ese es mi amigo. El señorito conmigo sí, va a tener problemas. Yo me llevaba la camiseta a casa para que no me la quitara nadie.

—¿Le dicen algo los partidos de pretemporada?

—Sí, sirven para conocer y poner a punto al jugador. Primero con equipos más flojos sobre el papel, que luego a lo mejor se suben a las barbas y con otros equipos más potentes para ir contrastando la fuerza del conjunto, porque nunca en el campo de entrenamiento se puede asimilar y aprender lo que hay que hacer los domingos si no es en partidos.

Ernesto Pérez

## Fechas del VIII Ciudad de Benicarló



Como cada año al llegar agosto, el C. D. Benicarló organiza su torneo que distribuye en fechas enmarcadas dentro de sus fiestas patronales y turísticas.

La VIII edición, a disputarse entre las fechas del 17 al 24 del actual mes con el siguiente calendario:

Día 17: C. D. Benicarló - C. D. Castellón.

Día 19: C. D. Benicarló - C. F. Villarreal.

Día 22: C. D. Benicarló - U. D. Levante.

Día 24: C. D. Benicarló - Vinaroz C. F.

El título se lo lleva cada tempo-

rada en esta Ciudad de Benicarló el que consigue mejor número de goles a favor y por descontado que la emoción se circunscribe a la posibilidad de que la conquista esté acorde con los merecimientos deportivos que se dan cita en el terreno de juego.

Esta VIII Edición, rivalidad provincial y comarcal, con las incógnitas de ese Castellón descendido, el Villarreal y el Vinaroz reforzados y el U. D. Levante, de tantas polémicas, y que hace que el Trofeo Ciudad de Benicarló pase fronteras provinciales y se coloque a nivel regional.

JOSé Palanques

## Relación de partidos amistosos

Día 7.—Estivella - U. D. Vall de Uxó.

Día 13.—Paterna - U. D. Vall de Uxó.

Día 15.—Moncófar - U. D. Vall de Uxó.

Día 19.—U. D. Vall de Uxó - Benimaclet.

Día 22.—U. D. Vall de Uxó - Paterna.

Día 24.—U. D. Vall de Uxó (Peña Guzmán) - C. D. Castellón.

Día 29.—U. D. Vall de Uxó - Elche o un equipo extranjero. Sin confirmar.

## Susaeta firmó en el Vall de Uxó

El ex jugador albinegro Susaeta ha firmado en la U. D. Vall de Uxó.

Susaeta que tenía ofertas de varios equipos andaluces se quedará una temporada más en tierras castellanenses.

## Aclaración de la Junta Directiva

La Junta Directiva del equipo vallduxense quiere manifestar que la labor de José Segrelles en cuanto a fichajes tan sólo se debe a una colaboración desinteresada para con el club.

En ningún modo —indican— presta servicio alguno como intermediario, sino que su presencia en la secretaría del C. D. Castellón fue motivada como favor personal a la mencionada junta.

E. P.

## CICLISMO

## Jornadas Nacionales y II Curso de Directores Deportivos



Dentro del programa que se ha propuesto la Federación Española de Ciclismo y de nueva remodelación. Este año al igual que los tres anteriores, el comité nacional de ciclismo infantil, juvenil y de escuelas, ha montado las IV Jornadas Nacionales de Convivencia del Ciclismo Infantil y el II Curso de Directores.

Todo esto no tendría relativa importancia para el buen aficionado al ciclismo y sería un acto o actividad más ha celebrar. Pero dado el carácter que se le van a dar a estas jornadas y que además se van a celebrar en Nules y que organiza el C.C. San José adicto a la Federación Castellonense de Ciclismo anfitrión de las mismas. Por todo lo expuesto es de especial interés que las jornadas vengan a tierras castellonenses y por lo tanto a nuestra comunidad valenciana.

Para quienes no conozcan lo que son las jornadas infantiles de convivencia y trabajo, les parecerá a poco, pero de estas líneas pueden enterarse que es un conglomerado de chavales de 14 años que ya sueñan con ser ciclistas. En estas jornadas se trabaja a fondo y se procura que los jóvenes ciclistas aprendan cosas muy importantes, aquello que no se les

enseña en la mayoría de las federaciones a las que pertenecen. Educación deportiva, preparación física, técnica ciclista, saber convivir con los compañeros, que en esta ocasión pertenecen a todas las latitudes de nuestra geografía, pues noticias no oficiosas en estas jornadas se van a batir el número de federaciones inscritas así como por tal motivo podrán pasar de 80 los chavales que acudan y cada uno de ellos su director o monitor que a la vez tendrá que hacer el curso de director de escuela ciclista.

La afición de Nules, el C.C. San José, la caja Rural San Roque y el ayuntamiento de la simpática localidad de la Plana se han volcado en la organización de estas jornadas.

Por otra parte la Diputación provincial aportará su granito de arena, pues se trata de un gran e importante acontecimiento nacional y además es puro deporte y sana cultura, ya que por una parte se trata de jóvenes deportistas (en este caso ciclistas) y por otro un importante curso de directores de escuelas ciclistas con titulación.

La Federación Castellonense al frente de su presidente y muy consciente de la importancia de estas jornadas han nombrado una

comisión que están al cuidado y al frente de toda organización para que no falte detalle, Francisco García, tesorero de la federación, José Manuel García, presidente del comité infantil de la federación, Agustín Sebastián, seleccionador de pista y presidente del C.C. San José de Nules, todos ellos con el asesoramiento de Miguel Manrubia, vicepresidente de la comisión nacional de esta categoría y además será el técnico en ciclismo y director de las jornadas.

Estas jornadas son un éxito para Nules, Castellón, la comunidad valenciana, y en especial el tan esperado resurgir del ciclismo español, pues aquí podrán ver todos los aficionados que acudan al Estadio Noullas a su pista de ciclismo que se desarrollarán los trabajos de técnica y enseñanza que en España tenemos material y profesores competentes, es de la base de donde tienen que salir esos ciclistas que tanto esperamos todos.

Estas jornadas van a durar hasta el 8 de agosto. Las actividades deportivas se celebran en Nules pero el hospedaje, o sea comer y dormir en Segorbe, por lo tanto no hay confusión, pues Nules no contaba con capacidad de albergar a más de 120 personas que son las que componen estas jornadas.

## ATLETISMO

## Trofeo Lanzador Completo

Los resultados técnicos del Trofeo Lanzador Completo celebrados en el Estadio Castalia y organizado por el Club Atletisme Castelló, han sido los siguientes:

Categoría masculina  
Peso

1.- Mariano Palma, C.A. Castelló, 12,32; 2.- Eugenio Martí, C.A. Castelló, 10,30; 3.- Héctor Galmes, C.A. Castelló, 10,18.

## Disco

1.- Mariano Palma, C.A. Castelló, 37,64; 2.- Eugenio Martí, C.A. Castelló, 33,94; 3.- José R. Marzá, C.A. Castelló, 25,62.

## Jabalina

1.- Javier Simarro, C.A. Castelló, 38,48; 2.- Mariano Palma, C.A. Castelló, 36,30; 3.- Héctor Galmes, C.A. Castelló, 31,62.

## Martillo

1.- Mariano Palma, C.A. Castelló, 28,42; 2.- Eugenio Martí, C.A. Castelló, 21,48; 3.- José A. Olmedo, C.A. Castelló, 18,42.

## Clasificación Final

1.- Mariano Palma, C.A. Castelló; 2.- Eugenio Martí, C.A. Castelló; 3.- José A. Olmedo, C.A. Castelló;

4.- Javier Simarro, C.A. Castelló y 5.- Héctor Galmes, C.A. Castelló.

Categoría femenina  
Peso

1.- Inma Martínez, C.A. Vall de Uxó, 9,13; 2.- Matilde Bellés, C.A. Castelló, 8,37; 3.- Matilde Cansino, C.A. Castelló, 8,00.

## Disco

1.- Matilde Bellés, C.A. Castelló, 28,80; 2.- Inma Martínez, C.A. Vall de Uxó, 28,16; 3.- Matilde Cansino, C.A. Castelló, 23,44.

## Jabalina

1.- Matilde Cansino, C.A. Castelló, 26,02; 2.- Teresa Andreu, C.A. Villarreal, 20,80; 3.- Inma Martínez, C.A. Vall de Uxó, 19,80.

## Clasificación final

1.- Inma Martínez, C.A. Vall de Uxó; 2.- Matilde Cansino, C.A. Castelló; 3.- Matilde Bellés, C.A. Castelló; 4.- M.<sup>a</sup> Teresa Andreu, C.A. Villarreal y 5.- Isabel Tarazón, C.A. Villarreal.

J.P.O.P.

III Copa del Rey  
de Tiro al Plato/Skeet

Organizado por la Sociedad Deportiva de Tiro de San Martín de la Arena, Suances (Santander) de la Federación Provincial de Santander, en colaboración con la Federación Española de Tiro Olímpico, tendrá lugar durante los días 6, 7 y 8 de agosto la III Copa del Rey, de Tiro, en la especialidad de 1/Skeet.

Participarán más de un cente-

nar de escopetas de las distintas Federaciones Provinciales, a 200 platos.

Habrá una clasificación general, individual por categorías, primera, segunda y tercera; damas, veteranos y junior y otra por equipos.

Los entrenamientos, tendrán lugar durante los días 4 y 5 de agosto.

## MOTOCICLISMO

IV Subida Nacional de Todo Terreno  
al Castillo de Cervera

Organizado por el Moto Club de la capital del Maestrazgo, con los correspondientes cargos oficiales del Colegio Nacional de la RFME, se celebrará el sábado, bajo el patrocinio del Ilmo Ayuntamiento de Cervera del Maestre, la IV Edición de la Subida al Castillo de dicha ciudad, prueba nacional abierta para pilotos Superseniors y Juniors.

La prueba que será valedera para el Campeonato Provincial, dará comienzo con la toma de contacto a las 15.30, a las 4.30 entrene, y a partir de las 5 de la tarde las dos subidas a tiempo.

En Juniors habrá dos categorías de hasta 75 C.C. y más de 75 C.C. La prueba está dotada con buenos premios y trofeos, y todos los pilotos con la licencia correspondiente de poder participar están inscritos por el delegado provincial de la RFME.

El domingo IV Trial  
Villafamés

En el término de Villafamés, organizado por el Moto Club Castellón, se celebrará el domingo a partir de las 9 horas, el IV Trial Villafamés, puntuable para el Campeonato de España Seniors, admitiendo la prueba también a pilotos Superseniors y Juniors.

II Trial Fiestas  
de Santa Ana  
de Zucaina

También para el domingo por la mañana, y con organización a cargo del Moto Club Onda, se celebrará en la ermita de Santa Ana de Zucaina, el II Trial Nacional, valedero para la Copa Nacional Junior 1982, admitiendo también la inscripción de pilotos Seniors y Superseniors, la organización abonará a los pilotos el consumo de este combustible.

Escape

## Vila-real: XXIV horas de fútbol-sala (Penya La Dolçaina)

## Triunfaron los favoritos

Sense Nom «A», 3  
Tonell, 1

Partido entretenido y muy disputado en el que venció el equipo que en el transcurso del partido realizó el mejor juego. Sense Nom, un equipo joven y muy rápido que tan sólo sorprendió tres veces al guardameta del Tonell, quien realizó un excelente encuentro salvando a su equipo de una derrota abultada que a juzgar por cuantos allí estábamos hubiera sido lo más lógico.

Pese a ello el equipo del Tonell tuvo fases de excelente juego llegando a inquietar al guardameta de Sense Nom aunque en la mayoría de las ocasiones fue su fuerte defensa la que resolvió sin dificultad.

En definitiva cabe esperar al partido de vuelta aunque suponemos que será el Sense Nom el vencedor de esta eliminatoria.

## Togego, 7 - Macameu, 4

Partido muy duro el disputado por ambos equipos y en el que venció el que más demostró sobre el terreno de juego y que fue Togego.

A pesar de ello el conjunto del Macameu ofreció gran resistencia llegando a ir hasta bien avanzada la primera parte por delante en el marcador.

Pero poco a poco el equipo del Togego fue cogiendo la onda y empezó así a marcar goles. A esto se le sumó que, fruto de la dureza dos jugadores del Macameu fueron descalificados, rompiendo así la base del equipo y facilitando aun más el excelente juego que estaba realizando en estos minutos el equipo del Togego.

En definitiva, victoria justa y clara del equipo del Togego.

## All i oli, 0 - Canut, 2

Volvió a destacar en el equipo del Canut la firme defensa que una vez más desbarató todas las acciones de gol del equipo contrario.

El equipo de All i Oli aunque bien organizado en todas sus líneas no pudo contener los ataques del equipo del Canut cuya calidad y fuerza se hizo notar también en esta línea.

Concluyendo podemos decir que venció un equipo que se em-

pleó más a fondo y que llegó más conjuntado a esta eliminatoria.

La Merla, 7  
Calentura «86», 5

Mucha rapidez por parte de ambos equipos los cuales se emplearon a fondo durante todo el partido. Fruto de esta rapidez y de esta lucha, pudimos ver los doce goles ya señalados.

El partido tuvo dos fases; un primer tiempo de claro dominio del equipo de la Merla y un segundo tiempo en el que el equipo de Calentura empezó a funcionar y sometió a su poder al equipo de la Merla.

En consecuencia, eliminatoria muy complicada en la que habrá que esperar que el equipo de Calentura-86 demuestre todas sus cualidades técnicas dándole así una mayor emoción a este partido de vuelta en el que uno de estos dos grandes equipos quedará desbancado y por consiguiente sin opción para disputar las XXIV Horas de Fútbol-sala.

Pepe Pesudo

## Nueva reunión del secretariado centrista

## UCD se considera en precampaña electoral

El secretariado ejecutivo centrista se encuentra reunido ayer a las cinco de la tarde con la exposición, por parte de los secretarios, de los planes de actuación política de este partido para los próximos meses y, en especial, de cara a las próximas elecciones, exposición iniciada en la sesión de anteayer.

Presentaron sus informes los responsables de organización, Martín Villa; de Política Territorial, Arias Salgado; de Acción Social, Saens Diez; de Administración, García Palencia; de Relaciones con la Administración, Jaime Lamo; de Estudios Javier Tusell, y el secretario general, Iñigo Caverro.

Según fuentes del partido, se trata de una «reunión de trabajo» que se repetirá frecuentemente en los próximos tiempos, pues el partido centrista se considera ya en situación de precampaña electoral.

De acuerdo con estas fuentes, no es previsible que en la reunión se aborde el cómputo de bajas sufridas por el partido, relación que es «difícil de cuantificar» —manifestaron—, ya que sólo los diputados comunican directamente su baja al presidente, mientras que los militantes lo hacen a los secretarios provinciales de partido, quienes lo comunican posteriormente al secretariado de organización nacional.

Tampoco se abordará la posible constitución de gestoras en las provincias donde la estructura de UCD se ha resentido por las escisiones recientes, cuestión que podría tratarse en próximas reuniones.

## El dólar a 112 pesetas

El dólar experimentó ayer frente a la peseta un cambio de tendencia con respecto a los días precedentes al situarse en la cotización del Banco de España en 112,550 pesetas/dólar.

En los días anteriores de cotización la peseta había registrado una ligera apreciación en su posición de cambio frente al dólar, situándose por debajo de la cota de las 111 pesetas.

## Profesores de EGB contra la diferenciación lingüística valenciano-catalán

Unos 700 profesores de EGB de la Comunidad Valenciana se han pronunciado contra la separación lingüística entre Cataluña y Valencia, de acuerdo con las conclusiones de un seminario celebrado en Manises, el pasado mes.

Este seminario estuvo organizado, como en los últimos años, por el sindicato de trabajadores de la enseñanza, de carácter nacionalista, y las secciones de enseñantes de UGT y CC.OO.

El colectivo citado ha mostrado su disconformidad con la política lingüística que viene desarrollando la comisión de aplicación del bilingüismo en la comunidad, que trata de diferenciar el valenciano respecto al catalán.

Finalmente, entre otras conclusiones, los reunidos han acordado

## Gestora en la UCD de Alava

Los militantes centristas de Alava que no piensan integrarse en el CDS están estudiando la constitución de una gestora que sustituya al comité ejecutivo de la provincia controlado por el sector suarista.

El diputado José Nasarre de Letosa, informó que la correspondiente autorización al comité ejecutivo central para formar la gestora no se ha solicitado por el momento, aunque bien pudiera hacerse en los próximos días.

El comité ejecutivo provincial de UCD de Alava está presidido por Jesús María Viana, quien presentó el recién creado CDS.

De los seis diputados en el parlamento autónomo vasco, cuatro —incluido el propio Viana— son partidarios de abandonar UCD, mientras que fuentes cercanas a Viana afirman que también lo hará más de la mitad del comité ejecutivo provincial de Alava.

## Centristas de Cataluña con Suárez

Después de entrevistarse con Adolfo Suárez y de almorzar con Agustín Sahagún, los cuatro diputados de Centristas de Cataluña-UCD (Pujadas, Roselló y Santi Guillén) han abierto un período de reflexión para estudiar la fórmula de integración en el Centro Democrático y Social.

El acuerdo al que se llegó ayer consiste en respetar plenamente la autonomía de los diputados catalanes. La conversación, se limitó a informarse sobre el nuevo proyecto político de Suárez.

Por otra parte el expresidente Suárez, almorzó con el portavoz de la Minoría Catalana en el Congreso de los Diputados, Miguel Roca para cambiar impresiones y analizar la situación política.

## Probable sesión de la Asamblea para el día 12

## Discrepancias UCD-PSOE sobre la elección del presidente del Consell

La interpretación del mecanismo legal de elección del presidente del «Consell» valenciano (gobierno autonómico) ha motivado diferencias entre UCD y el PSOE.

La disposición Transitoria Tercera del Estatuto de Valencia, que regula la elección de los parlamentarios a las Cortes Valencianas hasta las primeras elecciones, guarda silencio sobre mecanismo de designación del presidente del «Consell».

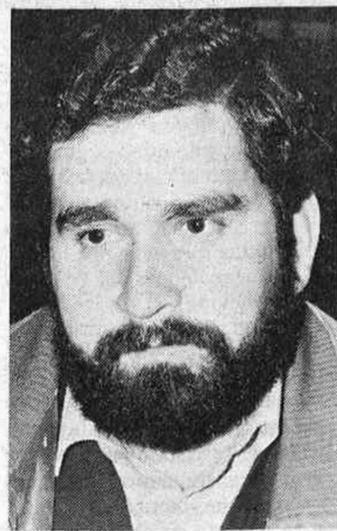
Ante esta laguna legal, UCD mantiene que serán los miembros del «Consell» (12 miembros, de los que nueve son elegidos por los partidos políticos y los tres restantes designados por cada una de las tres diputaciones provinciales) quienes deben elegir su presidente, y el PSOE, que es la Asamblea (Cortes Valencianas Provisionales), quien debe votarle.

Fuentes centristas consultadas por «Efe» insisten en la existencia de un pacto político por el que se convino con el PSOE en que, en esta etapa transitoria, el presidente del «Consell» sería de UCD y el presidente de la Asamblea del PSOE.

Las mismas fuentes añaden que «la laguna legal se mantuvo en el Senado a pesar de una enmienda de Pere Portabella



Enrique Monsonís



Joan Lerma

que pretendía la regulación explícita de la elección del presidente y a la que se opusieron los ponentes del estatuto.

Fuentes gubernamentales consultadas por «Efe» han manifestado su sorpresa «por la interpretación que ahora hace el PSEO de la Disposición Transitoria Tercera».

Veinticuatro miembros de la Asamblea (PSOE, PCE y PAD) han solicitado una sesión extraordinaria, para el día 12, de este órgano autonómico (UCD estará en minoría respecto al PSOE) para la elección del

presidente del «Consell» como único punto del orden del día.

Por último, las fuentes gubernamentales han señalado que «si junto con la convocatoria de la Asamblea se incluye, en el orden del día la elección a presidente del «Consell», se promoverán acciones de impugnación. Actualmente se estudia la posibilidad de vertebraar recurso ante el Tribunal Constitucional al amparo de lo dispuesto en el título V (artículo 76) de la Ley Orgánica del Tribunal Constitucional o recurso contencioso-administrativo.

## Sin novedad sobre el secuestro de Limousin

La familia Limousin Casteles continúa sin recibir ninguna nueva comunicación de los secuestradores de Francisco, señalaron fuentes familiares.

La última noticia recibida en el domicilio Limousin en Tolosa se produjo en la madrugada del 31 de julio, fecha en la que los secuestradores hicieron llegar una carta manuscrita de Francisco así como dos fotografías y el documento nacional de identidad de éste como demostración de que Francisco se encuentra bien.

Posteriormente, según declaración del portavoz de la familia, doctor Aguirre, se han mantenido algunos contactos pero —dijo— «no se han iniciado todavía las conversaciones».

■ Desde el pasado domingo, las compañías navieras que cubren el trayecto de Algeciras a Tánger y Ceuta transportan diariamente de 18.000 a 20.000 pasajeros y unos 3.500 vehículos marroquíes.

El ritmo de afluencia de emigrantes marroquíes procedentes de centroeuropa, principalmente de Francia, para regresar a su país es creciente, y actualmente centenares de vehículos y miles de viajeros se encuentran concentrados en el improvisado aparcamiento que ha instalado el Ayuntamiento de Algeciras, en los terrenos de la feria, donde tienen que esperar para embarcar.

Esta masiva presencia de marroquíes ocasiona graves problemas tanto a los ciudadanos como al tráfico en Algeciras.

Otro de los problemas a los que tiene que enfrentarse el Ayuntamiento es el hacinamiento de emigrantes en el aparcamiento habilitado como gran sala de espera para los pasajeros.

## Plan contra «La tristeza del naranjo» en Andalucía

El Ministerio de Agricultura ha elaborado un plan contra la denominada «tristeza del agrío» que consiste en la eliminación de árboles enfermos a mayor velocidad que el incremento anual previsto hasta llegar, si no a la erradicación total de la enfermedad, si a una situación de sostenimiento que permita mantener la enfermedad bajo control con un costo mínimo anual.

Según una nota del departamento, para este nuevo plan el servicio de defensa contra plagas e inspección fitopatológica ha puesto en marcha un laboratorio que permite el análisis de 2.400 muestras diarias.

Gracias al citado laboratorio ha sido posible hacer una nueva prospección que ha dado como resultado que en la actualidad haya aproximadamente un 1,31 por ciento de árboles enfermos, estando aún en condiciones de abordar el plan con éxito.

Esta nueva prospección, puesta en marcha sobre la base de actuaciones anteriores, ha permitido sacar conclusiones epidemiológicas de la difusión de la enfermedad virótica «Tristeza de los agríos», determinando la velocidad de difusión de la enfermedad en las distintas condiciones.

En Andalucía, este plan de lucha contra «la tristeza del naranjo» se está llevando a cabo con una total coordinación entre los servicios de la junta de Andalucía y el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

## El gobierno andaluz pide la sustitución del empleo comunitario

El gobierno autonómico de Andalucía acordó ayer exigir el Gobierno de la Nación que sustituya el empleo comunitario por otro sistema alternativo, más general y eficaz, que proteja a los jornaleros en paro.

El gobierno autonómico reclama de la Administración el respeto estricto a los compromisos suscritos con la junta preautonómica, que garantizaban cuatro jornales semanales, así como a la revisión anual de estos jornales, compromisos que, a juicio del gobierno andaluz, no se han cumplido.

Partiendo de un censo real de trabajadores agrarios, el consejo

de Gobierno está dispuesto a negociar con la administración central el nuevo sistema de protección a los jornaleros en paro, sin perjuicio de la convocatoria de la comisión interministerial creada en mayo de 1981.

Los consejeros de Trabajo y Agricultura de la junta se entrevistaron el próximo martes con el ministro de Trabajo para explicarle las exigencias del gobierno autonómico y establecer las pautas de negociación del nuevo sistema, que no deberá basarse en el Real Decreto sobre desempleo agrario elaborado por el Ministerio de Trabajo.

Para Luis Cosculluela no han supuesto una sorpresa

## EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL DA POR PRESENTADOS LOS RECURSOS CONTRA LA LOAPA

● Hoy debate televisado en la Primera Cadena

El Tribunal Constitucional da por presentados los cinco recursos contra el proyecto de Ley Orgánica para la Armonización de las comunidades autónomas (LOAPA), cuya tramitación queda automáticamente suspendida, según comunicación oficial del tribunal.

El tribunal comunicó a los recurrentes las providencias adoptadas anteayer por la sección de vacaciones del Tribunal Constitucional, sobre los recursos previos de inconstitucionalidad planteados por el Parlamento y por el Gobierno del País Vasco, por el Parlamento y el Consejo Ejecutivo de la Generalidad de Cataluña y por un grupo de cincuenta diputados contra el proyecto de Ley Orgánica para la Armonización del Proceso Autonómico.

En dichas providencias se acuerda tener por presentados los mencionados recursos y comunicar a los presidentes del Congreso de los Diputados, del Senado y del Gobierno la suspensión automática de la tramitación del proyecto de ley cuestionado, tal como establece el artículo 79.2 de la ley orgánica del tribunal Constitucional.

Asimismo, de acuerdo con las normas para la tramitación de recursos previos de inconstitucionalidad establecidas por este Tribunal (BOE número 171, de 19 de julio de 1982), se recaba del presidente del Senado el texto definitivo de dicho proyecto de ley.

Una vez remitido éste, se dará conocimiento del mismo a los recurrentes para que formalicen sus recursos en los términos que previenen las mencionadas disposiciones, proveyendo entonces el tribunal sobre el definitivo trámite de admisión.



### Declaraciones de Luis Cosculluela

«No constituyen para nosotros ninguna sorpresa los recursos interpuestos en estos días ante el Tribunal Constitucional», manifestó el ministro de Administración Territorial, Luis Cosculluela, en relación con los cinco recursos de anti-constitucionalidad de la LOAPA presentados.

«Me gustaría subrayar —dice— que desde la firma de los pactos autonómicos el 1 de julio del pasado año, entre UCD y PSOE, se manifestó una clara vocación autonómica por parte de los firmantes y se invitó a las minorías nacionalistas vasca y catalana para que se reunieran con nosotros a discutir dichos acuerdos.

Desde el primer momento —prosigue el ministro—, declinaron tal invitación manifestando su absoluta disconformidad con algunos aspectos de los acuerdos, como era el proyecto de LOAPA, así como su intención decidida de, en caso de

aprobación de la misma, interponer recurso.

Por tanto —añade—, hace más de un año las posiciones defendidas por los firmantes han sido claras y no constituyen para nosotros ninguna sorpresa los recursos interpuestos en estos días ante el Tribunal Constitucional.

El Gobierno está plenamente convencido de la constitucionalidad de la LOAPA y de que la misma no atenta en absoluto contra los estatutos de autonomía y en el terreno político el Gobierno reafirma, una vez más, que uno de los objetivos fundamentales de la ley, recientemente aprobada por ambas cámaras, tiene como propósito esencial la racionalización del proceso de consolidación definitiva del estado de las autonomías. Por lo que debe ser calificada —finaliza el ministro—, ya que existe una clara convicción de ello, como una ley de defensa de las autonomías.

### Debate televisado

El debate televisado entre los representantes de los partidos que apoyan la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (UCD y PSOE) y los que la rechazan (PNV y Convergencia y Unión), se celebrará hoy jueves de 9'30 a 10'15 horas de la noche por la primera cadena de RTVE.

El debate —que será grabado por la mañana en Madrid— contará con la presencia de dos diputados de UCD Arias Salgado y Ruiz Señor; por el PSOE, Joan Prat; por Convergencia y Unión, Miguel Roca Junjent, y por el PNV, el vicepresidente del Gobierno autónomo vasco, Mario Fernández. Actuará como moderador Santiago López Castillo.

Juan Roldán, jefe de informativos

## El director general de RTVE presentó su equipo directivo

Tomás Gómez Ortiz, como secretario general del Ente Público; Antonio Zapatero Vicente, como director del gabinete técnico de RTVE; Eusebio Monedero y Sánchez-Albornoz, como director económico financiero y Juan Roldán, como director de informativos de TVE, son los nombramientos que el director general, Eugenio Nasarre, presentó ayer al Consejo de Administración del ente público.

El director general no ha presentado nuevos nombramientos para las direcciones de RNE, Radiocadena Española y relaciones internacionales, por lo que Ramón Villot y Villot, Luis de Val Velilla y Luis Ezcurra Carrillo continuarán en sus cargos.

El señor Nasarre tampoco presentó ayer al nuevo director de Televisión Española, aunque Manuel Calvo Hernando no continuará como tal, según ha manifestado anteriormente.

### Rueda de prensa

«Los vaivenes de la política deben influir lo menos posible en RTVE», ha dicho el director gene-

ral de RTVE, Eugenio Nasarre, en su primera rueda de prensa, tras la reunión del Consejo de Administración.

Los principales proyectos de Eugenio Nasarre son: completar el proceso de desarrollo del estatuto de la radio y la televisión, con la formación de los consejos asesores y la urgente redacción de la normativa sobre el derecho de rectificación.

Afianzar estructuralmente el organismo público, para lo cual, ha dicho, es importante el estudio de empresa realizado por el equipo que dirige el catedrático Martín Retortillo.

«Es necesario también detallar el inventario patrimonial del organismo público y definir su plantilla», (11.000 trabajadores a los que se destina el 70,6 por ciento del presupuesto de RTVE).

En relación con los servicios informativos, «un reto permanente», ha anunciado cambios para principios de septiembre, sobre todo en la segunda cadena de TVE, donde, a su juicio, la información es deficiente.

«En los programas informativos debe primar el rigor y el análisis profundo de los hechos: hay que evitar la banalización informativa.»

El director general se ha definido a favor de una defensa activa en la lengua castellana, para lo que se crearán criterios y normas internas y se solicitará la colaboración de la Real Academia de la Lengua.

### Relaciones con el cine

En cuanto a las relaciones del cine con la televisión, el director general desearía una rápida resolución del tribunal de defensa de la competencia, ante el que los empresarios de cine han manifestado sus quejas en cuanto al volumen y ocasión de las emisiones de cine a través de TVE.

En cuanto a Radio Nacional de España, dijo que es necesario su «perfeccionamiento y mejora», y se propone analizar a fondo el funcionamiento de radio-3 que «no ha encontrado su lugar en el panorama radiofónico».

## «Caso Almería»: Recurren los acusados

Tres de los defensores de los procesados en el «Caso Almería» han recurrido ante la sala segunda del Tribunal Supremo la sentencia de la Audiencia Provincial.

Se trata de los letrados Pérez Gómez, Pérez Dobón y Tara Hernández, quienes ayer presentaron ante la Audiencia Provincial de Almería sus respectivos escritos, anunciando la interposición de recursos de casación por infracción de ley.

Uno de los defensores manifestó a Efe que los motivos de los recursos se fundamentan en que, a su juicio, no han sido aplicadas correctamente las circunstancias eximentes que concurrieron en los hechos.

■ En estudio el proyecto de incautación de Lemóniz.— El proyecto de incautación de la central nuclear de Lemóniz se encuentra en estudio en el Ministerio de Industria, según fuentes competentes. El decreto que contemple la incautación de Lemóniz es complejo ya que la única ley de incautación existente data de 1939 y hay muchas dificultades para aplicarla en 1982.

El decreto ley en el que trabajan técnicos del Ministerio de Industria y que irá a un próximo Consejo de Ministros se refiere a tres apartados o aspectos del proyecto: técnicos, jurídicos y económicos.

Este proyecto supondría la separación de la central nuclear de Lemóniz e Iberduero en dos sociedades distintas, ya que, según fuentes jurídicas consultadas por Efe, sería muy difícil la incautación de un centro de trabajo, que es lo que está considerado hoy Lemóniz.

■ Precisiones de Díaz Merchán sobre el Opus Dei.— La revista «Esta hora» publicación de los Medios de Comunicación del Arzobispado de Oviedo, recoge en su número del pasado domingo una nota del presidente de la Conferencia Episcopal Española, monseñor Díaz Merchán, en la que sale al paso de varios rumores inexactos y deformantes que sobre el Opus Dei han circulado días pasados en algunas publicaciones nacionales.

El arzobispo de Oviedo, después de expresar su deseo de evitar equívocos y de desmentir los citados rumores, afirma:

1. «No es cierto que el Opus Dei pretenda constituirse en prelatura nullius y mucho menos aun en diócesis universal al margen de las diócesis existentes».

2. «No es cierto que los obispos españoles hayan votado en la última asamblea plenaria la aceptación o el rechazo de ningún documento de la Santa Sede».

Monseñor Díaz Merchán finaliza su nota, diciendo: «Sentiríamos que por haberse hecho eco nuestra hoja diocesana de estas tendencias lucubraciones pudiera dar la impresión de que contaban con el respaldo del arzobispo de Oviedo, presidente de la conferencia episcopal española».

■ Falleció el director de «Mundiespaña».— El director de «Mundiespaña», José María Maldonado, falleció en la madrugada de anteayer, en su domicilio de Madrid, a causa de una dolencia cardiovascular.

Como se sabe «Mundiespaña» es el grupo formado por agencias de viajes que se encargó de la venta en el extranjero de localidades del Campeonato Mundial de Fútbol España-82 además de proporcionar alojamiento a dichos aficionados extranjeros que iban a presenciar los partidos.

La Secretaría de Estado de Turismo realiza en estos momentos nueve inspecciones de otras

tantas denuncias sobre presuntas irregularidades cometidas por Mundiespaña durante el Mundial-82 por lo que estaba amenazada la imposición de multas de cinco a quince millones de pesetas. Estas denuncias se refieren principalmente al incumplimiento de las condiciones pactadas en cuanto a la categoría y localización de los hoteles.

La noticia ha causado sorpresa porque hasta este día se dedicaba a sus asuntos habituales e incluso estuvo en San Sebastián el fin de semana. Por la noche avisó al médico del hotel Eurobulding donde se alojaba en Madrid cuando se sintió mal por momentos pero éste no pudo atajar el mal cardíaco que le aquejaba.

● Kirkpatrick (AP): «No creo en los etarras arrepentidos. Con los etarras no se negocia». Guillermo Kirkpatrick, secretario de relaciones internacionales de Alianza Popular, ha declarado en Santander sobre las anunciadas medidas de gracia a etarras, que las negociaciones base pueden ser un gran error, «ya que todo etarra es un terrorista y no creo que los etarras arrepentidos».

Kirkpatrick manifestó que el Gobierno se equivoca, con los etarras no se negocia, la única postura positiva para con ellos sería aplicar la ley con todo rigor».

Sobre Euskadiko Ezkerra y Herri Batasuna dijo que ninguno de los dos partidos son aceptables para Alianza Popular y son peligrosos para la democracia española y la estabilidad del país vasco. «Es una vergüenza que Herri Batasuna no haya sido declarada ilegal».

Sobre la LOAPA manifestó que Alianza Popular siempre se ha opuesto a los pactos autonómicos. «En mi opinión —añadió—, la LOAPA es anticonstitucional».

Respecto a los socialistas dijo que quieren elecciones anticipadas porque cuanto más tiempo pase, la gente va a ver más claro el fracaso del gobierno socialista en Francia y Alemania: «En España, UCD ha facilitado el camino a los socialistas».

Finalmente, respecto del paso de Areizola a UCD, ha indicado que en AP no tenía sitio y para seguir siendo presidente del consejo de Europa necesitaba salir diputado y que por eso se cambió. Agradezco a UCD que se lo hayan llevado», concluyó.

■ Cae al mar un globo con instrumental científico en la costa de Mallorca.— Un globo estratosférico con instrumental científico, cuyas características no han sido reveladas, cayó anteayer al mar a unas ocho millas de la localidad mallorquina de Soller.

Numerosas personas confundieron el aparato con un Ovni, pero pronto se supo que se trataba de un globo con instrumental de precisión que había sido lanzado el día anterior desde Sicilia, dentro de un convenio de cooperación entre Italia, Francia y España.

## Crónica política

## UCD en el renacimiento

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

La marcha de Adolfo Suárez ha tenido el efecto de cataris en UCD y así, lo que pudo ser el principio del fin, está resultando ser un catalizador en torno al que fragua una solidez renacida. Han sido escasas las fugas y los que permanecen han dejado de lado particularismos y se han puesto a trabajar con ganas.

En la UCD que preside el señor Lavilla parece haberse llegado al convencimiento de la inminencia de las elecciones, porque se trabaja intensamente en el programa y en la oferta electoral.

Cuál va a ser la fuerza electoral del nuevo partido de Suárez, pertenece al reino de la fantasía. Pero lo indudable es que puede arrastrar un determinado porcentaje del voto socialdemócrata, que en otras circunstancias hubiera ido a parar al PSOE.

Igualmente resulta cierto que va a llevar tras sí a una indeterminada parte de los anteriores votantes de UCD. La conjunción de una y otra circunstancia puede tener el efecto de beneficiar al tercero en discordia, el partido del señor Fraga.

Con las actuales intenciones de voto no es de esperar que AP pudiera conseguir más de 80/90 escaños. Sin embargo el fraccionamiento de los contrarios y las reglas de Hondt, pudieran cambiar las cosas.

Pese a todo, el PSOE sigue siendo el favorito de las encuestas, que en el peor de los casos, estiman alcanzaría la minoría más numerosa, evento que tratan de eludir los socialistas con la incorporación de independientes a sus candida-

turas, para intentar aumentar el número de sus votantes.

Pero ya comienzan a aparecer signos que indican la mejoría de posiciones de UCD. Aunque con cierta timidez, se da un cambio favorable en la situación económica y el desempleo. Ha mejorado mucho la seguridad ciudadana y la lucha contra el terrorismo. Se han llevado a buen puerto la práctica totalidad de los estatutos. Con todos sus errores, no es malo del todo el balance que puede presentar de su gestión el presidente Calvo Sotelo.

## La dinámica del cambio

Sin embargo siempre hay que venir a parar al mismo punto. Ahora Suárez ha provocado con su nueva plataforma un cambio drástico en la estrategia electoral. Más exactamente, en la óptica electoral. Porque ahora las ofertas electorales van a tener que contemplar más el porvenir que el pasado y el presente. Introduce una dinámica de cambio. Partiendo de la premisa de que la transición no ha culminado, va a provocar la necesidad de contemplar una reforma en profundidad y a todos los principales partidos van a tener que poner el acento en la formulación de ofertas muy concretas y diferenciadas, dejando un poco al margen los factores ideológicos.

Los programas habrán de esforzarse en contener objetivos atrayentes y realistas y ellos reduce las posibilidades de ofertar modelos muy diferentes entre sí. Para gran parte de los votantes va a resultar muy atrayente la idea de elegir un cambio profundo. Lo que no resulta fácil es predecir en que dirección.

En Cataluña y el País Vasco

no es fácil que los partidos nacionales consigan resultados brillantes. Sigue siendo muy probable una clara ventaja de los partidos nacionalistas.

En las demás regiones ocurre lo contrario, como se ha demostrado recientemente en Andalucía, donde la victoria del PSOE ha resultado clamorosa.

## Las repercusiones del exterior

Otro dato que hay que tener en cuenta en los análisis previos es el alto grado de frustración, claramente perceptible en la calle, que las relaciones con el exterior provocan.

Las dificultades para la flota pesquera, con las continuadas capturas de pesqueros españoles en todas las aguas, incluso en las pertenecientes a países que se dicen amigos, los continuos asaltos en Francia a los camiones españoles, la falta de colaboración en la lucha antiterrorista, los temas del Mercado Común y de Gibraltar.

Todos estos problemas provocan una fuerte irritación y el desánimo en la opinión pública.

Quien sepa afrontar esta situación con claridad y con imaginación, va a conseguir muchos votantes.

Ciertamente que los factores exteriores ahí están y no pueden eliminarse. Pero lo que sí cabe es encontrar respuestas adecuadas, que el ciudadano corriente echa constantemente en falta.

Quizá sea precisamente en la política exterior donde se han cometido errores más graves y por lo tanto es donde hay que actuar con una óptica muy diferente. Quien sea capaz de comprender esta urgencia, va necesariamente a cosechar muy buenos resultados.

## La Bolsa

## Escasa actividad

## Madrid

Bolsa sosa y con notas de muy escaso interés. Casi todos los sectores han registrado bajas en sus índices parciales, pero de poca significación.

Solamente han conseguido el signo positivo, alimentación (+0'18) y siderúrgicas (+0'15). Esta falta de interés ha tenido su reflejo en el índice general con otro pequeño descenso, que vuelve poco a poco a alejarse de la par.

El cierre, igualmente, desanimado. De un total de 140 valores contratados en variable, 23 suben, 29 bajan y 88 no varían.

Índice general de la sesión: 92'82, contra 93'06 -0'24.

## Barcelona

El comportamiento del mercado cabe enmarcarlo dentro de las características apuntadas anteayer. La contratación se ha desarrollado en un ambiente encalmado debido al retraimiento de la demanda, que cede todo su protagonismo a las órdenes vendedoras las cuales, sin ser insistentes en la mayoría de los casos, han ocasionado retrocesos en las cotizaciones.

Al cierre, se operaba en un marco de mayor equilibrio.

Por sectores, alimentación y servicios y varios han sido los únicos grupos que han gozado de una demanda más decidida y generalizada, experimentando alzas un buen número de sus valores.

Textil y papelerero también han registrado un discreto avance.

El grupo siderometalúrgico ha tenido un comportamiento más irregular, alternándose las variaciones en ambos sentidos.

Bancos comerciales e industriales y químicas han mostrado una mayor resistencia a la baja, abundando las repeticiones y los recorres de escasa entidad.

Eléctricas y cementos, construcciones e inmobiliarias han observado un flojo comportamiento, al presionar la oferta con mayor insistencia y ocasionar bajas casi generalizadas.

En total se han contratado 110 clases de acciones de las que 17 suben, 29 bajan y 64 no experimentan variación.

El índice general ponderado en base 1-1-82=100 cede 0'51 puntos y se sitúa a 91'52 y en base 1-

1-63=100 pierde 0'65 puntos y cierra a 117'58.

## Bilbao

El mercado de valores se encuentra lejos de alcanzar un nivel normal de negociación al faltar la concurrencia de órdenes, por lo que la contratación se ha deslizado en sentido contrario con incidencia en todos los corros.

La desanimación se ha impuesto principalmente en los sectores más representativos, decayendo el interés tanto en bancos como en eléctricas, que han operado bajo el dominio de la oferta, registrándose rectificaciones de signo negativo entre las que sobresale la correspondiente al Banco Popular.

Escasa atención han merecido también los valores industriales, en cuyos corros se advierte la ausencia de bastantes valores cuya presencia resulta casi diaria, siendo digna de destacar entre las diferencias la de Dragados, que sufre fuerte quebranto.

## Valencia

La corta actividad del mercado de acciones contrasta con el buen volumen que da la negociación en el mercado de letras, donde salen 62 efectos por valor de 51'5 millones, tomándose por completo.

En las acciones, sin embargo, la flojedad ha dominado el conjunto, con la salvedad del grupo eléctrico, donde la leve presencia de oferta, ha provocado ligeras pérdidas generalizadas que, en ningún caso, alcanza el entero, si bien todavía Unión Eléctrica gana 0'75 enteros e Iberduero un cuarto.

En bancos, por el contrario, predominan las repeticiones, produciéndose cambios únicamente en el Central que gana 2 puntos y cotiza a 297, en el Popular que pierde 3 enteros, quedando a 245 y el Santander que desciende un punto, cotizando a 305.

En el resto de los sectores, poca historia. Destacan Valenciana de Cementos en construcción con mejoras de 3 enteros y Telefónica en comunicaciones con ganancia de tres cuartos.

En total se contratan 36 valores, 6 menos que ayer, de los que 22 repiten cambio, mientras que las variaciones son de 6 con mejora y 8 con pérdida.

## Calvo Sotelo llegó ayer a Ecuador

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, emprendió viaje oficial a Ecuador a las once menos cuarto de la mañana de ayer, primer país de su gira por Iberoamérica, que se completa con las visitas a Colombia y Perú y que finalizará el próximo día 10.

Calvo Sotelo viaja acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, el director general de Política Exterior para Iberoamérica, Emilio

Cassinello, el presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Carlos Robles Piquer, el secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, el secretario de Estado de Comercio, Agustín Hidalgo de la Quintana y otros altos cargos. En el avión viajaban también los periodistas que cubrirán la información de este viaje.

Leopoldo Calvo Sotelo se entrevistará en Quito con el presidente

de la República, Oswaldo Hurtado, visitará el Instituto Ecuatoriano de Cultura Hispánica y se reunirá en un almuerzo con personalidades del mundo financiero y empresarial.

En Colombia, el jefe del ejecutivo español asistirá el día 7 a los actos de toma de posesión del presidente electo, Belisario Betancur y cenará con el presidente saliente, Julio César Turbay Ayala.

## A NUESTROS SUSCRIPTORES

Todos los suscriptores de MEDITERRANEO que cambien de residencia con motivo de las vacaciones de verano, y deseen recibir en ella nuestro diario, deberán cumplimentar el siguiente boletín, y remitirlo a nuestra Administración, Avd. del Mar, 23.

NOMBRE: .....  
Domicilio: .....  
Desea recibirlo en:  
Localidad: .....  
Dirección: .....  
Desde el día: .....

CÁRITAS  
CON TODOS

Pl. Obispo Ahedo, 2  
SEGORBE

TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

CAFETERIA  
JOCKEY

GRAN VARIEDAD EN PLATOS COMBINADOS

LOCAL CLIMATIZADO.

C/. Escultor Viciano, n.º 1.  
Entlo. Castellón.

Con el Polisario como tema de fondo

## HOY PUEDE REUNIRSE LA «CUMBRE» DE LA O.U.A. EN TRIPOLI

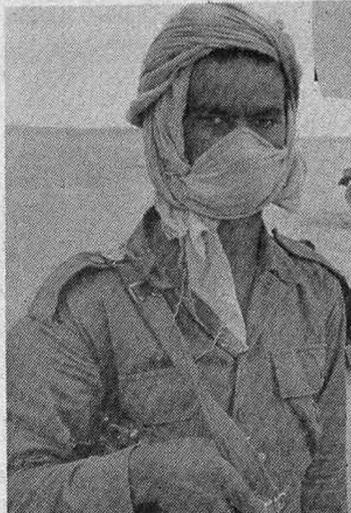
Hoy día 5 debe comenzar oficialmente la «cumbre» de jefes de Estado y Gobierno de la Organización de la Unidad Africana y cuando apenas faltan unas horas para la inauguración de sus trabajos, dos pronósticos se recogen entre los medios bien informados sobre el desarrollo de los acontecimientos.

El primer pronóstico es que no se alcanzará el quorum de 34 delegaciones presentes en el salón de sesiones.

El segundo pronóstico es que aún en el caso de que no haya quorum los jefes de Estado presentes se reunirán, sin embargo, como habían hecho sus ministros durante los días pasados y en esa reunión se afirmarían las bases doctrinales que animan a los futuros participantes.

En estas condiciones, añaden los medios consultados por «Efe», no podrá hablarse de una reunión oficial y regular de la OUA sino de una reunión de jefes de Estado del Africa revolucionaria que sus organizadores bautizarán a su antojo pero siempre al margen de la Organización Panafricana.

El interés de los observadores se centra en comprobar cuántos jefes de Estado estarán presentes en Trípoli y ya los organizadores han hablado de



21, a los que pueden acompañar algunas delegaciones representadas por simples ministros pero, en general, los medios mejor informados consideran que el total de delegaciones podrá oscilar entre los 28 y los 30.

Si este número fuese superado constituiría una sorpresa para los pronosticadores y en ningún caso se espera que se llegue a los 34.

Aunque la reunión en estas condiciones no pueda considerarse como reunión de la OUA,

los líderes reunidos tendrán la oportunidad de hacer públicos sus puntos de vista en un foro que no por estar al exterior del marco de la OUA habrá perdido su capacidad de proyección propagandística sobre el mundo entero.

Una reunión de los líderes del Africa revolucionaria constituye en sí misma, sea cual sea el marco donde se cumpla, un acontecimiento de alcance mundial.

La otra opción que les queda a los reunidos de Trípoli sería pura y simplemente aplazar hasta octubre o noviembre la reunión regular de la OUA, con la esperanza de que el tiempo pueda suavizar las diferencias que dividen Africa.

### Propone aplazamiento

El presidente de Djibuti, Hasan Ngouleb, ha manifestado, al término de un consejo de ministros, que lo más conveniente para tratar de salvar a la Organización para la Unidad Africana es aplazar la reunión de jefes de Estado y de Gobierno, que debía empezar hoy en Trípoli.

El Gobierno de Djibuti ha dicho también que no están en contra de la admisión de la República Saharui en la «OUA», pero que esta decisión debe ser discutida en profundidad.

### GUINEA ECUATORIAL

## Aniversario del golpe de Estado que derrocó a Macías

El presidente de Guinea Ecuatorial, coronel Teodoro Obiang Nguema, ha presidido un desfile militar y popular con motivo del cumplirse el tercer aniversario del golpe de estado que derrocó a Macías.

A primera hora de ayer, el presidente Obiang ha asistido a una Eucaristía de acción de gracias, en la catedral de Malbao, capital de la República.

Lo más importante de este aniversario del «golpe de libertad» ha sido la presentación de la Constitución, que fue leída anoche por televisión y posiblemente aparecerá publicada hoy en el Boletín Oficial.

El consejo militar supremo, órgano máximo de poder en Guinea Ecuatorial, invitó al coronel Obiang Nguema a permanecer

como presidente de la República durante siete años más, desde el momento en que se promulgue la nueva Constitución, si el pueblo la aprueba en referéndum que se convocará próximamente.

Anoche, el jefe del Estado guineano ofreció una cena de gala a los miembros de su gobierno, Cuerpo Diplomático acreditado en Guinea y delegaciones extranjeras invitadas a las fiestas.

Presidido por Ricardo de la Espriella

## Nuevo gabinete, pluralista, en Panamá

La entrada en el nuevo Gobierno panameño de un grupo de personas de clara filiación liberal, algunos independientes y casi todos ellos calificados de «tecnócratas», es la principal característica del gabinete.

Si bien ya había dicho el presidente Ricardo de la Espriella que no se trataría de un Gobierno de coalición, pero sí pluralista, la diversidad de procedencias políticas de los nuevos ministros se concreta únicamente al Partido Revolucionario Democrático (PRD) y a una facción de los liberales comandados por el hasta ahora embajador panameño en Washington y ex canciller, Aquilino Boyd.

Otra de las notas dominantes en la composición del gabinete que De la Espriella ha conformado es la presencia de doctores y licenciados en Economía, con lo que ello significa de reconocimiento de la crítica situación económica de un país, que ha tenido que reducir su presupuesto en 157 millones de dólares, lo que significa un 12 por 100.

Sin embargo, el equipo de ministros económicos se muestra en la misma línea del cambio que se produjo hace meses, ya que no se ha removido de su puesto a Orville Goudin, quien seguirá al frente de la cartera de Hacienda y Tesoro.

Ello quiere decir que los 40.000 millones de dóla-

res que se encuentran depositados en las 127 entidades bancarias que tienen sus oficinas en Panamá no deberán preocuparse, ya que continuarán las mismas líneas directrices de lo que ha sido la política económica panameña en los últimos meses.

Con el fin de asegurar este proceso económico, el presidente panameño ha mantenido en su puesto al hasta ahora gerente del Banco Nacional, Rafael Arosemena, quien pertenece desde hace años al selecto grupo de colaboradores de Ricardo de la Espriella.

Asimismo, se han mantenido al frente de sus respectivas carteras, a los titulares de Trabajo, José Montenegro, y de Educación, Susana Richa, si bien esta última ya fue confirmada en el cargo el pasado sábado.

Una nota colorista ha sido la inclusión en el Gobierno de Raúl Rodríguez, al frente del departamento de Vivienda, quien hasta hace poco formó parte del partido del pueblo, agrupación política comunista, de la que fue expulsado.

Los partidos de la oposición, representada por el panameño Auténtico, Demócrata Cristiano, Acción Popular, Nacionalista Popular, Movimiento de Liberal, Republicano y Nacionalista, han quedado fuera del gabinete.

Kenia hacia la normalidad

## El ejército continúa la busca de rebeldes

Las fuerzas del ejército de Kenia continúan la búsqueda de rebeldes de la fuerza aérea que se ocultaron en los bosques tras el fallido intento de golpe de Estado, informó la radio de las fuerzas armadas.

Las tropas registraron los bosques próximos a la ciudad de Nanyuki, a 200 kilómetros al norte de Nairobi, donde se halla la base aérea que fue el centro de la rebelión, dijo la radio.

No ha habido información sobre los rebeldes de la base de Embasaki, cercana a Nairobi, quienes, según el periódico «La Nación», han huido hacia la selva de Karura.

El número de muertos durante el golpe sigue siendo impreciso. «La Nación» dice que, según fuentes allegadas al Ejército y la policía, son varios cientos las personas que han muerto o han resultado heridas.

En el depósito de cadáveres del hospital principal de la ciudad había docenas de cadáveres amontonados. Todos eran de hombres, la mayoría jóvenes, y una gran parte de ellos llevaba uniforme.

Nairobi volvía lentamente a su actividad normal, aunque el centro de la población estaba prácticamente desierto desde antes de empezar el toque de queda, que dura desde las seis de la tarde hasta las siete de la mañana.

## Belice denuncia incursión guatemalteca en su territorio

El Gobierno de Belice denunció una incursión de soldados guatemaltecos en territorio beliceño, ocurrida el día 31 de julio pasado.

Según el informe oficial, el sábado pasado cuatro hombres, más tarde identificados como oficiales del Ejército de Guatemala, penetraron en territorio beliceño por el puesto fronterizo del Cayo, en el Oeste del país.

Los cuatro militares se hicieron pasar por civiles y —dice el informe— «procedieron a visitar emplazamientos militares beliceños».

Horas después, cuando regresa-

ban al puesto fronterizo, les detuvo la Policía por sospechosos y se les encontró en posesión de granadas de mano y otros explosivos.

El Gobierno de Belice añade que posteriormente fueron acompañados hasta la frontera, donde les esperaban varios soldados guatemaltecos armados.

El jefe del Gobierno, Georges Price, ha dado instrucciones al embajador en las Naciones Unidas para que entregue este informe al secretario general y presente una enérgica protesta a esta violación del territorio beliceño.

Por la postura de EE.UU.

## La CEE protesta a Reagan por embargos tecnológicos

La Comunidad Económica Europea (CEE) prepara una nota de protesta contra el embargo decidido por Estados Unidos sobre el material destinado a la construcción del gasoducto que debe abastecer a Europa Occidental desde Siberia, informaron fuentes próximas de la CEE.

Reino Unido, Francia, Alemania Federal e Italia han redactado ya una nota de protesta que someterán a la aprobación de los otros seis socios del Mercado Común Europeo.

Esta nota será dirigida al presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, como protesta por su intento de evitar la participación de la CEE en el «negocio del siglo» con el gas soviético.

Los cuatro países citados han acordado recientemente no obedecer el embargo norteamericano y en consecuencia venderán a la URSS el material tecnológico necesario para la construcción del gasoducto.

En la nota se destaca también que el embargo de Washington empeorará las relaciones entre la CEE y Estados Unidos y no podrá influir sobre la Unión Soviética para que cese su presión a favor del régimen militar en Polonia.

La protesta irá acompañada por un documento de quince folios sobre los aspectos legales del embargo, contrario, según la CEE, no sólo al derecho internacional, sino a la propia legislación de Estados Unidos.

Se espera que los representantes de los diez países de la CEE lleguen a un rápido acuerdo sobre el envío de estos mensajes a Reagan.

## Nicaragua acepta la propuesta de paz de Honduras

El gobierno de Nicaragua ha comunicado al de Honduras su decisión de aceptar, como puntos para debatir en una próxima reunión de cancilleres, los conceptos expresados en la propuesta hondureña de «internacionalizar la paz».

Nicaragua también ha expresado su disposición a participar en las deliberaciones para lograr la pacificación de centroamérica.

La comunicación ha sido entregada al canciller de Honduras por el embajador de Nicaragua en Tegucigalpa.

En tanto se intenta pacificar el conflicto

## ISRAEL INTENSIFICA LOS BOMBARDEOS SOBRE BEIRUT

Aviones israelíes han entrado en acción sobre Beirut Oeste, en lo que parece ser una última ofensiva combinada de las tres fuerzas, tierra, mar y aire.

La aviación bombardea Bir Hasan y sobrevuela el resto de la capital.

Simultáneamente, la marina y la artillería israelí continúan un bombardeo intensivo sobre todas las zonas de la capital.

Se calcula que a lo largo de todo el día de ayer la media de bombas lanzadas sobre Beirut Oeste por el ejército hebreo asciende a 15 por minuto.

### La población civil toma las armas

La población civil de Beirut Oeste ha comenzado a tomar las armas ante lo que parece una inminente toma de la ciudad por parte del ejército israelí. Numerosos civiles, simpatizantes con la izquierda libanesa, han tomado las armas para defenderse de la invasión y han sido trasladados en camiones a los frentes de batalla.

Estos voluntarios son en su mayoría jóvenes, pertenecientes a la coalición de izquierda «movimiento nacional», que dirige Walid Jumblat.

### Ataque artillero

A la una de la madrugada, un importante duelo de artillería ha comenzado en Beirut entre tropas israelíes y palestinas.

Los ataques se han iniciado desde el sector portuario controlado por cristianos libaneses; al norte de la capital, y el primer intercambio de disparos se ha producido en la zona del «Museo Nacional», lugar en el que los israelíes habían colocado un puesto de control que permitía pasar de una parte a otra de la ciudad.

En la parte sitiada de Beirut, ocupada por la O.L.P., se ha visto el cielo iluminado por los incendios, imposibles de controlar por

la falta de agua. Se calcula que hay unos 8.000 guerrilleros palestinos sitiados en un sector de 25 kilómetros cuadrados por más de tres divisiones judías y numerosos carros blindados.

### Mayor bombardeo desde inicio invasión

Las fuerzas israelíes están bombardeando Beirut Oeste con una violencia sin precedentes desde que, el pasado 6 de junio, comenzó la invasión del Líbano.

El bombardeo indiscriminado contra todos los edificios del centro de la ciudad se dirige contra una población civil debilitada por el hambre y la sed y muy cansada. Los habitantes de Beirut oeste no pueden dormir desde hace muchos días por los incessantes intercambios de fuego que mantienen el ejército israelí y las fuerzas conjuntas palestino-progresistas.

Dentro de este bombardeo indiscriminado, destaca el del Hospital Americano, que ha sido alcanzado por un obús lanzado desde el mar y que entró en la Unidad de Vigilancia Intensiva (UVI) por una ventana. Afortunadamente, el proyectil no hizo explosión.

El Hospital Americano no ha sido el único en ser alcanzado por los disparos. El Macassi, situado cerca de la línea de demarcación entre los dos sectores de Beirut, está seriamente afectado en varias de sus dependencias.

También ha sido alcanzado el Hotel Commodore, en pleno centro de Beirut Oeste, donde está alojada la prensa internacional.

Mientras tanto, los observadores en Beirut Oeste coinciden en señalar que esta acción militar israelí tiene que haber contado con la bendición, aunque no haya sido pública, de Estados Unidos.

Las acciones militares judías comenzaron pocas horas después de que el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, diera la orden de que los

observadores de la ONU, destinados a supervisar el alto el fuego, entraran en Beirut sin aguardar la respuesta de Israel.

### No constituyen asalto final

Por su parte, un portavoz militar israelí afirmó que las operaciones militares israelíes contra la parte musulmana de la capital libanesa no constituyen el inicio de un asalto final sino únicamente una acción de represalia por lo que calificó de violaciones palestinas del alto el fuego. En idéntico sentido se han manifestado el ministro de Asuntos Exteriores, Isaac Shamir, que se encuentra de visita oficial a Washington, y el embajador de Israel ante la ONU, Iehuda Blum.

El portavoz judío ha añadido que las operaciones militares iniciadas a medianoche persiguen únicamente el objetivo de mejorar las posiciones israelíes en torno a Beirut Oeste.

Varios incendios se han declarado en el barrio de Baabda (donde se encuentra el Palacio Presidencial) y en otras zonas de Beirut Este (la zona cristiana ocupada por Israel).

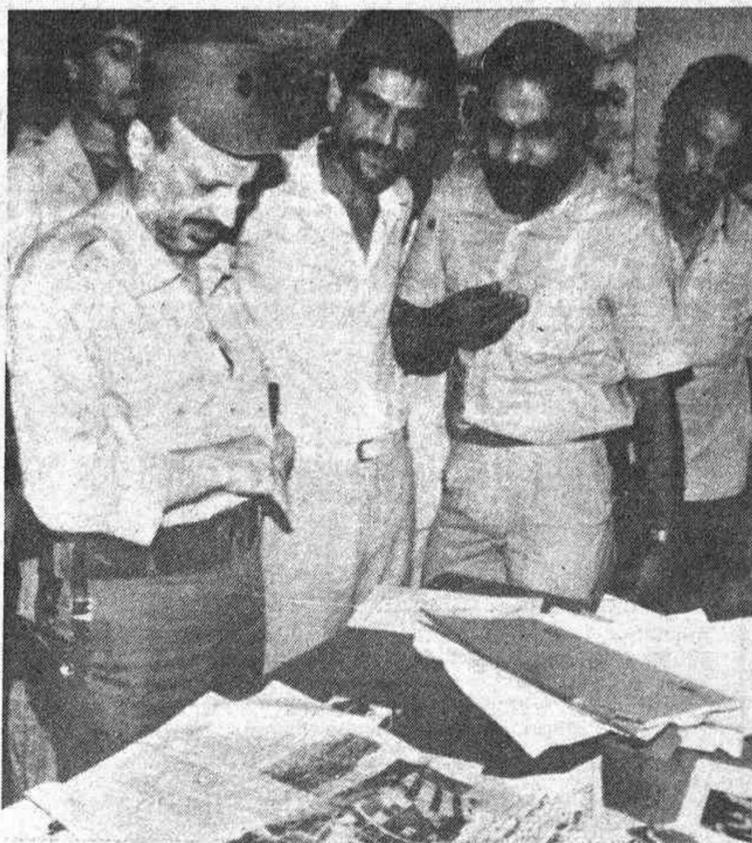
Aparentemente provocados por los fuegos artilleros con que los palestino-progresistas responden a los ataques israelíes.

### Tenaza sobre Beirut

Con respecto a la ofensiva israelí por el Museo, la OLP ha dicho que sus fuerzas han rechazado cuatro tentativas de avance del ejército invasor.

El puerto es también escenario de encarnizados combates y las fuerzas israelíes han tomado el edificio Fattal, de importante valor estratégico.

En el frente sur, las fuerzas invasoras han llegado hasta Sabra y se dirigen hacia Shatila. Ayer mañana se encontraban a la altura de la embajada de Libia y se



Arafat, discute con líderes libaneses el futuro de la OLP (Telefoto EFE)

dirigían hacia la de Kuwait, según han informado a Efe fuentes militares de las fuerzas conjuntas.

### Amenaza relaciones egipcio-israelíes

«Si Beirut es atacado, esto puede amenazar las relaciones entre los pueblos egipcio e israelí», ha declarado el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Kamel Hasan Ali.

El jefe de la diplomacia egipcia ha hecho esta declaración —que ha sido publicada por la agencia «Mena»—, siete horas después del comienzo del ataque israelí sobre Beirut-Oeste.

Según el jefe de la diplomacia egipcia, la actitud de los Estados Unidos hacia la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) es «clara»: la central palestina debe reconocer las resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de una manera explícita, así como el «derecho de Israel a la existencia», como condiciones previas para el principio del diálogo palestino-norteamericano.

### Nueva reunión Consejo Seguridad

El Consejo de Seguridad, que emitió ayer mañana una declaración de su presidente, tras consultas a puerta cerrada, ha sido convocado nuevamente a solicitud de la Unión Soviética.

En la declaración se pide que todas las partes deben observar estrictamente los términos de la resolución 516.

Durante una polémica que se ha producido después de leer el presidente del Consejo, Noel Dorr de Irlanda, la declaración en sesión pública, el representante soviético y el observador de la OLP han denunciado que según las noticias procedentes de Beirut, unidades blindadas israelíes estaban atacando el sector oeste.

El embajador israelí, Yehuda Blum, ha desmentido las noticias, afirmando que acababa de hablar con su gobierno y que no era cierto que las fuerzas israelíes estuvieran invadiendo el sector de la capital libanesa en que están sitiados los palestinos.

Con agua del río Jordán

## Bautizado el hijo de los Príncipes de Gales



Lady Di, mantiene en brazos a su hijo William, bautizado ayer en «Buckingham Palace». Junto a la madre, el Príncipe de Gales. (Telefoto EFE).

El arzobispo de Canterbury y primado de toda Inglaterra, Robert Runcie, ha bautizado, en el salón de música del Palacio de Buckingham, al príncipe Guillermo Arturo Felipe Luis de Gales, segundo en la línea de sucesión al trono británico.

El bebé, que nació hace 44 días, ha recibido esos nombres en honor de su abuelo, el príncipe Felipe de Edimburgo, y su tío-tatarabuelo, Luis Moutbatten de Birmania.

### Nuevo rito

El príncipe y la princesa de Gales han elegido el nuevo rito bautismal de la Iglesia de Inglaterra (Anglicana), en vez del tradicional que figura en la liturgia 1662.

Los padrinos del príncipe Guillermo de Gales son el ex monarca de Grecia, el Rey Constantino, Sir Laurens Van Der Post, antropólogo de origen sudafricano y amigo de la familia real británica, Lord Romsey, nieto de Lord Mountbatten de Birmania, la princesa Alejandra, la duquesa de Estminster y lady Susan Hussey, dama de compañía de la Reina Isabel II.

### Agua del Jordán

Las aguas bautismales fueron traídas del río Jordán, donde fue bautizado Jesucristo.

La ceremonia ha sido seguida por sesenta invitados, además de la propia familia real británica.

El Palacio de Buckingham no ha dado a conocer la lista de invitados.

El público reunido frente a la residencia real llevaba pancartas con inscripciones como: «Dios bendiga a la familia real», banderas británicas y campanillas, que hizo sonar el cantar «Dios salve a la Reina».

BOGOTA

## Abortado un atentado contra el presidente de la república

La policía colombiana ha frustrado un atentado terrorista contra el presidente de la república, Turbay Ayala, al desmontar una bomba colocada en las cercanías del Palacio de Justicia de Neiva, en el Sur de Colombia.

El artefacto explosivo estaba en un maletín que había sido abandonado cerca del lugar donde Turbay pronunciaba un discurso ante las autoridades del Huila.

### Secuestrado

El periodista y novelista Juan Gossain ha sido secuestrado en Bogotá por un grupo guerrillero, al parecer con el fin de entregarle un mensaje para el nuevo presidente de la república, Belisario Betancur Cuartas.

Cartelera

**ASTORIA.**— (Cerrado por vacaciones).  
**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. **EL DESTRIADOR DE NUEVA YORK.** Mayores 18 años.  
**GOYA.**— (Cerrado por vacaciones).  
**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. **SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS.** Todos los públicos.  
**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. **JAIMITO NO PERDONA.** Todos los públicos.  
**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7.30 y 10.30. **EL PROFE CON M.M. CANTINFLAS.** A todos los públicos.  
**CONDAL 2.**— Hoy no hay funciones. Mañana 7.30 y 10.30. **LOBOS HUMANOS.** Mayores 14 años.  
**REX.**— 7.30 y 10.30. **LOS 5 INVENCIBLES.** M. 16 años.  
**VICIANA.**— Burriana. 7.15 y 10.30. **LA NIÑA.** «S». Mayores 18 años.  
**BAHIA.**— Villarreal. 10.30. **EL SAMURAI NEGRO.** Mayores 18 años.  
**CINE IDEAL.**— Onda. Hoy tarde y noche. **COCODRILO.** A todos los públicos.  
**TERRAZA VERANO CINE BOHIO.**— Villas Benicasim. Hoy jueves 10.30 noche. **EL QUINTO MOSQUETERO.** Todos los públicos.  
**CONDAL.**— Villarreal. 10.30. **VENDEMOS CHOCOLATE.**  
**TERRAZA PAYA.**— Burriana. Hoy función única 10.30 noche. **COMO ELIMINAR A SU JEFE.** A todos los públicos.  
**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

Programas de radio

**RADIO CASTELLON ADENA SER**  
 6.30 Despierte con música.—7 Boletín informativo.—7.03 Pentagrama de la mañana.—7.30 Matinal Cadena SER.—8.30 Desayuno de trabajo.—8.45 Actualidad matinal Castellón.—9 Boletín informativo.—9.03 Cante flamenco.—9.30 Música en Long-Play.—9.45 La saga de Los Porretas.—10 Boletín informativo.—10.03 Matinal musical.—10.25 El intérprete del día.—10.30 Hits internacionales.—11 Boletín informativo.—11.03 Mediodía Cadena SER.—11.30 Música de Hispano-América.—12 Boletín informativo.—12.03 Servicio meteorológico de Levante.—12.05 La bolsa.—12.08 Estrellas musicales.—12.30 Notas deportivas.—12.40 Disco flash.—12.54 Cotizaciones de productos agrarios.—12.55 Hierbas salvajes.—13 Boletín informativo.—13.03 Canción exprés.—13.15 Los discos rojos.—13.30 Campo deportivo.—14 Actualidad 14 horas.—14.30 La SER informa.—14.45 La voz de...—15 Canta para Ud.—15.30 Información regional.—15.45 Los estrenos de la SER.—16 Boletín informativo.—16.03 Las aventuras del Padre Mathews. Novela (Cap. 4°).—17 Boletín informativo.—17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado.—18 Boletín informativo.—18.03 Protagonista la música.—18.30 Pequeño musical.—19 Boletín informativo.—19.03 Los mejores.—20 Informativo de las ocho.—20.30 En punta.—20.45 Voces famosas.—21 Figuras de la música moderna.—21.30 Ráfagas deportivas, por Luis Andrés.—22 La SER informa.—22.10 La noche es joven.—23 Superventas.—23.30 Hora XXV.—1 Buenas noches Dr. Cabeza.—1.30 Medianoche.—2 De la noche a la mañana, hasta las 6.30 horas.

**RADIO CADENA ESPAÑOLA EMISORA EN CASTELLON ONDA MEDIA Y F. MODULADA**  
**MATINAL.**—7.58 Sintonía y apertura.—8.00 Buenos días con música.—8.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—9.00 Caminando. Tres horas de música, amenidades y noticias.  
**MEDIODIA.**—12 El Angelus.—12.02 Disco Star.—12.30 Servicio informativo.—12.35 Mediodía musical.—13.30 Servicio informativo.—13.35 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.

**SOBREMESA.**—14.00 Penalty: Primera edición. Audición deportiva.—14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—15.00 De tres a cuatro.—16.00 Ritmos, canciones y melodías.—16.30 Servicio informativo.—16.35 Defensa del consumidor. Con tratamientos de temas que afectan a los intereses económicos, sanitarios y de seguridad de los consumidores españoles.

**TARDE.**—17.00 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.—17.30 Coplas y cuplés.—18.00 Consultorio de Elena Francis.—18.30 Servicio informativo.—18.35 Epicentro: Segunda edición.—18.45 Intermedio musical.—19.00 La Constitución.

**NOCHE.**—20.00 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional.—20.30 Radio Cadena Musical. Benidorm 82.—21.30 Epicentro: Tercera edición.—21.45 Coplas.—22.00 Penalty: Segunda edición.—22.15 El último musical.—23.30 Servicio informativo.—23.35 Onda joven.—24.00 Tiempo y Deporte.—24.30 Cierre de emisión.

**RADIO POPULAR (C. O. P. E.) EMISIONES EN ONDA MEDIA.**—7.30 Apertura.—7.32 De buena mañana.—9 Mañana Popular, con servicios informativos a las 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30, comunicaciones telefónicas a las 9.02. La música está servida, a las 9.32. La canción del verano a las 10. Tendencias y canciones a las 11. Cristal musical a las 12.—13.30 Calle Mayor.—14.30 Día, informativo en Cadena.—15 El ritmo del trabajo, con servicios informativos a las 16.30, 17.30 y 18.30.—20 La zarzuela.—21 Rezo del Santo Rosario.—21.30 Popular deportivo.—22 Popular musical.—23.30 Popular selección.—24 Fin de emisión.

**FRECUENCIA MODULADA Y SONIDO ESTEREOFONICO.**—10 Apertura.—10.02 Mi cajón de sastre.—11.30 Verano 82.—12.30 Popular Disco-tour.—14 Música para grabar.—15 Popular moments.—17 Popular sí.—18.30 Popular Güai.—20.30 Popular puro plástico.—22 Popular musical.—23.30 Popular selección.—24 Fin de emisión.

Juan Van Halen, director de los boletines informativos de RCE

«Somos grandes beligerantes en defensa de la Constitución»

Durante el pasado mes, Radiocadena Española alcanzaba una de las metas que se había marcado dentro de sus servicios informativos con la creación de los boletines informativos horarios. Estos son continuación de la obra que iniciara José León Delestal hace cuatro años y, posteriormente María Teresa Camps, artífice de los tres grandes boletines que radia la cadena diariamente. Se emiten en las horas medias para no coincidir con RNE y responden a las iniciativas del director gerente, Luis del Val, quien tras tomar posesión de su cargo, solucionó las deficiencias existentes en los servicios informativos mediante la ordenación del personal y la legalización de su situación. Desde diciembre del pasado año, Juan Van Halen, conocido periodista que ha hecho prensa, radio y televisión, amén de prestar durante doce años sus servicios en la casa, se hacía cargo de los informativos nacionales.

A él le preguntamos si estos boletines horarios pueden perjudicar la abundante producción local, algo que diferencia a Radiocadena de Radio Nacional.

—Hemos estudiado este asunto —responde Juan—, siendo conscientes de que nuestros centros regionales tienen gran competencia en muchas provincias. Debido a esa competencia que le presenta una importante cadena comercial, no hemos querido dejar desamparados a nuestros oyentes con una información nacional tres veces al día. Los boletines horarios lejos de perjudicar la producción local, la potencian, ya que su corta duración, de dos a tres minutos, permite emitirlos entre cualquier programa.

—¿Pero se encuentra Radiocadena en igualdad de condiciones tanto técnicas como humanas respecto a Radio Nacional o es la hermana menor del ente público?

—Luis del Val, a pesar de que está poniendo todos los medios a su alcance para que deje de serlo, dice que Radiocadena es el Tercer Mundo del ente RTVE. No contamos con los medios humanos de Radio Nacional, viéndose nuestros escasos redactores en la necesidad de multiplicarse, tampoco contamos con sus maravillosos estudios y carecemos de unidades móviles. Pero ha de quedar claro que no se trata de competir con RNE, sino

de complementarla en lo posible. Los servicios informativos nacionales de Radiocadena son complemento de nuestra información fundamental, que es la local y regional.

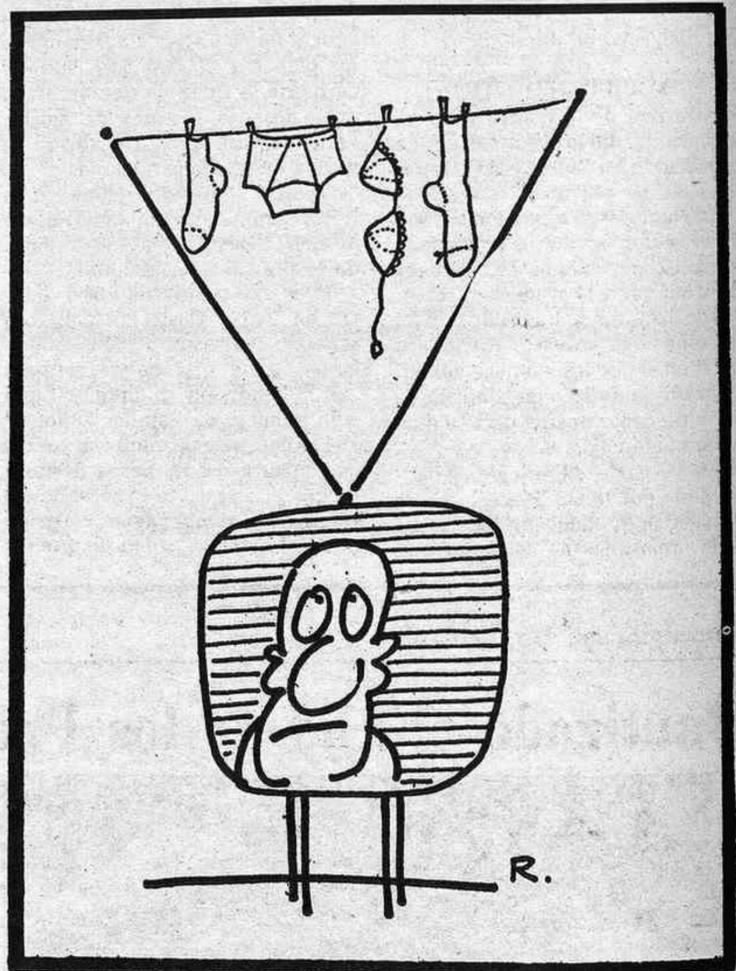
Preguntado acerca del grado de objetividad de estos espacios informativos. Van Halen responde:

—Los techos de la información son muy altos y la objetividad trata de ser absoluta. Tenemos un gran respeto por todas las ideas y somos grandes beligerantes en defensa de la Constitución, la democracia y las instituciones representativas de este país. cuando se ha abordado el tema de los servicios informativos de Radiocadena en el consejo de administración de RTVE, los consejeros han reconocido esta objetividad.

Según palabras del director de los servicios informativos, en estos se han trazado como metas la calidad máxima, la mejora de medios técnicos y conseguir unos vasos comunicantes entre las informaciones locales, regionales y centrales que ya están coordinadas y que deben estarlo cada vez más. El slogan «Nos van a oír» va adquiriendo así mayor realidad.

Supresión temporal de «Café de redacción»

La grabación del espacio «Café de Redacción», de la serie de programas que, dentro de «En tiempo de sobremesa», dirige Luis Tomás Melgar, implica la movilización de tres equipos móviles de material electrónico y del personal técnico que los utiliza. La celebración del Mundial 82 concentró el período de vacaciones anuales en un menor tiempo y así, pese a que se habían anticipado las grabaciones de varios «Café de Redacción», en el momento actual parece aconsejable dar vacaciones también a dicho programa durante las próximas semanas. Tanto más cuanto que, en estos días, no resulta fácil contar con los personajes adecuados. De otra parte, este período estival parece adecuado para duplicar la emisión de un programa que, como «España sin ir más lejos», viene ocupándose de dar a conocer todos los rincones de nuestro país a los espectadores españoles. Por ello, y a partir de esta semana, «España sin ir más lejos» pasará a emitirse dos veces por semana.



Televisión

**JUEVES, 5 Primera Cadena**  
 13.45 Carta de ajuste.  
 14.30 Aitana.  
 15.00 Tele 1.  
 15.35 En tiempo de sobremesa. «España sin ir más lejos»  
 16.05 Verano Azul. «La sonrisa del arco iris». Entre trastada y trastada, los muchachos traban amistad con un viejo y romántico buzo, quizás el último que existe dedicado a esta profesión.  
 17.00 La Cometa Blanca.  
 17.25 El libro gordo de Petete.  
 17.28 Despedida y cierre.  
 18.15 Carta de ajuste.  
 18.28 Apertura y presentación.  
 18.30 Campeonato del mundo de natación. Resumen.  
 19.35 Acampada nº 5». Dirección: James T. Flocker. Intérpretes: Steve Abbot,

Matt Bozton, Eden Brandy. Serie documental juvenil en la que, a través de la convivencia que, a través de de un numeroso grupo de chicos y chicas en un campamento instalado en bellos y agrestes parajes, se pone de manifiesto la forma de conseguir que los muchachos lleguen a conocer, a amar, y a tomar interés por la naturaleza al estar en continuo contacto con ella, desarrollando cada cual la actividad deportiva que más le interesa.  
 20.00 Arte de vivir. Dirección: Miguel Angel Gozalo. Realización: Luis Calvo Teixiera. Presentación: Victoria Prego. Programa de contenidos culturales, con proyección internacional y

nacional, en el que se intenta una aproximación a la cultura en su vertiente cotidiana.  
 21.00 Telediario.  
 21.35 Cosmos. «Cielo e infierno». El continuo deambular por el espacio de asteroides y cometas ha producido gran cantidad de colisiones e impactos en los cuerpos celestes. Los cráteres de la Luna, que han podido ser observados directamente por el hombre, obedecen a estas causas, en la Tierra, en 1908, hubo una gran colisión debida al impacto de un cometa en una zona de Siberia, que tuvo gran repercusión en el resto del globo terráqueo.  
 22.40 Ramón y Cajal. «Capítulo cuarto». Dirección: José María Forqué. Autor: San-

tiago Loten. Guión: Hermógenes Sainz. Música original: Antón García Abril. Intérpretes: Adolfo Marsillach, Fernando Fernán Gómez, Verónica Forqué, Encarna Paso.  
 23.40 Ultima edición.  
 23.55 Despedida y cierre.  
**Segunda Cadena**  
 18.45 Carta de ajuste.  
 18.58 Apertura y presentación.  
 19.00 Telenovela. «Crimen y castigo» (10.º capítulo). Realización: Alberto González Vergel. Autor: Fiodor Dostoiévsky. Intérpretes: José Luis Pellicena. Marisa Paredes.  
 19.30 Redacción abierta.  
 20.00 Dibujos animados. Jaime y la linterna mágica.  
 20.15 Barreras. Dirección: Bob

Hird y Tony Kysh. Guión: Willian Corlett. Intérpretes: Benedict Taylor, Paul Rogers, Laurence Naismith.  
 20.45 Zarabanda.  
 22.00 Cine-Club. Ciclo: «Lo que Ud. no ha visto de Gene Kelly, John Justin, Bernard Lee, Jeff Richards. El Almirantazgo inglés está desarrollando una serie de experimentos secretos para perfeccionar un nuevo y potente torpedo, que superará a los existentes hasta entonces. Inesperadamente, uno de los científicos que participaba en el proyecto es asesinado. Los británicos, entonces, piden ayuda a la Marina de Guerra norteamericana.  
 23.30 Despedida y cierre.

Una opinión a la hora de elegir un filme

# LA REPOSICIÓN DE SIETE NOVIAS PARA SIETE HERMANOS, LO MEJOR DE LA CARTELERA

Una vez más es una reposición la mejor película de la programación. Si la pasada semana tuvimos la oportunidad de ver «Cantando bajo la lluvia» de Gene Kelly y Stanley Donen, en ésta es «Siete novias para siete hermanos» el filme que ocupa un lugar destacado en la cartelera. Otros filmes destacables son «Lobos humanos» y «El profe», de los que a continuación comentamos algunos aspectos, así como del resto de la programación.

## «Siete novias para siete hermanos», en el Rialto

La vuelta a las pantallas de «Siete novias para siete hermanos», de Stanley Donen representa la oportunidad de volver a visionar un filme con excelentes números musicales. Protagonizado por Jane Powell y Howard Keel en los principales papeles, este musical USA, producido en 1.954 (dos años después de «Cantando bajo la lluvia»), sitúa la acción en el oeste americano donde unos hermanos solteros deciden raptar a sus futuras esposas. Todo ello en un tono de opereta, en la que lo más destacable es la inclusión de números musicales en los que se expresan los sentimientos de los personajes, sin forzar demasiado las situaciones. Evidentemente no tiene este filme la categoría de «Cantando bajo la lluvia», pues si en éste los números musicales aparecían siempre de forma espontánea, como nexo de unión en la acción, en «Siete novias...», se nota que estamos ante una opereta, con tono romántico. Pero nada más que por los números musicales vale la pena verlo. Recomendado. Se proyecta en el cine Rialto.

## «Lobos humanos», en el Condal-2

En el cine Condal-2, «Lobos humanos», filme británico de 1980, dirigido por Michael Wadleigh, calificado dentro del cine de terror. Se nos cuenta una fantástica historia con fondo realista. La policía de Nueva York se pone en marcha, al mando de un policía exalcohólico (interpretado por Albert Finney) para investigar una serie de crímenes en los que las víctimas aparecen medio devoradas por una especie de extraños lobos. Las escenas truculentas son abundantes, abusando de su utilización, así como de los viejos trucos de sorpresa al espectador para asustarle y ponerlo en tensión. Los lobos, que habitan en zonas ruinosas del Bronx de Nueva York, perfectamente fotografiadas, se vuelven sangrientos asesinos al sentirse amenazados con el desalojo, al proyectarse una nueva urbanización de la zona que tienen como guarida. Y como no queremos desvelar un final, ciertamente algo anodino y fuera de línea ante el clima creado, dejemos el argumento. Señalemos que se utilizan planos subjetivos de las miradas de los lobos, valiéndose de tratamientos de la fotografía y el sonido, que llegan a cansar por reiterativos. Buena interpretación del policía protagonista, suspense hasta el final y buenos efectos especiales. Está basado en la novela de Whitley Strieber, con aportaciones originales en el guión para la inclusión del filme en el género de terror fantástico. Un final, abierto, con moraleja, dejará perplejo a más de un espectador que después de tanto suspense esperaría sin duda algo más

sorprendente. Recomendado aunque con reservas. Señalemos finalmente algunos rasgos de humor negro que sirven de relax. Es estreno en distintas pantallas españolas.

## «El profe», en el Azul

Para los más pequeños y también para muchos grandes el cine Azul ofrece una película de Mario Moreno «Cantinflas». «El profe», producida en 1970, en Méjico, dirigida por Miguel M. Delgado nos cuenta como un abnegado maestro, que ha consagrado su vida a la enseñanza, sacrifica la comodidad de la gran ciudad para partir hacia el pueblo de El Romeal en donde parecen ser necesarios sus servicios. Allí no solamente enseñará a sus alumnos la cartilla sino que les alentará contra el cacique, para que la justicia haga su aparición. La intervención del «profe» en el pueblo será providencial para sus habitantes, logrando él mismo la recompensa del amor de Hortensia (interpretada por Marga López). El «pela» en esta ocasión, con los mismos tics y dichos a que nos tiene acostumbrados, logra la carcajada del espectador, acabando de paso con los malos y haciendo que los buenos sean felices. Película sentimental con algunos buenos momentos y en línea con la última etapa cinematográfica del actor.

## «Jaimito no perdona», en el Saboya

En el cine Saboya, una más de la saga de Jaimito. La comedia italiana que se nos ofrece está producida para divertimento de un público que al parecer es numero-



Albert Finney en una escena de «Lobos humanos»

so y aún no se cansa de contemplar la mímica de un actor como Alvaro Vitali, bajito, ojos redondos y vivos, y bizco, obsesionado por el sexo contrario. En «Jaimito no perdona», de Marino Girolami, se sigue con los mismos personajes que en otros filmes, tratando de exprimir al máximo una comicidad chabacana que hace pasar un rato sin complicaciones, aunque se reconozca la baja calidad del producto. La guapa Michela Miti es la profesora de turno que traerá de cabeza a Jaimito en la escuela privada donde su padre lo ha metido a cursar de todo, menos los estudios. El filme es tolerado para menores, y las travesuras van por

la línea decente, prescindiéndose de escenas que en otros filmes del mismo actor son la base del mismo.

## «El destripador de Nueva York», en el Avenida

Con merecimientos para estar clasificada «S», «El destripador de Nueva York», dirigida por L. Fulzy nos muestra el truculento asesinato de una serie de mujeres guapas, que son también mutiladas, lo que hace suponer a la policía que son obra de un maniaco. Este filme, de procedencia italiana, producido en 1981, aprovecha el éxito de filmes anteriores con tema semejan-

te para largarnos una historia de terror, que se desarrolla en Nueva York en el espacio de tiempo de una semana que es lo que dura la pesadilla que vive la citada ciudad. Diversos personajes harán su aparición en la historia, en la que no faltan elementos que pueden calificarse de pornográficos. Filme truculento, con escenas que podían haberse suprimido perfectamente y que no aporta nada nuevo al cine de terror. Puede verse en el Cine Avenida.

## «Los 5 invencibles», en el Rex

Y cerrando la cartelera, «Los 5 invencibles», de Robert Clouse, interpretado por Joe Lewis, Master Bong, Soo Han, Pam Huntington y Sonny Barnes. Película de artes marciales, con un argumento consistente, de corte telefilmico. Los miembros de «Fuerza 5» son los encargados de rescatar a la hija de un poderoso que se encuentra en una isla, que es toda una fortaleza, regentada por un líder religioso, enriquecido por las aportaciones de sus incondicionales seguidores, casi todos «niños de papá rico». Cualquier historia es válida para mostrar lo bien que luchan los protagonistas. Sin que llegue a ser una película de corte oriental, aquí tampoco se quedan atrás en eso de repartir leña.

## Y siguen de vacaciones

Y siguen de vacaciones el cine Goya el Astoria. Las posibilidades de elección continúan al mismo nivel que otras semanas. Señalemos finalmente, una vez más, que la programación está en línea con la de otras ciudades españolas. Lo triste es que, salvo excepciones, la calidad cinematográfica de los filmes que se proyectan deja bastante que desear. Al menos alguna que otra reposición viene a cubrir muy dignamente los huecos. Y la semana no da para más.

Antonio Sánchez G.



Escena de «Jaimito no perdona», con Alvaro Vitali y Michaela Miti

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras

**ALQUILERES**

**COVENSA** ofrece pisos con y sin muebles. Teléfono 21 91 17.

**SE ALQUILAN** almacenes en Almazora. Llamar teléfono 56 10 00.

**ALQUILO** piso amueblado Av. del Mar. Teléfono 21 21 77.

**ALQUILO** piso amueblado, sólo temporada, en Castellón. Teléf. 20 82 57.

**ALQUILO** piso amueblado. Razón Tel. 21 50 23.

**AUTOMOVILES**

**PARTICULAR** vende Renault Alpine matrícula CS-C en perfecto estado Tl. 23 02 11.

**APARICIO** tel. 23 70 12, vehículos ocasión procedentes de cambio, revisados y garantizados. BMW 323. V-AB, CX-2.400 CS-G. Ford Capri CS-F. BMW 320 CS-I. Seat, Renault y Citroen varios. Aparicio. Tel. 23 70 12.

**COMPRE** su coche recién matriculado a mitad de precio y sin entrada. Automóviles Emiliano. Ronda Mijares, 5.

**OCASION** Seat 850-CS. Magnífico estado, buen precio. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23. Castellón.

**AUTOMOVILES** ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

**VENDO** Citroen GS Palas, CS-0462-G, 300.000 Ptas. Tel. 22 77 17.

**BRICOLAGE**

**MOLDURAS** para marcos a precios de Bricolage Bernilux, Sagasta, 25.

**COMPRAS**

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro, joyas, papeletas Monte Piedad. Pago contado. Alloza 89, Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** Mehari. Precio a convenir. Teléfono 56 06 31.

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar **Visados por la Oficina de Empleo del INEM** y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**PRECISAMOS** mecánico cualificado en toda clase de vehículos nacionales a nivel de oficial primera. Interesados, presentarse en horas de oficina en Comercial Gilgrá de C/. Zaragoza, 10. Castellón. Ref. INEM CS-1201/35709

**EMPRESA** de ámbito nacional lider en su especialidad, precisa para su Delegación de Castellón: Personal masculino no cualificado, libre servicio militar. Interesados presentarse en c/. Trullols, 2 y 4. Castellón, de 10.30 a 13 horas. Contrato mercantil. Ref. INEM CS-1201/0573.

**MATRIMONIO** sin hijos necesita sirvienta joven interna. Veraneo en Benicasim. Llamar Hotel Mindoro, de 11 a 12 mañanas y de 4 a 6 tardes. Habitación 805.

**NECESITAMOS** encargado de ventas, con experiencia, para tienda electrodomésticos. Interesados escriban con referencias al Apartado de Correos n.º 182 de Castellón. Ref. INEM CS 35940-1201.

**BUSCO** portería. Referencias. Experiencia. Tel. 20 28 35.

**ENSEÑANZA**

**CENTRO** de Formación Profesional «San Cristóbal» Enseñanza Oficial y Subvencionada Abierta matrícula Curso 1982-83 Administrativo y Puericultura (Jardines de Infancia). Información y reserva de plazas. Tenerías, 30 Tels. 22 57 96 22 30 08. Castellón.

**SE DAN CLASES** particulares de inglés. Razón: Tel. 30 10 97.

**ALUMNAS** de Magisterio, B.U.P., C.O.U. en dos años podéis obtener el título de Puericultora Técnico especialista o Administrativa de jardines de Infancia Enseñanza oficial y subvencionada. Información y Matrícula Tenerías, 30. Teléf. 22 30 08 - 22 57 96. Castellón.

**BANCA** Caja Ahorros. Ministerios. Preparación permanente. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

**HUESPEDES**

**PARTICULAR** desea huéspedes. Avda. Casalduch, 42-1.º. Tel. 20 24 18.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA** ¡¡Novedades!! Ciclomotor PX50, con arranque eléctrico y puesta en marcha. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tl. 21 69 23.

**VENDO** BMW 50/5, V-G. Teléf. 30 06 66, de 4.30 a 8.

**NAUTICA**

**YAMAHA** motores fuera borda de 2 a 115 CV, facilidades. Montesinos. Plaza Real 20. Castellón.

**SATRA.** Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Hp.

**SATRA.** Coronado 25, Motor Volvo 25 Hp. equipado. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**SATRA.** Flash Sport-Motor Evinrude. 35 Hp. Arranque electrónico.

**SATRA.** Puma 26 Motor Sole.

**SATRA.** Puma 23 Motor Fuera-borda. Tel: 21 08 66. Abierto sábados por la mañana. Avda. Valencia, km. 62'800. Castellón. Avda. Ferrandis Salvador, Benicasim.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarnes cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**PERDIDAS**

**ENCONTRADO** perro Collie, joven depositado en Residencia Militar «La Plana». Tel. 23.14.12.

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** lavado y engrase en Grao de Castellón. Precio a convenir, teléfono 22 69 57.

**VIARIOS**

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**REPARACION** electrodomésticos todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.

**AGENCIA** Matrimonial. Viuda 30 años, asistenta social, 60.000 mes, piso, ahorros. Desea conocer señor afectivo de 30 a 45 años, fines serios. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Soltera 31 años, bellísima. Asesora laboral, 120.000 mes, piso, coche, apartamento. Desea conocer caballero afectivo y sincero. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Separado 46 años, profesor mercantil, 200.000 mes, piso, coche, tierras. Desea conocer señorita o viuda para rehacer su vida. Teléfono 20 36 11.

**MATRIMONIO.** Separado 56 años, terrateniente, piso, coche, 500.000 mes. Desea conocer señora sencilla y hogareña. Teléfono 20 36 11.

**VENTAS**

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**VENDO** casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

**PARCELAS** preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.². Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

**RESIDENCIAL MADEIRA**  
Playas de Benicasim  
**APARTAMENTOS DESDE 1.500.000 pts.**  
SIN ENTRADA  
18 AÑOS PARA PAGAR  
GRUPO LUIS BATALLA  
INFORMA: «LUBASA»  
C/. Herrero, 3  
Teléf. 22 48 12  
CASTELLON

**VENDO** finca 60 hanegadas en Ribera Cabanes. 32 hanegadas clemeneras doblada de melocotonero. Riego goteo totalmente automatizada. Facilidades pago. Tel. 22.23.39.

**EN VALENCIA** vendo piso zona universitaria. Cuatro habitaciones dobles. Plaza de garaje. Razón Tel. 23.02.11. Castellón.

**COMPLEJO** residencial Villamar su villa junto al mar desde 3.200.000 ptas. facilidades 18 años. Tel, 23 00 52 - 30 23 90

**LUBASA:** Benicasim, apartamentos «Los Príncipes», 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**LUBASA:** piso zona Hospital, protección oficial, pintado. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** pisos desde 2.000.000,- ptas. sin entrada, préstamo 13 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Burriana, piso a estrenar, préstamo 18 años. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** ocasión vendo villa Benicasim, admito apartamento o piso usado. Teléfono: 22 48 12.

**LUBASA:** Apartamentos frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Oromar». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 ó 31 03 38.

**VENDO** piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

**SE VENDE** parcela en Benicasim. Calle Sevilla. Aprovechamiento para villas de lujo. Superficie 1.255 m². Información: Teléf.: 30 10 16.

**VENDO** villas junto Benicasim, siete habitaciones, dos plazas garaje. Razón: 30 05 54.

**LUBASA** piso zona Fadrell, con parking, facilidades pago. Tel. 22 48 12.

**VENDEMOS:** Parcelas con agua desde 100.000 Ptas., en Alcora. Tel. 21 55 81.

**VENDO** carretilla elevadora eléctrica 1.500 Kg. 300 Horas uso. Tel. 22.23.39.

**VENDEMOS:** 3.000 hanegadas, pinar, pastos, cereal, casas, corrales, económica. Tl. 21 55 81.

**NO COMPRE** en Benicasim sin haber visto apartamentos Géminis. 3 habitaciones desde 3.000.000. 2 habitaciones, 2.200.000. 1 habitación desde 1.550.000. Mínimas cuotas. Préstamo a 18 años. Construcciones Arcasa, S.L. le informará, llamando a los teléfonos: 21 70 87 - 30 25 53. En las oficinas de obra, de 11 a 1 y de 6 a 9, todos los días, incluso festivos, o dirijase a su Agencia de la Propiedad Inmobiliaria.

**PARTICULAR** vende máquina en registradora GOL-802. Precio económico. Tel. 23 01 80.

**MAQUINA** Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**APARTAMENTOS** Mónaco Benicasim. Habitelos ya. Piscina, Playa de garaje subterráneo, entrada convenir, facilidades. Edbosa. Tl. 21 50 66. Enmedio, 9-11.

**A UN PASO** de la playa, calle Conde de Bau. El lugar más residencial de Benicasim. Apartamentos Portobello. Llave en mano, facilidades 10 años. Entrada convenir. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99 - 21 50 66.

**ZONA** residencial Benicasim. Apartamentos Acapulco. Listos para ocupar. Jardines, piscina, plaza garaje subterráneo. Entrada convenir, facilidades 10 años. Edbosa. Gran Avenida, Tl. 30 21 99.

**OCASION:** Apartamentos 1-2-3 habitaciones facilidades, 7 años. Informa: José Gas. Falcó, 2 bajos.

**FOCONSA** viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

**VENDEMOS** finca 40 hanegadas, término Alcora, económica. Tel. 21.55.81.

**GALERIAS DE ARTE**

**BRAULIO** Galería de Arte. Colectiva de verano: Chico Prats, Valenzuela y Chacón, Florit, Giner Bueno, Ignacio Gil, Pesudó, Mir Belenguier, etc. Rey Don Jaime, 23. Teléf. 21 03 54.

**Pueden llevar una vida digna ...**

Pueden. Pero la vida del subnormal en nuestra sociedad está muy lejos de alcanzar ese derecho que admitimos sin reservas para todos los que tienen integridad de facultades.

Se les niega, por el hecho de constituir una minoría marginada e indefensa, todo aquello que consideramos imprescindible para nosotros. Callan, pero su silencio es la mayor acusación. Es el silencio de 350.000 seres humanos que carecen de medios de presión, de influencia e incluso de la capacidad de expresar su abandono y apartamiento de todos los beneficios sociales.

Gracias a los progresos de la medicina moderna, la expectativa de vida del subnormal ha crecido. La muerte de sus padres significa su total indefensión. Largos años de falta de protección y soledad.

Esta situación requiere medidas inmediatas. Seguridad social, semejante a la del resto de los ciudadanos. Puestos de trabajo acordés con sus facultades.



Garantía de un nivel de vida decente. Apoyo y comprensión que les devuelva a su condición de seres humanos. Como nosotros

**... si no se les niega ese derecho**

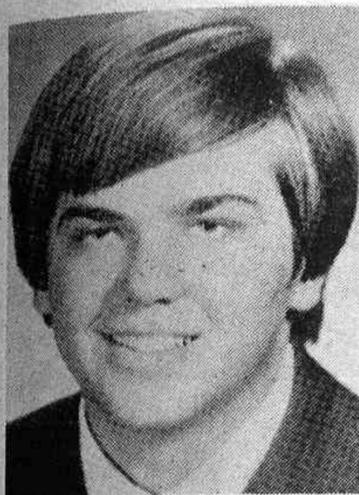


**Quando Vd. necesita busca en Mediterráneo**

**Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.**

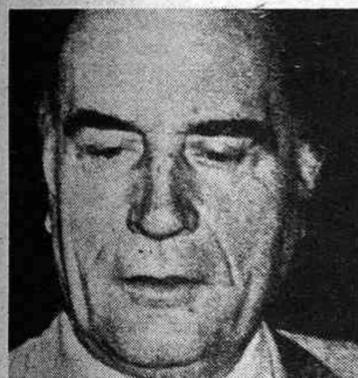
## PERSONAS Y COSAS

## Jhon Hinckley



A Jhon Hinckley, asesino frustrado del presidente Reagan y de varias otras personas, lo han declarado irresponsable, inocente desde el punto de vista jurídico, por padecer de esquizofrenia. Los médicos autores de tal dictamen aconsejaron simultáneamente la hospitalización indefinida del enfermo en un manicomio, pues parece que todavía es peligroso. En el hospital donde lo recluirán también viven otros enfermos peligrosos. Será, entonces, interesante de ver lo que ocurre cuando Hinckley se encuentre con los demás. Hasta puede ocurrir que algunos de ellos asuma el papel de silla eléctrica o de cámara de gas.

## François Mitterrand



François Mitterrand, presidente de la República francesa, asistió al funeral de los cuarenta y cinco niños y nueve adultos fallecidos en un accidente de tránsito, hace pocos días. Con él estaban el jefe de Gobierno y varios ministros. La oposición comentó que al presidente se le descubría cierta propensión necrófila, ya que en los meses pasados había asistido continuamente a los funerales de la prosperidad francesa.

## Ben Ezra

Abdul Hamid Ben Ezra, emigrante marroquí en Europa, que pasa por Algeciras para visitar su país durante las vacaciones esti-

vales, protesta airadamente porque tiene que pagar a precios exorbitantes cuanto compra: agua, pan, refrescos, etc.. Los algecireños, dice, aprovechan de forma descarada nuestra espera del traspasador para especular con nosotros. Tiene razón Abdul Hamid Ben Ezra, y para resolver tan molesta situación hay varios expedientes. Indiquemos dos: pueden los marroquíes reconquistar la ciudad, y entonces serían ellos quienes exprimesen a los cristianos, o bien que las mismas autoridades españolas, sin necesidad de esperar tal reconquista, ordenen que los algecireños den gratuitamente pan y posada a los peregrinos, junto con sus mujeres, hijos, animales, impedimenta, hediondes, pulgas y piojos. Fraternidad y virtud de soportar.

## Ortega y Gasset



Cien años hubiera cumplido el próximo 83 el filósofo español José Ortega y Gasset, cabeza preclara y pluma espléndida de las letras españolas de este siglo. Para celebrar su centenario, y entre otros actos que aquí y allá se van a llevar a cabo, la biblioteca del Congreso de Estados Unidos ha anunciado un simposio que sólo será el primero de un ciclo a desarrollar bajo el tema «La influencia internacional del pensamiento de Ortega» y que comenzará el próximo septiembre, invitada de honor será su hija, Soledad, y participantes especiales, entre otros, los españoles Julián Marías, Paulino Garragorri, Ferrater Mora, amén de otros no españoles que demostrarán la influencia suprafronteriza del madrileño don José.

## María del Mar Ibáñez

María del Mar Ibáñez, marino profesional, será la primera mujer española que hará prácticas en el puesto de mando de un buque mercante. La joven realizará su trabajo en el «Ciudad de Salamanca» y pertenece a la primera promoción de esta nueva carrera que tiene rango universitario. María del Mar tiene auténtica vocación por el mar, dado que es hija de marineros y siempre ha querido dedicarse de lleno a esta profesión.

## Enfrentamiento en la ONU entre el embajador español y el israelí

## CARNICERIA ISRAELI EN BEIRUT OESTE

Aunque dar cifras exactas es muy difícil en las actuales circunstancias de bombardeo y confusión, fuentes hospitalarias informan de que han sido ingresadas más de 1.500 personas, combatientes y civiles, en centros del sector occidental.

«Esto es una carnicería», ha dicho el director del hospital, Munthirr Kuzaylind, «no hay ningún objetivo militar cerca de este hospital».

Los doctores manifiestan que la mayor parte de los heridos, un 80 por ciento combatientes y «las personas que no pueden correr», fallecerán debido a la seriedad de las heridas causadas por la metralla.

En los barrios residenciales del sur de la capital y en la zona ocupada por la OLP, las bombas israelíes han destruido edificios enteros causando incendios imposibles de apagar por la falta de agua y que hacen el aire irrespirable por el humo.

Fuentes de hospitales del sector Este informan de que hay también varios muertos y casi 50 heridos.

El presidente libanés, Elias Sarkis, cristiano, ha pedido al presidente de Estados Unidos que detenga «lo que sucede en Beirut, donde inocentes civiles están siendo sometidos al asesinato masivo y a la destrucción».

## Polémica entre Piniés y Blum

El embajador español en la ONU, Jaime de Piniés y el israelí Yehuda Z. Blum, se han enzarzado en una polémica diplomática, que se veía venir desde hace días.

Piniés anunció al Consejo su copatrocinio con Jordania de un proyecto de resolución que requiere «una vez más» el cese de hostilidades y la retirada de las fuerzas israelíes de Beirut.

Dijo Piniés que esta resolución

no sería necesaria si Israel hubiera cumplido las anteriores, entre ellas las dos últimas del Consejo, copatrocinadas también por España.

El embajador español dijo también que nuevamente Israel había engañado al mundo, al comprometerse ayer la veracidad de los informes sobre su nuevo ataque contra Beirut Oeste.

El embajador Blum dijo que la apelación del representante español por la paz, no sonaría tan hueca si durante los ocho años pasados hubiera expresado su preocupación humanitaria por el pueblo libanés.

Manifiestó Blum que más de un millón de libaneses fueron desplazados, y que entonces no se escuchó la voz de protesta del embajador de España por el ultraje, y que los prejuicios, la hipocresía y el cinismo no deben ser pilares de una política exterior ni de declaraciones ante el Consejo.

El embajador Piniés, en uso del derecho de réplica, recordó que Israel es invasor del Líbano, y que si los palestinos se refugiaron allí fue porque Israel les quitó sus tierras, sus casas y los expulsó del territorio que ahora pretende llamar Judea y Samaria, pero que no podrá evitar que algún día sea el del estado de Palestina.

## Reagan insiste

El presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, pidió ayer la inmediata salida de la OLP de Beirut, al tiempo que advierte a Israel de «la absoluta necesidad de restablecer y mantener un estricto alto el fuego».

Reagan hizo notar que la ofensiva israelí se ha producido al día siguiente de su encuentro en Washington con el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Yitzhak Shamir.

El presidente norteamericano recordó las advertencias que hizo Shamir e insistió en la gran importancia que los Estados Unidos atribuyen al mantenimiento del alto el fuego, «tanto para evitar víctimas civiles, como para asegurar la pronta retirada de las fuerzas palestinas de Beirut».

## Ayuntamiento de Castellón

## PERMANENTE MUNICIPAL DE TRAMITE

Ayer tarde se celebró sesión de la Permanente Municipal del Ayuntamiento de Castellón y en la que se aprobaron dictámenes de trámite.

Por parte de la Comisión de Urbanismo se aprobó conceder licencia de construcción para un inmueble de 39 viviendas y locales comerciales en la Avenida de Alcora esquina con la Avenida de Villarreal. También se aprobó la contratación directa de las obras de reparación del Colegio Cervan-

A pesar de la contundencia del mensaje, fuentes de la Casa Blanca han declarado que, de momento, habían quedado aplazadas las sanciones contra Israel.

Las mismas fuentes han señalado que, durante la reunión, se habían considerado una serie de «sanciones teóricas» de tipo militar, diplomático y económico».

## Capturas israelíes

Israel conquistó ayer el museo de Beirut, junto al hipódromo, y el barrio palestino de El-Uzay, en la costa mediterránea, y ha cercado los barrios de Shatila, Sabra y Burj Le-Brajne, que pueden aislar del resto de la ciudad.

Un portavoz militar informó ayer noche de que 64 soldados judíos habían resultado heridos en los combates librados desde esta última madrugada, y ha acusado a los corresponsales extranjeros en Beirut de «exagerar» en sus informaciones.

La fuerza aérea israelí, que no había intervenido en los combates, atacaba ayer noche posiciones de la resistencia palestina, en respuesta a sus disparos contra los barrios cristianos de Beirut oriental, y el puerto de Djunie, han dicho los corresponsales de guerra israelíes.

En fuentes militares de Israel se describen los últimos avances como «operaciones limitadas» para «ajustar el cerco contra los terroristas», quienes se han negado a rendirse hoy en el museo, cuyas instalaciones fueron semidestruidas al volar su polvorín.

El jefe de las tropas hebreas ha dicho ayer noche que «lamentamos la muerte de civiles, pero les advertimos que se vayan», y agregó «no tenemos aún el invento que nos permita atacar a los terroristas, y no a los civiles entre quienes se escudan».

Según Radio Israel, las acciones militares en Beirut han puesto esta noche en serio peligro las negociaciones de Philip Habib, que no han producido progresos en las últimas horas.

## BERTA BERNAT, VIOLANTE DE HUNGRÍA 83

La Germandat dels Cavallers de la Conquesta ha designado a la señorita Berta Bernat Picón como Na Violant d'Hongria 1983.

Berta, joven guapa y castellonera, es hija de Enrique Bernat, promotor de actividades artísticas, centradas durante el verano en el Torreón que lleva su nombre, en la playa de Benicasim.

## Fútbol amistoso

## Moncófar, 0; Villarreal, 3

En partido inaugural de pretemporada el Villarreal venció al Moncófar por tres tantos a cero, en el Campo del San Fernando. Con empate a cero finalizó el primer tiempo. Dirigió la contienda el colegiado castellanense Sidro Izquierdo con una buena actuación.

Goles: 0-1.—Minuto 4. Canós; 0-2.—Minuto 9. Marenya; 0-3.—Minuto 30. Grande.

En el minuto 15 el villarrealense Diego no acertó en la transformación de un máximo castigo. Buena entrada. El Moncófar estuvo bien durante los primeros cuarenta y cinco minutos y en la segunda parte se impuso la mayor veteranía y clase del Villarreal C. F.

Paco Isach

## Se presentó el C.D. Benicasim

En el campo del Azor se presentó la plantilla del C.D. Benicasim con poca presencia de público. Habló, en primer lugar, el presidente del club señor Martínez Muñoz, indicando la necesidad de luchar por los colores del equipo, la directiva hará lo posible para contentar a sus jugadores, en espera de que ellos hagan lo propio. El aficionado se merece lo mejor y hay que darle los triunfos que tanto esperan.

Seguidamente habló el entrenador Hipólito Perales manifestándose en el esfuerzo de todos para conseguir el ascenso. Unión y her-

tes por un presupuesto de 3.880.000 pesetas y que se han adjudicado a la cooperativa AIC por 3.492.000 pesetas. El resto de los dictámenes fueron de Servicios Públicos.

Asimismo se aprobó un dictamen de la Comisión de Hacienda para efectuar el abono a FOCSA por los servicios de junio con 17.885.000 pesetas.

No hubo dictámenes de urgencia en despacho extraordinario. Presidió la sesión el alcalde accidental, Francisco Solsona.

mandad entre todos los componentes de la plantilla y un único fin, los primeros puestos de la tabla y el buen juego.

Finalizado este acto se jugó un partido entre los componentes de la plantilla, que es la siguiente:

Porteros: Badía, Genages, Quini. Defensas: Galmés, Viciano, Querol, Raimundo, Sánchez, Bou, Peña y Bellido. Centrocampistas: Vidal, Correas, Roberto, Angel y Torres. Delanteros: Espinós, Vera, Juaní, Estrada, González y Fernando.

Enrique Moneris



Rogad a Dios en caridad por el alma de  
**D. FRANCISCO PIÑANA ROIG**  
Que falleció el día 5, en Castellón  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de S. S.

## R. I. P.

Su esposa, Rosalía Febrer Ferrer; hija, María Dolores; hijo político, Jesús; nieta, María Jesús; hermano, Vicente; hermanas políticas, Sacramento y Carmen; sobrinos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres, que tendrán lugar hoy, por la tarde, en la parroquia de San Bartolomé de Benicarló, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 5 de agosto de 1982

Domicilio del finado: Calle del Pilar, 19. Benicarló (Castellón).  
(No se invita particularmente).

## Impresión entrañable de Nueva York (II)

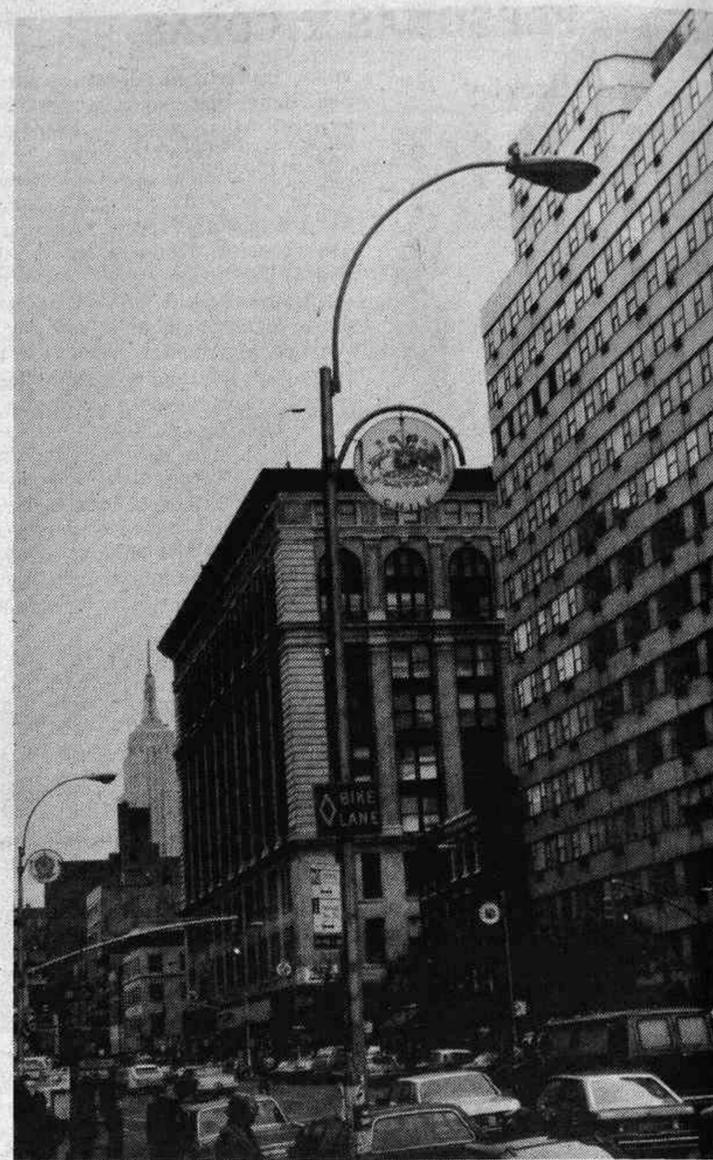
# PAN DE TODAS LAS NACIONES, CERVEZA DE TODO EL MUNDO Y HASTA CACAHUETES ESPAÑOLES

Pasear Nueva York, Quinta Avenida arriba; recorrerlo por Park Avenue, para entretenerse en la Central Terminal y, bordeándola, dejar atrás el soberbio edificio de la Pan Am, para entrar en la zona alta donde se dice reside la elegancia, el lujo y la riqueza de la ciudad; cruzar por la zona próxima de Madison, donde uno no sabe en qué fijarse más, si en los solemnes edificios antiguos o en las modernas construcciones levantadas sin olvidar el estilo de la Avenida, el sabor de cada una de sus manzanas, el significado de cada fachada, de cada balcón, de cada remate, a cuyos esplendores pasados se someten y rinden culto las obras modernas; o andar y andar por aquella activísima Sexta Avenida, la de las Américas, hasta llegar en su parte baja a ese Village cosmopolita y vivo, vibrante, que cautiva como una ciudad pintoresca de otros tiempos, pero en plena ebullición y esplendor actualizados, constituye, como decíamos un placer relajante, lo contrario de esa temida inmersión en la vorágine deshumanizada por aglomeración de muchedumbres, que nosotros no hemos encontrado en ninguna parte y en ningún momento en estos quince días neoyorquinos.

Pero junto a ese placer hemos

ciudad, pero en cualquier caso, en su selección o en su sencillez, sabrosa y, sobre todo, auténtica. Los nombres y calificativos que el comensal encuentra en la carta, sea cual fuere el lugar en que se siente a comer, responden «de verdad» a lo que luego le ofrecerán en el plato, y no son en ningún caso alardes imaginativos más o menos literarios, que nada tienen que ver con lo que la cocina elabora y lo que el cliente, a la hora de la verdad, ha de comer. Nosotros pudimos comprobar esto, para nuestra sorpresa, la noche misma de nuestra llegada, al cenar en O'Neals, un restaurante irlandés de gran tradición en Broadway, en el que a la salida de los espectáculos más lujosos, en un ambiente peculiarísimo, entre oscuridades y luces que reflejan el verde de la decoración y de los muebles, se reúne mucha gente, no obstante lo cual, como en todos estos lugares neoyorquinos, no hay clamores sino simplemente rumores. Al indicarse en la carta como plato suculento la ensalada de la casa combinada con cierta hamburguesa acompañada de una salsa típica, hice mis ascos prevenido por la versión vulgar de esa hamburguesa prefabricada que conocemos, picante y oloro-

to, en algo suculento. Y lo mismo fuimos comprobando día a día en nuestro recorrido por cafeterías y restaurantes, unas veces en uno de los diecisiete edificios del Rockefeller Center o en su famosa plaza, que en mayo ya había dejado de estar destinada al patinaje al aire libre y se hallaba convertida en restaurante bajo coloreadas sombrillas y entre millares de flores; o en el Lindy's, concurrido por los más famosos artistas de cine, con aspecto de uno de los viejos cafés madrileños, aunque con personalísimo lujo, y cuya carta de tamaño de una gran toalla, ofrecía 31 clases de sandwiches variados, nueve diferentes especialidades de ensaladas, once platos distintos de huevos y tortillas y todo por el estilo en los demás platos, para acabar por trece diferentes postres. No digamos ya en un restaurante de cierto lujo como el del número uno de la Quinta Avenida, con su comedor construido con paneles y ventanales del que fue trasatlántico «Coronia», embarrancado a causa de un tifón en el mar de la China, y que fue adquirido en su totalidad, como lámparas y espejos incluidos, para este comedor de tanto renombre.



Una vista de la activa VI Avenida, a la altura de la calle 12, con sus medallones en las farolas, con los escudos de todos los países americanos. Al fondo asoma el Empire State famoso.

están montadas sobre este hábito de ofrecer artículos que responden a esas exigencias. En este orden recorrimos un establecimiento ejemplar, Balducci's, en esa VI Avenida que se nos hizo casi familiar, en cuyo escaparate ya se anuncia «Pan de todas las naciones», sin que ello sea demasiada exageración, porque en el interior, en incontables mostradores, puede escogerse pan de infinitas modalidades y estilos, respondiendo a los gustos de una clientela que compuesta por gentes de procedencias muy diferentes, llegan a Nueva York con aptitud de consumir lo que han comido en sus países de origen, y así constituyen la base necesaria para un negocio que se precia de producir y vender pan de todas las naciones. Y no sólo pan, porque en otras secciones de este mismo establecimiento, encontramos todo lo imaginable en repertorio de comestibles, hasta una sección con numerosos recipientes de cristal en que se ofrecían cacahuetes de muy distintas clases, entre ellas «spanish peanuts», lo que nos permitió poco después recorrer y adquirir la traza londinense de la Washington Square, comiendo el contenido de una bolsita de auténticos cacahuetes españoles, lo último que esperábamos encontrar en una tienda neoyorquina.

A los españoles, como a tantos europeos, con problemas habituales de balanza comercial en nuestros países, nos resulta difícil comprender un sistema de vida como el norteamericano, para el que importar lo necesario

y lo superfluo, lo importante y lo accidental, es un hecho de lo más lógico. Por ejemplo, en casi todas las cafeterías y restaurantes el agua mineral que se ofrece, en botellines de cuarto de litro, es la famosa Perrier francesa, «embotellada en origen», lo que significará importar al año millones y millones de pequeñas botellas llenas de agua, para competir con tantas aguas minerales como Norteamérica podrá ofrecer. Y en el supermercado del Village, uno más entre tantos, sin nada extraordinario, pudimos contar hasta una treintena de marcas de cerveza de importación, entre ellas algunas españolas, desde luego, respondiendo también con amplitud a esos gustos variados de un público de origen tan distinto. No digamos la penetración japonesa en material electrónico y fotográfico y hasta en automóviles, de lo cual dan fe los innumerables escaparates, las infinitas tiendas especializadas, los incontables almacenes que desbordan sobre el público, sin limitación y a precios tentadores, incomprensiblemente bajos para los que estamos hechos a tan prohibitivas barreras aduaneras, esa multitud de artículos que convierten Nueva York en un paraíso para cuantos gustamos de aparatos, y que salimos de allí, al llegar la hora de partir, envidiando a los que pueden escoger a auténticos precios de saldo, productos que en otros países resultan carísimos cuando no absolutamente imposibles de adquirir.

Jaime Nos Ruiz



La arquitectura solemne y casi señorial de la parte alta de Madison Avenue.

gozado también del de desfilas por una sucesión infinita y variadísima de cafeterías, pequeños y grandes restaurantes, en los que pudimos disfrutar de su cocina, unas veces sencilla, sin complejidades, otras rebuscada, selecta, exótica para nosotros, que no para los neoyorquinos, que saben de esos lugares y hacen de la variedad en el estilo de comer un disfrute más de su

sa; pero me pidieron hiciera la prueba y me encontré, en primer lugar, con unas verduras suculentas, frescas como producto de huerta y refrescadas para servir las, y una hamburguesa que nada tiene que ver con lo aquí llamamos tal, pues pura y simplemente era carne selectísima, quizá no acabada de picar, cuidadosamente tratada en la cocina, con finísimas y suaves salsas, que convertían el plato, en efec-

O en «The Captain's Table» con sus especialidades en pescados, donde te dan ostras «precisamente de Hawaii», almejas «precisamente» de Long Island, cangrejos «precisamente» de Nueva Orleans, patas de cangrejo «precisamente» de Alaska, lenguado «precisamente» de Dover.

En materia de comer, no ya en restaurantes sino en las mismas casas, la calidad y naturalidad de los productos no es ninguna preocupación, porque las tiendas